

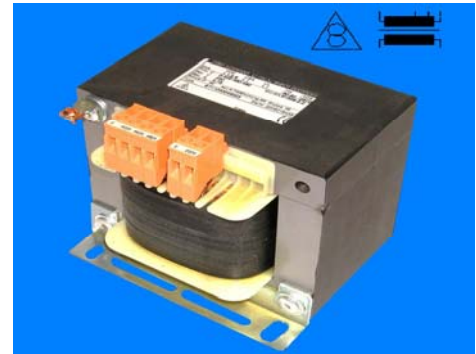
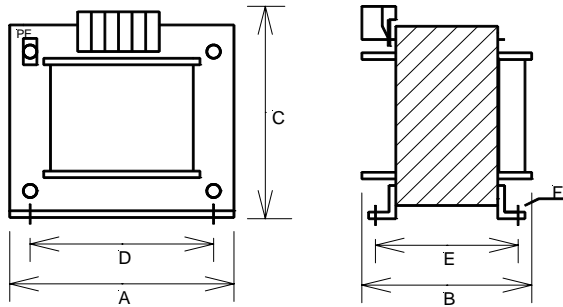
Transformatoren, Netzgeräte, Primarschaltregler, DC Versorgung, Drosseln

# Verzeichnis

Bezeichnung	Seite
➤ Einphasen-Steuertransformatoren	4
➤ Einphasen-Trenntransformatoren	8
➤ Einphasen-Sicherheitstransformatoren	13
➤ Einphasen-Trenntransformatoren, tragbar	20
➤ Lüftertransformatoren	21
➤ Drehstromtransformatoren	22
➤ Transformatoren für medizinisch genutzte Räume	32
➤ Einphasen-Netzgeräte, geglättet	33
➤ Dreiphasen-Netzgeräte, geglättet	34
➤ Gleichspannungsmodule, stabilisiert	36
➤ Primärschaltregler	45
➤ Ringstelltransformatoren	76
➤ Drosseln	79

# Index

Appellation	Page
➤ Single-phase – control transformers—————	4
➤ Single-phase – isolating transformers—————	8
➤ Single-phase – safety transformers—————	13
➤ Single-phase isolating transformers, portable—	20
➤ Transformers for ventilators—————	21
➤ Three-phase – transformers—————	22
➤ Transformers for medical rooms—————	32
➤ Single-phase – power supply units, smoothed—	33
➤ Three-phase – power supply units, smoothed—	34
➤ DC voltage modules—————	36
➤ Primary switching controllers—————	45
➤ Toroidal variable-voltage transformers—————	76
➤ Chokes—————	79



nach VDE 0570/EN 61558-2-2,  
Ausführung  
Offener Transformator, getrennte Wicklungen, Schutzart IP 00,  
geeignet zum Einbau bis IP 23, Korrosionsschutz durch  
komplette – Imprägnierung  
Isolationsklasse T50B (T40E)

according to VDE 0570/EN 61558-2-2  
Model:  
Open transformer, separate windings, IP 00 type protection,  
suitable for installation up to IP 23, corrosion protection through  
complete impregnation  
insulation class T50B (T40E)

Typ Type	Leistung Power VA	Kurzzeit L. Short-term P. cos phi 0,5	CU. Gew. CU weight kg	Ges. Gew. Total weight kg	A	B	C	D	E	F
		VA								
ST 006	63	130	0,30	2,1	76	85	90	56	44	4,8
ST 010	100	225	0,45	2,5	84	105	93	64	62	4,8
ST 016	160	530	0,80	3,5	96	105	105	84	70	5,3
ST 025	250	730	0,90	4,0	105	122	105	84	84	5,3
ST 032	320	1130	0,90	5,0	120	115	120	90	83	5,8
ST 040	400	1530	1,10	6,6	120	115	120	90	83	5,8
ST 050	500	2000	1,60	6,5	120	130	120	90	100	5,8
ST 063	630	2900	1,80	8,0	150	115	145	122	83	5,8
ST 080	800	3700	2,30	13,9	150	132	145	106	106	7,0
ST 100	1000	4000	2,60	12,7	150	175	145	122	125	7,0
ST 120	1200	4100	3,10	15,1	174	140	153	135	97	9,0
ST 140	1400	4190	3,30	18,0	174	148	153	135	106	9,0
ST 160	1600	4260	3,50	21,0	174	148	153	135	106	9,0
ST 200	2000	5700	3,80	21,8	174	178	153	135	135	9,0
ST 250	2500	6300	4,20	22,4	174	178	153	135	135	9,0

Wählbare Standardspannungen  
Selectable standard voltages

Primär / Primary  
230 + - 5%V  
400 + - 5%V

Sekundär / Secondary  
24 V oder / or 230 V

**Bestellbeispiel (Order example):**  
prim. 230 V +/-5%  
sek. 24 V 100 VA  
Best. No. (Order number)  
ST 010230024

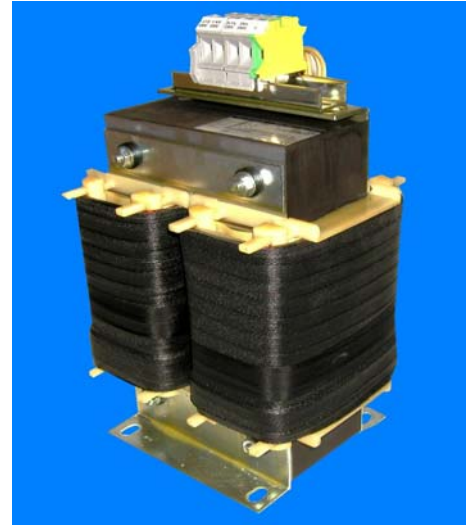
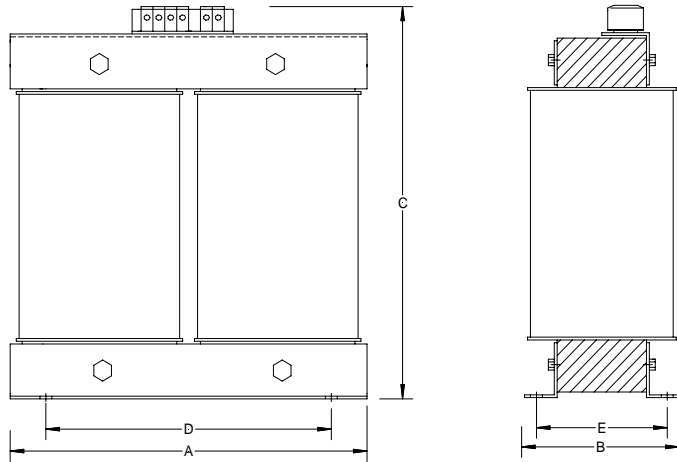
**Diese Baureihe ist ab Lager lieferbar.**  
**Teilweise ab Lager mit 2 Primärspannungen**  
**230/400V+ - 5%**  
This series is available from stock.  
Partially, from stock with 2 primary voltages  
230/400V+ - 5%

**Abweichende Spannungen auf Anfrage! / Other voltages on request**

Maße in mm  
Measures in mm

Änderungen vorbehalten, Stand 12/2008  
Subject to alterations, last updated 12/2008

Trafo Schneider, 79232 March  
Trafo Schneider, 79232 March



nach VDE 0570/EN61558-2-2, Isolationsklasse T50B (T40E)  
Ausführung:  
Offener Transformator, getrennte Wicklungen, Schutzart IP 00,  
geeignet zum Einbau bis IP 23, Korrosionsschutz durch  
komplette – Imprägnierung

according to VDE 0570/EN61558-2-2, insulation class T50B (T40E)  
Model:  
Open transformer, separate windings, IP 00 type protection,  
suitable for installation up to IP 23,  
corrosion protection  
through complete impregnation

Typ Type	Leistung Power VA	Kurzzeit Leistung Short-term P. cos phi 0,5 VA	CU. Gew. CU. weight kg	Ges. Gew. Total weight kg	A	B	C	D	E	F
STU 1.6	1.6	4350	4,50	17,0	160	141	208	100	103	7,0
STU 2.0	2.0	5150	4,90	21,0	176	141	228	112	102	10,0
STU 2.5	2.5	9000	7,50	25,0	200	135	260	124	107	10,0
STU 3.0	3.0	11100	8,80	33,0	200	147	260	124	119	10,0
STU 4.0	4.0	13200	11,50	27,0	226	138	357	136	110	11,0
STU 5.0	5.0	14100	12,80	32,0	226	172	357	136	144	11,0
STU 6.3	6.3	22000	16,50	58,0	280	173	360	176	143	12,0

Wählbare Standardspannungen  
Selectable standard voltages

Bild-  
zeichen nach DIN VDE  
Symbol according to DIN VDE

**Bestellbeispiel (Order example):**  
prim. 400V+/-5%  
sek. 230V 1,6KVA  
Best.Nr. / Order no.  
STU 1.6400230

Primär/Primary  
230 + - 5%V  
400 + - 5%V

Sekundär/Secondary  
24 V  
230 V

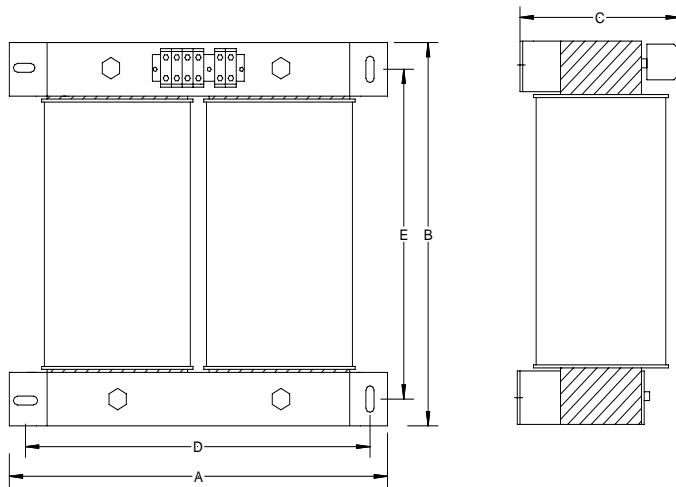
**Abweichende Spannungen auf Anfrage!  
Other voltages on request!**

**Steuertransformatoren nach  
Control transformers according to**

**VDE 0570/EN61558-2-2  
VDE 0570/EN61558-2-2**

**Liegend  
laying**

**IP 00  
IP 00**



nach VDE 0570/EN61558-2-2, Isolationsklasse T50B (T40E)  
Ausführung:  
Offener Transformator, getrennte Wicklungen, Schutzart IP00,  
geeignet zum Einbau bis IP 23, Korrosionsschutz durch  
komplette – Imprägnierung

according to VDE 0570/EN61558-2-2, insulation class T50B (T40E)  
Model:  
Open transformer, separate windings, IP 00 type protection,  
suitable for installation up to IP 23, corrosion protection  
through complete impregnation

	<b>KVA</b>	<b>VA</b>	<b>kg</b>	<b>kg</b>						
STUL 1.6	1.6	4350	4,50	17,0	166	250	165	146	160	7x13
STUL 2.0	2.0	5150	4,90	21,0	166	270	165	146	176	7x13
STUL 2.5	2.5	9000	7,50	25,0	194	300	160	174	200	7x13
STUL 3.0	3.0	11100	8,80	33,0	194	300	172	174	200	7x13
STUL 4,0	4.0	13200	11,50	27,0	228	310	148	192	222	7x13
STUL 5,0	5.0	14100	12,80	32,0	228	310	182	192	222	7x13
STUL 6.3	6.3	22000	16,50	58,0	260	400	180	234	280	9x13

Wählbare Standardspannungen  
Selectable standard voltages

Bildzeichen nach DIN VDE  
Symbol according to DIN VDE

**Bestellbeispiel (Order example):**  
prim. 400V+/-5%  
sek. 230V 1,6KVA  
Best.Nr./Order no.  
STUL 1.6400230

Primär/Primary  
230 + - 5%V  
400 + - 5%V

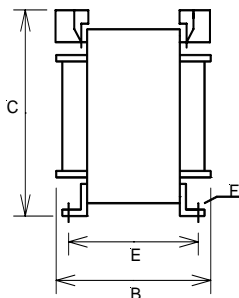
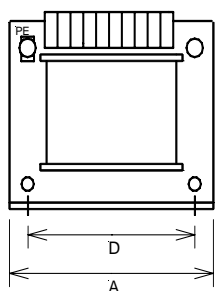
Sekundär/Secondary  
24 V  
230 V

**Abweichende Spannungen auf Anfrage!  
Other voltages on request!**

Maße in mm  
Measures in mm

Änderungen vorbehalten, Stand 12/2008  
Subject to alterations, last updated 12/2008

Trafo Schneider, 79232 March  
Trafo Schneider, 79232 March



nach VDE 0570/EN61558-2-2, Isolationsklasse T50B (T40E)  
 Ausführung:  
 Offener Transformator, getrennte Wicklungen, Schutzart  
 IP 00, geeignet zum Einbau bis IP 23, Korrosionsschutz  
 durch komplette – Imprägnierung

according to VDE 0570/EN61558-2-2 insulation class T50B (T40E)  
 Model:  
 Open transformer, separate windings, IP 00 type protection,  
 suitable for installation up to IP 23, corrosion protection  
 through complete impregnation

Primärspannung  
 200-208-230-240-360-380-400-415-420-440-460-480-  
 500-530-550-570 Volt  
 Sekundär:  
 115/230 Volt

Primary voltage  
 200-208-230-240-360-380-400-415-420-440-460-480-  
 500-530-550-570 Volt  
 Secondary:  
 115/230 Volt

**Kurzzeit L.**  
**Short-term P.**

Typ Type	Leistung Power VA	cos phi 0,5 VA	CU. Gew. CU. weight kg	Ges. Gew. Total weight kg	A	B	C	D	E	F
UST 016	160	470	0,80	3,5	96	144	102	84	73	5,3
UST 032	320	925	1,10	6,6	120	112	116	100	87	5,8
UST 040	400	1250	1,20	6,7	120	138	116	100	106	5,8
UST 050	500	1540	1,80	5,5	150	112	132	122	95	7,0
UST 063	630	2370	2,10	6,6	150	132	132	122	102	7,0
UST 080	800	3400	2,60	12,7	174	128	153	135	102	9,0
UST 100	1000	3860	3,10	15,1	174	138	153	135	112	9,0
UST 160	1600	4000	4,60	12,1	152	226	144	126	152	9,0
UST 200	2000	5180	4,90	15,4	166	270	165	146	176	9,0
UST 250	2500	8600	7,50	17,8	166	270	185	146	176	9,0

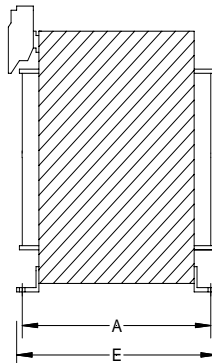
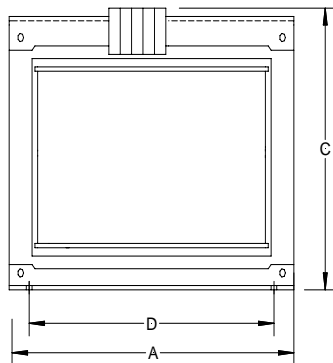
Standardspannungen  
 Standard voltages

Bildzeichen  
 Symbol

Primär/Primary  
 200-208-230-240-  
 360-380-400-420-  
 440-460-480-500-  
 530-550-570 Volt

Sekundär/Secondary  
 115 / 230 V

**Abweichende Spannungen auf Anfrage!**  
**Other voltages on request!**



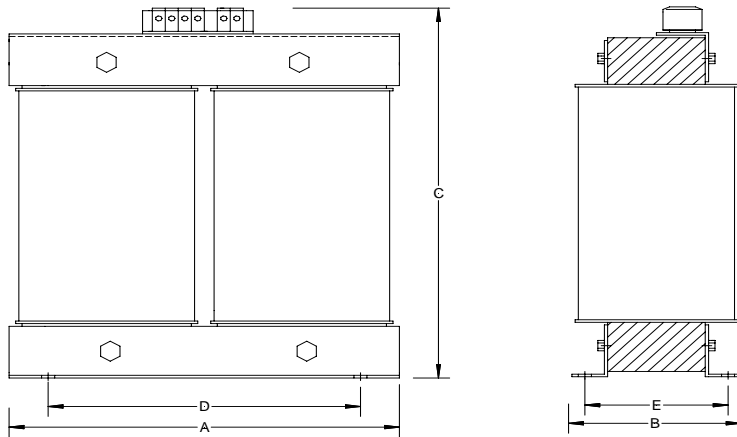
Nach VDE 0570 / EN 61558-2-4  
 Ausführung:  
 Offener Transformator, Getrennte Wicklungen  
 Fußwinkelbefestigung  
 Schutzart: IP 00. Geeignet zum Einbau bis IP 23  
 Isolationsklasse T 40/E.

According to VDE 0570 / EN 61558-2-4  
 Model:  
 Open transformer, Separate windings. Fixed with angle irons.  
 IP 00 type protection  
 Suitable for installation up to IP 23  
 Insulation class T 40/E

Typ Type	Leistung Power	Baugröße Size	CU. Gew. CU. weight	Ges. Gew. Total weight	A	B	C	D	E	F
	VA	Kern / core	kg	kg						
TR 006	60	EI 78	0,38	1,4	78	73	84	40	60,0	4,3
TR 010	100	EI 84	0,45	1,8	84	102	79	64	55,0	4,8
TR 016	160	EI 105	0,80	3,5	105	82	115	60	62,5	5,3
TR 020	200	EI 105	0,90	4,0	105	100	115	60	80,5	5,3
TR 032	320	EI 120	0,90	5,0	120	118	107	90	81,0	5,8
TR 040	400	EI 120	1,10	6,6	120	138	107	90	101,0	5,8
TR 050	500	EI 135	1,60	6,5	135	122	119	104	91,0	5,8
TR 063	630	EI 135	1,80	8,0	135	136	119	104	104,0	5,8
TR 080	800	EI 150	2,30	13,9	150	156	132	122	126,0	7,0
TR 100	1000	EI 174	2,60	12,7	174	128	153	135	102,0	9,0
TR 120	1200	EI 174	3,10	15,1	174	138	153	135	112,0	9,0
TR 140	1400	EI 174	3,30	18,0	174	148	153	135	122,0	9,0
TR 160	1600	EI 174	3,50	21,0	174	168	153	135	142,0	9,0

**Bis 160 VA auch aufschnappbar für TS 35 Tragschienen lieferbar.**  
**Up to 160 VA also available for clip fastening for TS 35 mounting rails.**



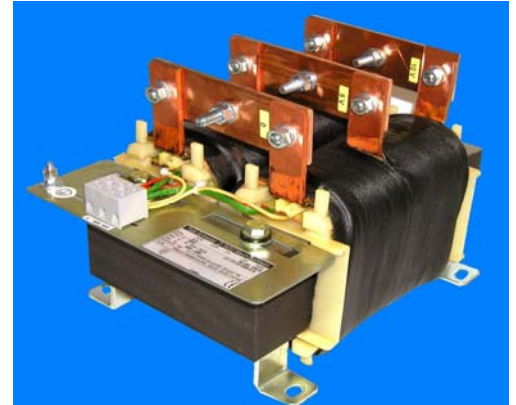
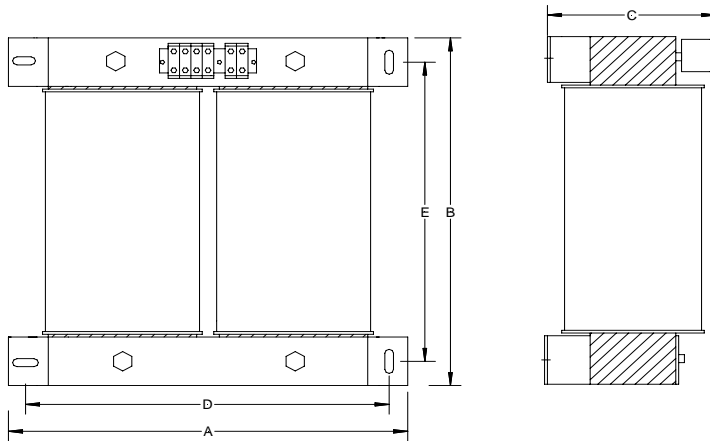


Nach VDE 0570/EN61558-2-4  
 Ausführung: Getrennte Wicklungen  
 Fußwinkelbefestigung.  
 Isolationsklasse T 40/E  
 Schutzart: Offener Transformator IP 0020  
 Geeignet zum Einbau bis IP 23

According to VDE 0570/EN61558-2-4.  
 Model: Separate windings. Fixed with angle irons.  
 Insulation class T 40/E.  
 Open transformer IP 00 20 type protection  
 Suitable for installation up to IP 23.

Typ	Leistung	Baugröße	CU. Gew.	Ges. Gew.	A	B	C	D	E	F
Type	Power	Size	CU. weight	Total weight						
	KVA	Kern / core	kg	kg						
TRU	2.0	2.0 UI 132	4,9	21,0	176	141	228	112	102,0	10,0
TRU	2.5	2.5 UI 150	7,5	25,0	200	135	260	124	107,0	10,0
TRU	3.0	3.0 UI 150	8,8	33,0	200	147	260	124	119,0	10,0
TRU	4.0	4.0 UI 168a	11,5	27,0	226	138	357	136	110,0	11,0
TRU	5.0	5.0 UI 168	12,8	31,5	226	172	357	136	144,0	11,0
TRU	6.3	6.3 UI 210a	16,5	57,0	280	173	360	176	143,0	12,0
TRU	8.0	8.0 UI 210a	16,5	59,0	280	173	428	176	143,0	12,0
TRU	10.0	10.0 UI 210	20,0	70,0	280	188	428	176	158,0	12,0
TRU	12.5	12.5 UI 210	24,0	85,0	280	203	428	176	173,0	12,0
TRU	16.0	16.0 UI 210	28,0	102,0	280	233	428	176	203,0	12,0

<b>Einphasen – Transformatoren</b>	<b>VDE 0570</b>	<b>EN 61558-2-4</b>	<b>Liegend</b>	<b>IP 00</b>
<b>Single – phase – transformers</b>	<b>VDE 0570</b>	<b>EN 61558-2-4</b>	<b>laying</b>	<b>IP 00</b>

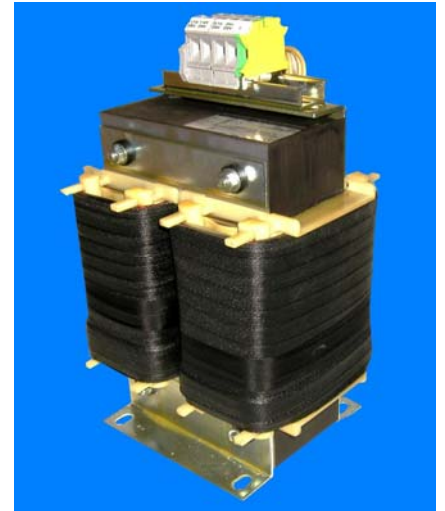
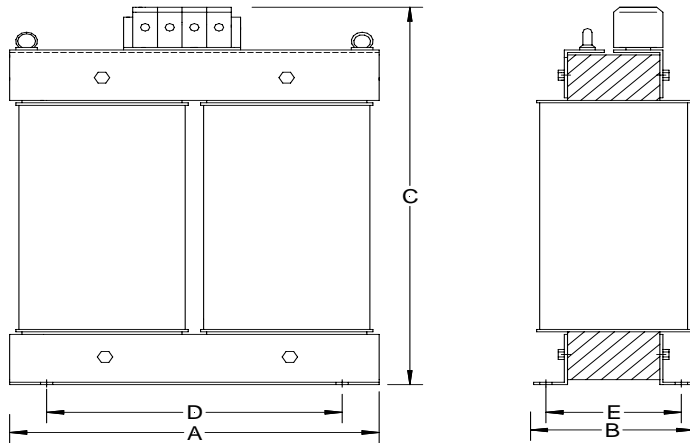


Nach VDE 0570, EN 61558-2-4  
 Ausführung: Getrennte Wicklungen  
 Fußwinkelbefestigung  
 Isolationsklasse T 40/E  
 Schutzart: Offener Transformator IP 00  
 Geeignet zum Einbau bis IP 23

According to VDE 0570, EN 61558-2-4.  
 Model: Separate windings. Fixed with angle irons.  
 Insulation class T 40/E  
 Open transformer IP 00 type protection  
 Suitable for installation up to IP 23

Anschlußelemente richten sich nach Stromstärke und sind entweder Klemmen, Bolzen oder CU-Laschen.  
 Connecting elements depend on current and are either terminals (clamps), pins or CU-connecting plates.

Typ Type	Leistung Power KVA	Baugröße Size Kern/core	CU. Gew. CU. weight kg	Ges. Gew. Total weight kg	A	B	C	D	E	F
TRUL	2.0	2.0 UI 132	4,9	21,0	166	270	165	146	176	7x13
TRUL	2.5	2.5 UI 150	7,5	25,0	194	300	160	174	200	7x13
TRUL	3.0	3.0 UI 150	8,8	33,0	194	300	172	174	200	7x13
TRUL	4.0	4.0 UI 168a	11,5	27,0	228	310	148	192	222	7x13
TRUL	5.0	5.0 UI 168	12,8	31,5	228	310	182	192	222	7x13
TRUL	6.3	6.3 UI 210a	16,5	57,0	260	400	180	234	280	9x13
TRUL	8.0	8.0 UI 210a	16,5	59,0	260	400	180	234	280	9x13
TRUL	10.0	10.0 UI 210	20,0	70,0	260	400	210	234	280	9x13
TRUL	12.5	12.5 UI 210	24,0	85,0	260	400	225	234	280	9x13
TRUL	16.0	16.0 UI 210	28,0	102,0	260	400	255	234	280	9x13



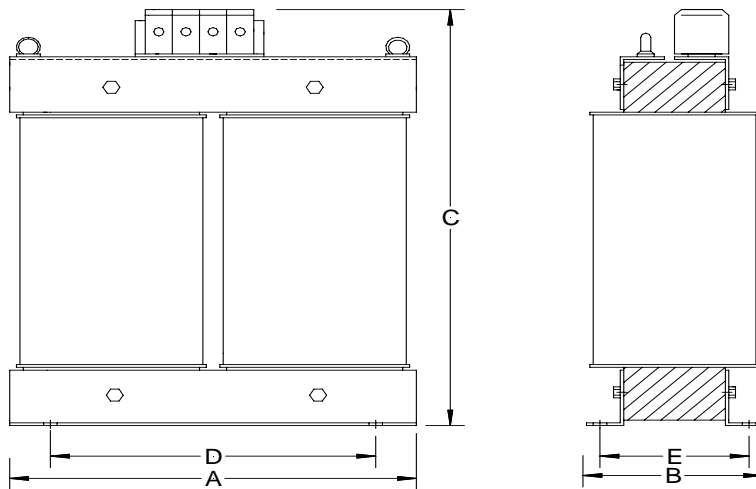
TL 22,5 – TL 250

**Blatt 1 Abmessungen und Befestigungen. / Page 1 Dimensions and fastenings**

Anschlußelemente richten sich nach Stromstärke und sind entweder Klemmen, Bolzen oder CU-Laschen.  
 Connecting elements depend on current and are either terminals (clamps), pins or CU-connecting plates.

Typ	a	b	c	d	e	f	g
Type							
TL 22.5	320	280	475	196	214	13	20
TL 25.5	320	280	475	196	214	13	20
TL 28.0	360	260	580	270	180	14	19
TL 31.5	360	270	580	270	190	14	19
TL 35.5	360	285	580	270	205	14	19
TL 40.0	400	285	660	300	215	18	26
TL 45.0	400	285	660	300	215	18	26
TL 50.0	400	300	660	300	230	18	26
TL 63.0	400	340	660	300	250	18	26
TL 80.0	480	370	750	360	250	18	26
TL 100.0	480	390	750	360	270	18	26
TL 125.0	480	420	750	360	295	18	26
TL 160.0	600	440	810	450	275	18	26
TL 200.0	600	470	810	450	300	18	26
TL 250.0	600	540	810	450	360	18	26

Größere Leistungen und Ausführungen im Gehäuse auf Anfrage.  
 Higher ratings and bigger models with case on request.



TL 22,5 – TL 250

**Blatt 2 Technische Daten / Page 2 Technical data**

Zur Erzielung eines optimalen Wirkungsgrades kommt verlustarmes Blech zum Einsatz. Die Wicklungen bestehen aus hochwertigem Cu-Lack der Isolierstoff-Klasse F oder H. Umgebungstemperatur: 40°C. Komplette Vakuum-Imprägnierung im Harz. Montage auf horizontalen Flächen, vorbereitet für Schutzklasse 1. Andere Frequenzen, veränderte Umgebungstemperaturen auf Anfrage.

We use low-loss sheet metal to get an optimum efficiency. The windings consist of high-quality CU-coating (insulation class F or H). Ambient temperature: 40°C. Complete vacuum impregnating in resin. Installation on horizontal surfaces, prepared for protection class 1. Other frequencies, changed ambient temperatures on request.

Typ Type	P KVA	U <sub>k</sub> %	P <sub>Fe</sub> W	P <sub>He</sub> W	Cu kg	Ges. Total kg
TL 22.5	22.5	4,3	123	923	18,5	100,0
TL 25.5	25.5	4,0	123	902	24,6	106,0
TL 28.0	28.0	4,4	134	1144	27,1	124,0
TL 31.5	31.5	5,1	146	1474	23,4	128,0
TL 35.5	35.5	4,8	163	1588	23,4	141,0
TL 40.0	40.0	4,7	188	1791	26,4	167,0
TL 45.0	45.0	4,5	195	1877	30,0	171,0
TL 50.0	50.0	4,2	218	1926	31,7	188,0
TL 63.0	63.0	3,9	244	2173	39,5	216,0
TL 80.0	80.0	3,4	317	2426	48,3	284,0
TL 100.0	100.0	3,1	359	2582	60,6	324,0
TL 125.0	125.0	2,9	416	2833	74,0	373,0
TL 160.0	160.0	3,2	541	3450	95,5	484,0
TL 200.0	200.0	4,4	526	4836	124,4	562,0
TL 250.0	250.0	3,8	611	5070	137,3	693,0

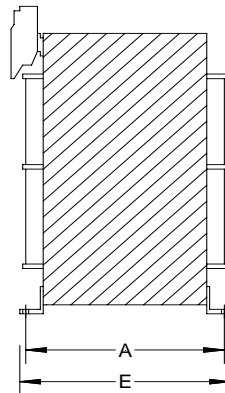
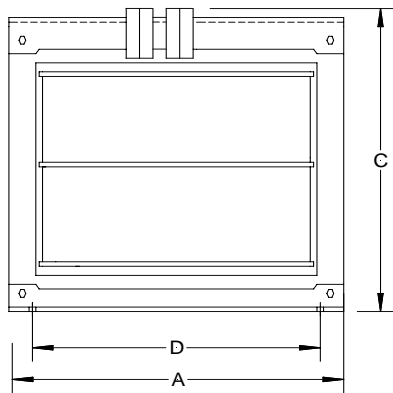
Größere Leistungen und Ausführung im Gehäuse auf Anfrage.  
 Higher ratings and bigger models with case on request.

Maße in mm  
 Measures in mm

Änderungen vorbehalten, Stand 12/2008  
 Subject to alterations, last updated 12/2008

Trafo Schneider, 79232 March  
 Trafo Schneider, 79232 March

Einphasen-Sicherheits-Transformatoren	VDE 0570,EN 61558-2-6	sek. bis 50 Volt	IP 00
Single-phase-safety-transformers	VDE 0570,EN 61558-2-6	sec. up to 50 Volt	IP 00



Einphasen-Sicherheitstransformatoren nach VDE 0570,EN 61558-2-6  
Ausführung: Offener Transformator. Getrennte Wicklungen.  
Fußwinkel zur Befestigung.  
Schutzart IP 00. Geeignet zum Einbau bis IP 20  
Isolationsklasse T 40/E.

Single-phase safety transformers according to VDE 0570,  
EN 61558-2-6.  
Model: Open transformer, separate windings, fixed with  
angle irons  
IP00 type protection, suitable for installation up to IP 20.  
Insulation class T40/E.

Typ	Leistung	Baugröße	CU. Gew.	Ges. Gew.	A	B	C	D	E	F
Type	Power	Size	CU. weight	Total weight						
	VA	Kern/core	kg	kg						
SI 002	20	EI 66	0,25	0,95	66	60	80	50	62,5	4,3
SI 004	40	EI 66	0,35	1,20	66	72	80	50	53,0	4,3
SI 006	60	EI 78	0,45	1,40	78	73	84	40	60,0	4,3
SI 008	80	EI 84	0,55	2,00	84	72	96	50	72,5	4,3
SI 010	100	EI 84	0,38	1,80	84	102	79	64	55,0	4,8
SI 020	200	EI 105	0,90	4,00	105	100	115	60	80,5	5,3
SI 032	320	EI 120	0,90	5,00	120	118	107	90	81,0	5,8
SI 040	400	EI 120	1,10	6,60	120	138	107	90	101,0	5,8
SI 050	500	EI 135	1,60	6,50	135	122	119	104	91,0	5,8
SI 063	630	EI 135	1,80	8,00	135	136	119	104	104,0	5,8
SI 080	800	EI 150 N	2,30	13,90	150	156	132	122	126,0	7,0
SI 100	1000	EI 174	2,60	12,70	174	128	153	135	102,0	9,0
SI 120	1200	EI 174	3,10	15,10	174	138	153	135	112,0	9,0
SI 140	1400	EI 174	3,30	18,00	174	148	153	135	122,0	9,0

**Bis 160 VA auch aufschraubbar für 35 Tragschienen lieferbar**  
**Up to 160 VA also available for clip fastening for TS 35 mounting rails.**

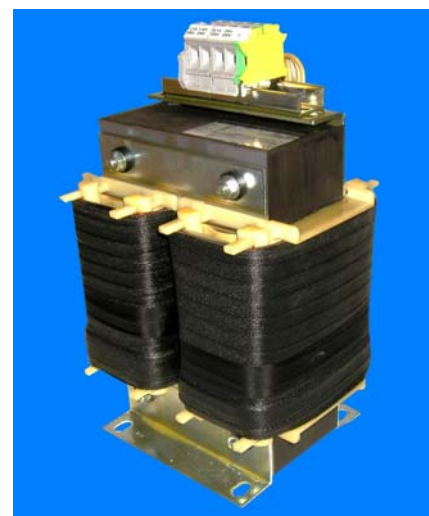
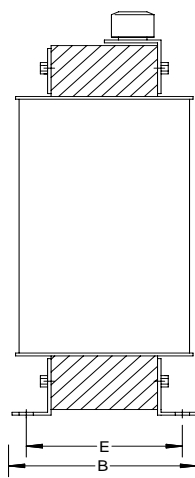
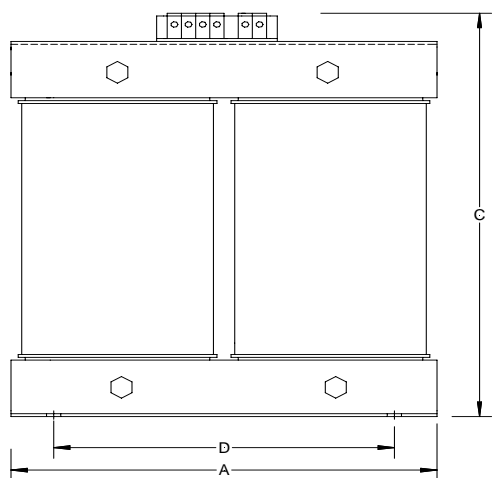
**Bestellbeispiel (Order example):**  
Prim 230V  
Sek. 42V 500 VA  
Best.Nr. / Order no.  
SI 050 230 042

Maße in mm  
Measures in mm

Änderungen vorbehalten, Stand 12/2008  
Subject to alterations, last updated 12/2008

Trafo Schneider, 79232 March  
Trafo Schneider, 79232 March

<b>Einphasen-Sicherheits-Transformatoren</b>	<b>VDE 0570,EN 61558-2-6</b>	<b>sek. bis 50 Volt</b>	<b>IP 00</b>
<b>Single-phase-safety-transformers</b>	<b>VDE 0570,EN 61558-2-6</b>	<b>sec. up to 50 Volt</b>	<b>IP 00</b>



Einphasen-Sicherheitstransformatoren nach VDE 0570/EN61558-2-6  
 Ausführung: Offener Transformator. Getrennte Wicklungen.  
 Fußwinkel zur Befestigung.  
 Schutzart IP 00. Geeignet zum Einbau bis IP 20  
 Isolationsklasse T 40/E

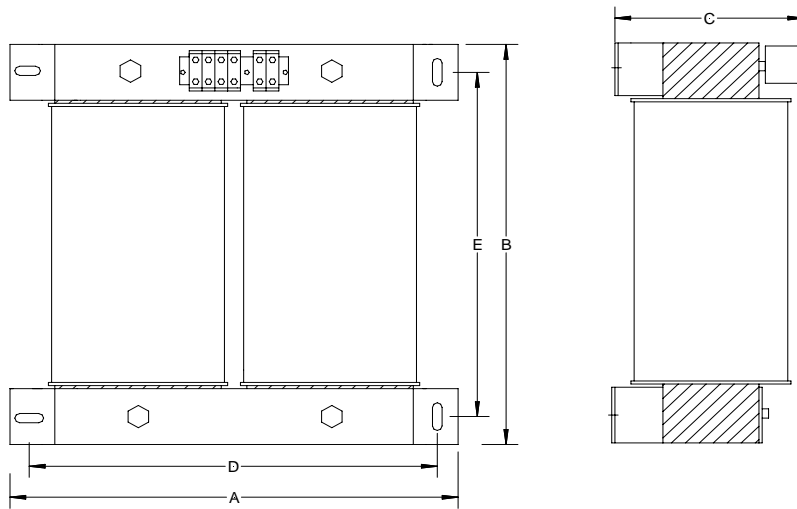
Single-phase safety transformers according to VDE0570 EN61558-2-6  
 Model: Open transformer, separate Windings, fixed with  
 Angle irons  
 IP 00 type protection, suitable for installation up to IP 20. Insulation  
 class T40/E.

Typ	Leistung	Baugröße	CU. Gew.	Ges. Gew.	A	B	C	D	E	F
Type	Power	Size	CU. weight	Total weight						
	KVA	Kern/core	kg	kg						
SIU 1.5	1.5	UI 120	4,5	17,0	160	141	208	100	103	7
SIU 2.0	2.0	UI 132	4,9	21,0	176	141	228	12	102	10
SIU 2.5	2.5	UI 150	7,5	25,0	200	135	260	124	107	10
SIU 3.0	3.0	UI 150	8,8	33,0	200	147	260	124	119	10
SIU 4.0	4.0	UI 168a	11,5	27,0	226	138	357	136	110	11
SIU 5.0	5.0	UI 168	12,8	31,5	226	172	357	136	14	11
SIU 6.3	6.3	UI 210a	16,5	57,0	280	173	360	176	143	12
SIU 8.0	8.0	UI 210a	18,5	59,0	280	173	428	176	143	12
SIU 10.0	10.0	UI 210	20,0	70,0	280	188	428	176	158	12

**Bestellbeispiel (Order example):**

Prim 230V  
 Sek. 24V 1,5 KVA  
 Best.Nr. / Order no.  
SIU 1.5230024

<b>Einphasen-Sicherheits-Transformatoren</b>	<b>VDE 0570,EN 61558-2-6</b>	<b>sek. bis 50 Volt</b>	<b>IP 00</b>
<b>Single-phase-safety-transformers</b>	<b>VDE 0570,EN 61558-2-6</b>	<b>sec. up to 50 Volt</b>	<b>IP 00</b>



Einphasen-Sicherheitstransformatoren nach  
VDE 0570/EN61558-2-6  
Ausführung: Offener Transformator. Getrennte Wicklungen  
Fußwinkel zur Befestigung.  
Schutzart IP 00. Geeignet zum Einbau bis IP 20  
Isolationsklasse T 40/E

Single-phase safety transformers according to  
VDE0570.EN61558-2-6  
Model: Open transformer, separate windings, fixed with  
angle irons.  
IP 00 type protection, suitable for installation up to IP 20  
Insulation class T40/E.

Typ	Leistung	Baugröße	CU. Gew.	Ges. Gew.	A	B	C	D	E	F
Type	Power	Size	CU. weight	Total weight						
	KVA	Kern/core	kg	kg						
SIUL	1.5	1.5 UI 120	4,5	17,0	166	250	165	146	160	7x13
SIUL	2.0	2.0 UI 132	4,9	21,0	166	270	165	146	176	7x13
SIUL	2.5	2.5 UI 150	7,5	25,0	194	300	160	174	200	7x13
SIUL	3.0	3.0 UI 150	8,8	33,0	194	300	172	174	200	7x13
SIUL	4.0	4.0 UI 168a	11,5	27,0	286	310	148	192	222	7x13
SIUL	5.0	5.0 UI 168	12,8	31,5	228	310	182	192	222	7x13
SIUL	6.3	6.3 UI 210a	16,5	57,0	260	400	180	234	280	9x13
SIUL	8.0	8.0 UI 210a	18,5	59,0	260	400	180	234	280	9x13
SIUL	10.0	10.0 UI 210	20,0	70,0	260	400	210	234	280	9x13

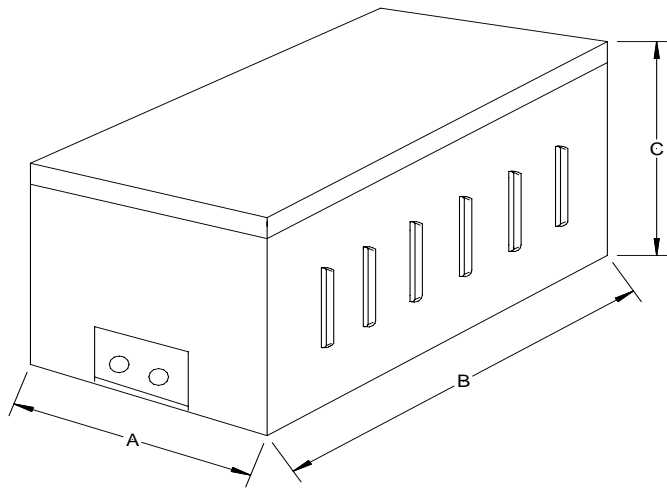
**Bestellbeispiel (Order example):**  
Prim 230V  
Sek. 42V 1,5 KVA  
Best.Nr. (Order number):  
SIUL 1.5230042

Maße in mm  
Measures in mm

Änderungen vorbehalten, Stand 12/2008  
Subject to alterations, last updated 12/2008

Trafo Schneider, 79232 March  
Trafo Schneider, 79232 March

<b>Einphasen-Sicherheits-Transformatoren</b>	<b>VDE 0570,EN 61558-2-6</b>	<b>sek. bis 50 Volt</b>	<b>IP 23</b>
<b>Single-phase-safety-transformers</b>	<b>VDE 0570,EN 61558-2-6</b>	<b>sec. up to 50 Volt</b>	<b>IP 23</b>



Nach VDE 0570, EN 61558-2-6  
 Ausführung: Tiefgezogenes **Stahlblechgehäuse für Wandmontage**. Bedingtkurzschlußfest durch eingebaute,auswechselbare Glasrohrsicherung. PG-Verschraubung.  
 Isolationsklasse T 40/E.  
**Schutzart:** Abgedeckter Transformator IP 23

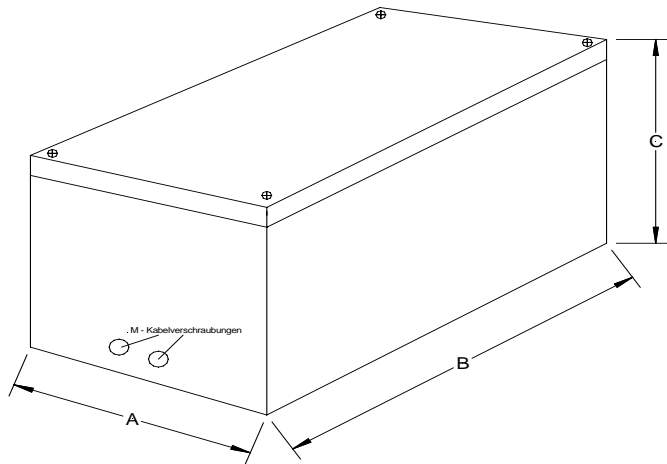
According to VDE 0570, EN 61558-2-6  
 Model: Transformers with deep-drawn sheet-steel case for wallmounting. Limited protection against short,circuit by means of built-in, replaceable glass-tube fuse. PG-screwing.  
 Insulation class T40/E.  
**Type of protection:** Case model tranformer IP23

Typ	Leistung	Baugröße	CU. Gew.	Ges. Gew.	A	B	C	Gehäuse Größe
Type	Power	Size	CU weight	Total weight				Case (size)
	VA	Kern/core	kg	kg				
SIG 006	63	EI 78	0,38	2,10	124	127	106,5	5c
SIG 010	100	EI 84	0,45	2,50	124	127	106,5	5c
SIG 016	160	EI 105	0,80	4,95	152	202	155,5	12
SIG 020	200	EI 105	0,90	5,45	152	202	155,5	12
SIG 032	320	EI 120	0,90	6,45	152	202	155,5	12
SIG 040	400	EI 120	1,10	8,05	152	202	155,5	12
SIG 050	500	EI 135	1,60	7,95	152	202	155,5	12
SIG 063	630	EI 135	1,80	9,45	152	202	155,5	12
SIG 080	800	EI 150 N	2,30	17,07	222	303	190,0	13
SIG 100	1000	EI 174	2,60	15,87	222	303	190,0	13

**Bestellbeispiel (Order example):**  
 Prim 230V  
 Sek. 24V 100 VA  
 Best.Nr. / Order no.  
SIG 010 230 024



<b>Einphasen-Sicherheits-Transformatoren</b>	<b>VDE 0570,EN 61558-2-6</b>	<b>sek. bis 50 Volt</b>	<b>IP 54</b>
<b>Single-phase-safety-transformers</b>	<b>VDE 0570,EN 61558-2-6</b>	<b>sec. up to 50 Volt</b>	<b>IP 54</b>



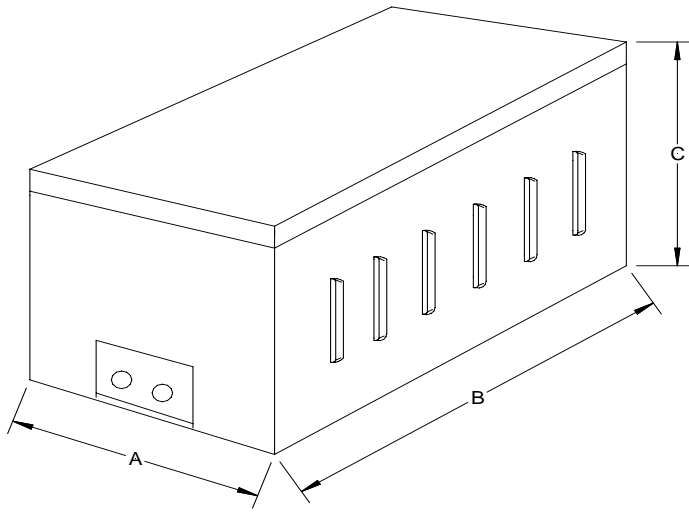
Nach VDE 0570, EN 661558-2-6  
 Ausführung: Tiefgezogenes **Stahlblechgehäuse für Wandmontage**. Bedingt kurzschlußfest durch eingebaute, auswechselbare Glasrohrsicherung. PG-Verschraubung.  
 Isolationsklasse T 40/E.  
 Schutzklasse I, **spritzwassergeschützt oder wasserdicht**  
 Farbe: graubeige

According to VDE 0570, EN 61558-2-6  
 Model: Transformers with deep-drawn sheet-steel case for wallmounting. Limited protection against short-circuit by means of built-in, replaceable glass-tube fuse. PG-screwing.  
 Insulation class T40/E.  
 Protection class I. splash-proof or waterproof.  
 Colour: grey-beige

Typ	Leistung	Baugröße	CU. Gew.	Ges. Gew.	A	B	C	Gehäuse Größe
Type	Power	Size	CU weight	Total weight				Case (size)
	VA	Kern/core	kg	kg				
SIW 006	63	EI 78	0,38	2,25	136	240	80,0	SH 189.144.32/83
SIW 010	100	EI 84	0,45	2,65	136	240	80,0	SH 189.144.32/83
SIW 016	160	EI 105	0,80	4,35	136	240	80,0	SH 189.144.32/83
SIW 020	200	EI 105	0,90	4,85	136	240	80,0	SH 189.144.32/83
SIW 032	320	EI 120	0,90	8,70	198	320	139,0	SH 265.194.64/89
SIW 040	400	EI 120	1,10	8,45	198	320	139,0	SH 265.194.64/89
SIW 050	500	EI 135	1,60	8,35	198	320	139,0	SH 265.194.64/89
SIW 063	630	EI 135	1,80	9,85	198	320	139,0	SH 265.194.64/89
SIW 080	800	EI 150 N	2,30	15,75	198	320	139,0	SH 265.194.64/89
SIW 100	1000	EI 174	2,60	14,55	198	320	139,0	SH 265.194.64/89

**Bestellbeispiel (Order example):**  
 Prim 230V  
 Sek. 24V 100 VA  
 Best.Nr./Order no.  
SIW 010 230 024

<b>Einphasen-Sicherheits-Transformatoren</b>	<b>VDE 0570,EN 61558-2-6</b>	<b>sek. bis 50 Volt</b>	<b>IP 23</b>
<b>Single-phase-safety-transformers</b>	<b>VDE 0570,EN 61558-2-6</b>	<b>sec. up to 50 Volt</b>	<b>IP 23</b>



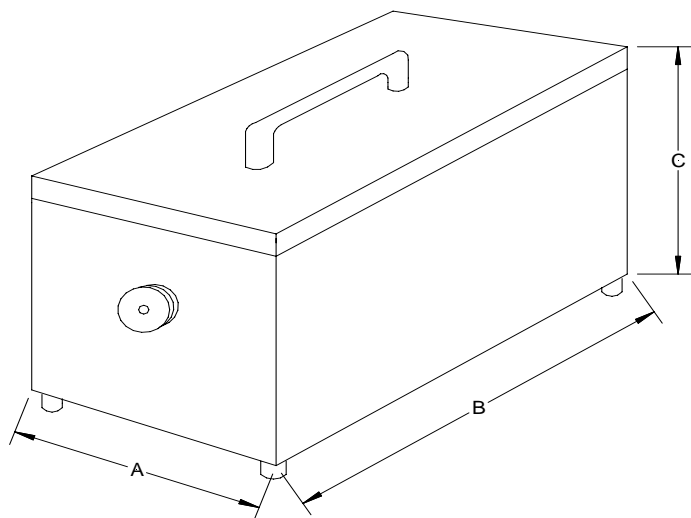
Nach VDE 0570, EN 61558-2-6  
 Ausführung: Tiefgezogenes Stahlblechgehäuse für Wandmontage. Bedingt kurzschlußfest durch eingebaute, auswechselbare Glasrohrsicherung, PG-Verschraubung.  
 Isolationsklasse T 40/E.  
**Schutzart:** Abgedeckter Transformator IP 23

According to VDE 0570, EN 61558-2-6  
 Model: Transformers with deep-drawn sheet-steel case for wallmounting. Limited protection against short-circuit by means of built-in, replaceable glass-tube fuse. PG-screwing.  
 Insulation class T40/E.  
**Type of protection:** Case model Transformer IP23

Typ Type	Leistung Power KVA	Baugröße Size Kern/core	CU. Gew. CU weight kg	Ges. Gew. Total weight kg	A	B	C	Gehäuse Größe Case (size)
SIG	1.5	1.5 UI 120	4,5	22,1	302	382	220	14
SIG	2.0	2.0 UI 132	4,9	26,1	302	382	220	14
SIG	2.5	2.5 UI 150	7,5	30,1	302	382	220	14
SIG	3.0	3.0 UI 150	8,8	38,1	302	382	220	14
SIG	4.0	4.0 UI 168	11,5	34,8	350	500	272	15
SIG	5.0	5.0 UI 168	12,8	39,3	350	500	272	15
SIG	6.3	6.3 UI 210	16,5	64,8	350	500	272	15
SIG	8.0	8.0 UI 210	18,5	66,8	350	500	272	15
SIG	10.0	10.0 UI 210	20,0	77,8	350	500	272	15

**Bestellbeispiel (Order example):**

Prim 230V  
 Sek. 24V 1,5 KVA  
 Best.Nr./Order no.  
SIG 1.5 230 024

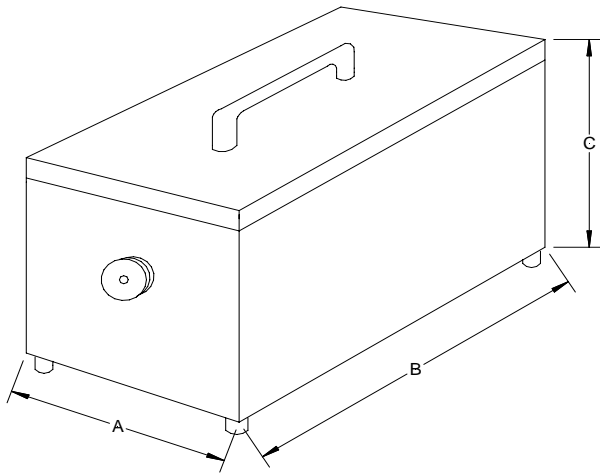


Einphasen-Handlampen-Transformator  
 Schutzklasse III VDE 0570,EN61558-2-6, Tragbar.  
 Anschl.Kabel und Netzstecker mit Sicherung  
 Sek. 1x, Steckdose, CEE.  
 Sek.: 24 Volt oder 42 Volt.

Single phase hand light transformers  
 Protection class III VDE 0570,EN61558-2-6, portable.  
 Connection cable and plug with fuse  
 sec. 1x, socket, CEE.  
 sec.: 24 Volt or 42 Volt.

Typ	Leistung	Baugröße	CU. Gew.	Ges. Gew.	A	B	C
Type	Power	Kern	CU weight	Total weight			
	VA	Kern/core	kg	kg			
SK 006	63	EI 78	0,38	2,1	165	295	160
SK 010	100	EI 84a	0,45	2,5	165	295	160
SK 016	160	EI 105	0,80	4,2	165	295	160
SK 020	200	EI 105	0,90	4,7	165	295	160
SK 032	320	EI 120	0,90	6,7	200	280	200
SK 050	500	EI 135	1,60	8,2	200	280	200
SK 080	800	EI 150 N	2,30	16,1	200	280	200
SK 100	1000	EI 174	2,60	14,9	200	280	200
SK 160	1600	EI 174	3,50	23,7	200	280	200
SK 200	2000	UI 132	4,90	28,1	220	360	530
SK 250	2500	UI 150	7,50	32,1	220	360	530
SK 300	3000	UI 150	8,80	40,1	220	360	530

als Handlampentrafo nur bis 630 VA lieferbar  
as a hand light transformer only available up to 630 VA



Einphasen- Transformatoren nach VDE 0100 und VDE 0570,EN61558-2-4 in Gießharzteilverguss, Anschluss-Kabel mit Netzstecker. Sekundär 1 Steckdose und Sicherung, tragbar.  
**Schutzklasse II**  
 230 V : 230 V.

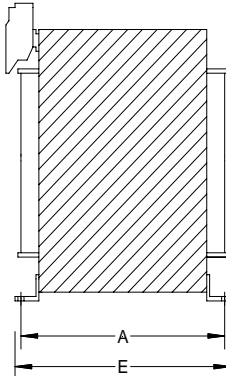
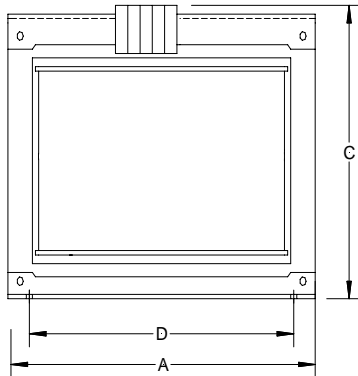
Single phase hand transformers according to VDE 0100 and VDE 570,EN61558-2-4, partially cast in resin, connection cable with outlet plug, secondary 1 plug socket and fuse, portable  
**Protection class II**  
 230 V : 230 V

Typ	Leistung	Baugröße	CU. Gew.	Ges. Gew.	A	B	C
Type	Power	Size	CU weight	Total weight			
	KVA	Kern/core	kg	kg			
KT 010	100	EI 84a	0,38	2,5	165	295	160
KT 020	200	EI 105	0,90	4,7	165	295	160
KT 032	320	EI 120	0,90	6,7	200	280	200
KT 050	500	EI 135	1,60	8,2	200	280	200
KT 063	630	EI 135	1,80	9,7	200	280	200
KT 080	800	EI 150 N	2,30	16,1	200	380	200
KT 100	1000	EI 174	2,60	14,9	200	380	200
KT 160	1600	EI 174	3,50	23,7	200	380	200
KT 200	2000	UI 132	4,90	28,1	220	360	530
KT 250	2500	UI 150	7,50	32,1	220	360	530
KT 300	3000	UI 150	8,80	40,1	220	360	530
KT 400	4000	UI 168a	11,50	34,1	220	360	530
KT 500	5000	UI 168	12,80	38,6	220	360	530
KT 630	6300	UI 210a	16,50	66,0	250	380	560

**Stufentransformatoren für Lüfter**  
**Step transformers with 7 steps for ventilators**

**VDE0570, EN61558-2-13LÜ**  
**VDE0570, EN61558-2-13LÜ**

**IP00**  
**IP00**



Stufentransformator mit 7 Stufen, nach VDE 0570/EN61558-2-13  
 Sparwicklung, auf Fußwinkel stehend, Schraubklemmen VGB 4,  
 Schutzart IP 00, Schutzklasse I, Isoklasse T 40/E  
 Tauchimprägniert

Step transformer with 7 steps, according to VDE0570/EN61558-2-13,  
 autowinding, standing on angle irons, screw clamp terminals VGB 4,  
 IP 00 type protection, protection class I, Insulation class T 40/E  
 diving impregnated

Eingangsspannung: pri. 230 V, 50/60 Hz  
 Ausgangsspannung: sek. 80/100/120/140/160/180/230 V

Input Voltage: 230 V, 50/60 Hz  
 Output Voltage: 80/100/120/140/160/180/230 V

Type	Laststrom Load current	CU Gewicht CU weight	Ges. Gewicht Total weight	A	B	C	D	E	F	G	H	
	A	kg	kg									
LÜ	1,8	1,8	0,35	1,4	78	57	92	68	56	4,8	9	44
LÜ	4,0	4,0	0,90	2,6	96	76	107	82	84	5,8	11	60
LÜ	7,0	7,0	1,60	5,3	120	85	126	89	90	5,8	11	69
LÜ	13,0	13,0	0,30	7,2	135	102	135	103	104	5,8	11	86
LÜ	22,0	22,0	2,80	13,5	135	150	135	151	104	5,8	11	134

Eingangsspannung: pri. 400 V, 50/60 Hz  
 Ausgangsspannung: sek. 140/170/200/235/270/310/400V

Input Voltage: 400 V, 50/60 Hz  
 Output Voltage: 140/170/200/235/270/310/400V

Type	Laststrom Load current	CU Gewicht CU weight	Ges. Gewicht Total weight	A	B	C	D	E	F	G	H	
	A	kg	kg									
LÜ	1,0	1,0	0,35	1,4	78	57	92	68	56	4,8	9	44
LÜ	2,0	2,0	0,80	2,5	96	76	107	82	84	5,8	11	60
LÜ	4,0	4,0	1,50	5,2	120	85	126	89	90	5,8	11	69
LÜ	6,5	6,5	2,10	7,1	135	102	135	103	104	5,8	11	86
LÜ	15,0	15,0	2,90	13,8	135	150	135	151	104	5,8	11	134

Maße in mm  
 Measures in mm

Änderungen vorbehalten, Stand 12/2008  
 Subject to alterations, last updated 12/2008

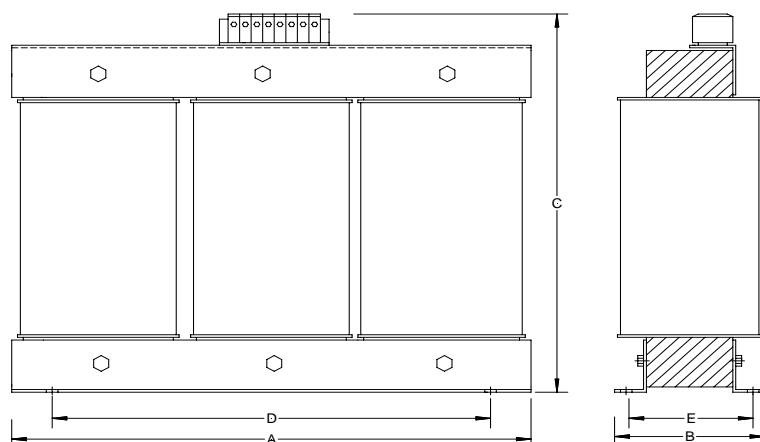
Trafo Schneider, 79232 March  
 Trafo Schneider, 79232 March

## Schaltgruppen für Dreiphasen-Transformatoren Vector groups for three-phase-transformers

Bezeichnung Kennzahl	Schalt- gruppe	Zeigerbild	Schaltungsbild	Sekundärer Sternpunkt
Designation ident.no	Vector group	Vector diagram	Symbolic diagram (circuitry)	Secondary neutral point
0	Dd0			Nicht vorhanden not present
	Yy0			ca. 10% belastbar loading capacity approx. 10%
	Dz0			voll belastbar full loading capacity
5	Dy5			<b>voll belastbar full loading capacity</b>
	Yd5			nicht vorhanden not present
	Yz5			<b>voll belastbar full loading capacity</b>
6	Dd6			nicht vorhanden not present
	Yy6			ca. 10% belastbar loading capacity approx. 10%
	Dz6			voll belastbar full loading capacity
11	Dy11			<b>voll belastbar full loading capacity</b>
	Yd11			nicht vorhanden not present
	Yz11			<b>voll belastbar full loading capacity</b>

Die fett gedruckten Schaltungen sind zu bevorzugen. Ist in der Bestellung keine Schaltgruppe angegeben liefern wir nach YyO.

The circuits in bold print should be given preference. If no vector group is given in the order, we deliver according to YyO.



**Stehende Ausführung**

Nach VDE 0570

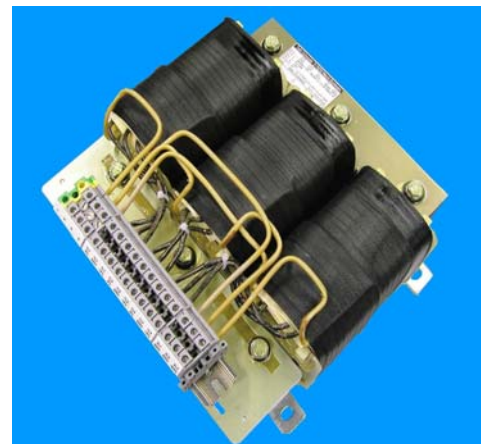
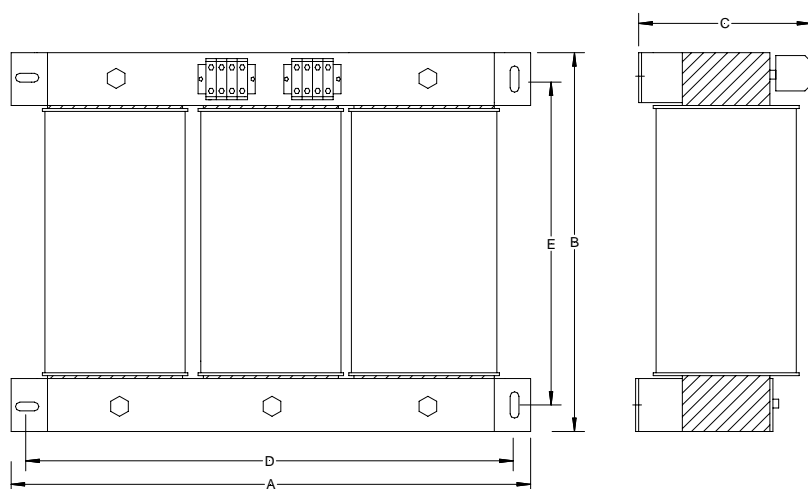
Max. UT 40°, Isolationsklasse „E“ offener Transformator, getrennte Wicklungen, **Schutzart IP 00**, geeignet zum Einbau bis IP 23, Korrosionsschutz durch komplette Harz-Imprägnierung

**Vertical design**

According to VDE 0570

max. ambient temperature 40°, insulation class „E“ open transformer, separate windings, IP 00 type protection, suitable for installation up to IP 23, corrosion protection through complete resin impregnation

Typ Type	Leistung Power KVA	Baugröße Size Kern/core	CU. Gew. CU weight kg	Ges. Gew. Total weight kg	A	B	C	D	E	F
DT	0.16	0.16 3 UI 60	0,7	2,5	120	79	112	90	49	4,8
DT	0.20	0.20 3 UI 75	1,4	4,2	150	85	136	113	50	5,8
DT	0.32	0.32 3 UI 75	1,6	5,8	150	100	136	113	65	5,8
DT	0.40	0.40 3 UI 75	1,6	5,8	150	100	136	113	65	5,8
DT	0.50	0.50 3 UI 90	1,8	6,5	180	92	157	136	57	8,0
DT	0.63	0.63 3 UI 90	2,2	8,5	180	102	157	136	67	8,0
DT	0.80	0.80 3 UI 90	2,9	10,4	180	112	157	136	77	8,0
DT	1.00	1.00 3 UI 114	3,4	14,0	228	104	198	176	71	7,0
DT	1.25	1.25 3 UI 114	4,9	15,5	228	104	198	176	71	7,0
DT	1.60	1.60 3 UI 120	5,8	19,0	240	117	208	185	81	10,0
DT	2.00	2.00 3 UI 120	6,9	23,0	240	132	208	185	96	10,0
DT	2.50	2.50 3 UI 132	8,5	30,0	264	141	228	200	102	10,0
DT	3.15	3.15 3 UI 150	12,0	42,0	300	147	260	224	119	10,0
DT	4.00	4.00 3 UI 150	13,0	46,0	300	160	260	224	132	10,0
DT	5.00	5.00 3 UI 180	15,0	51,0	360	153	305	264	125	10,0
DT	6.30	6.30 3 UI 180	18,0	60,0	360	168	305	264	140	10,0
DT	8.00	8.00 3 UI 210	25,0	73,0	420	163	360	316	133	12,0
DT	10.00	10.00 3 UI 210	26,0	74,0	420	163	428	316	133	12,0
DT	12.50	12.50 3 UI 210	33,0	91,0	420	173	428	316	143	12,0
DT	16.00	16.00 3 UI 210	38,0	115,0	420	203	428	316	173	12,0
DT	20.00	20.00 3 UI 210	42,0	141,0	420	233	428	316	203	12,0



**Liegende Ausführung**

Nach VDE 0550

Max. UT 40°, Isolationsklasse „E“ offener Transformator, getrennte Wicklungen, **Schutzart IP 00**, geeignet zum Einbau bis IP 23, Korrosionsschutz durch komplette Harz-Imprägnierung

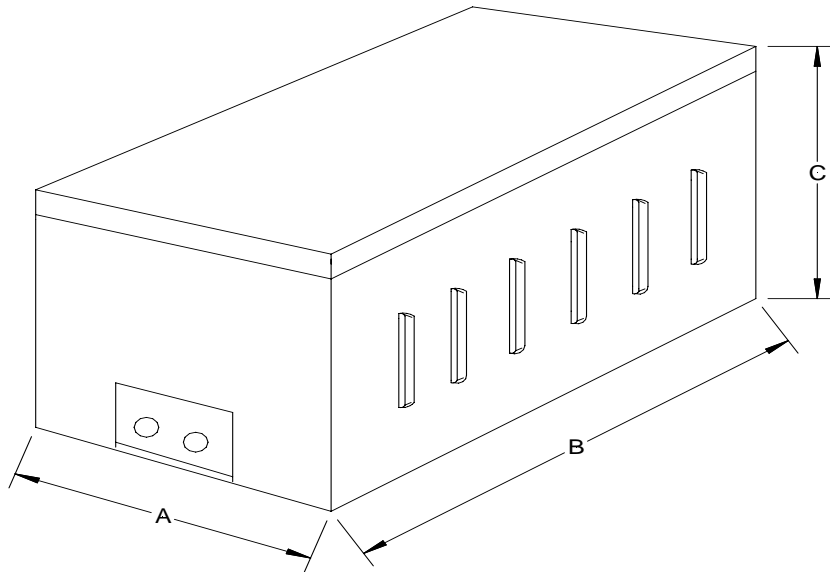
**Horizontal design**

According to VDE 0550

max. ambient temperature 40°, insulation class „E“ open transformer, separate windings, IP 00 type protection, suitable for installation up to IP 23, corrosion protection through complete resin impregnation

Typ Type	Leistung Power KVA	Baugröße Size Kern/core	CU. Gew. CU weight kg	Ges. Gew. Total weight kg	A	B	C	D	E	F
DTL 0.20	0.20	3 UI 75	1,4	4,2	156	150	85	140	100	5,8
DTL 0.32	0.32	3 UI 75	1,6	5,8	156	150	100	140	100	5,8
DTL 0.40	0.40	3 UI 75	1,6	5,8	156	150	100	140	100	5,8
DTL 0.50	0.50	3 UI 90	1,8	6,5	206	180	92	184	120	8,0
DTL 0.63	0.63	3 UI 90	2,2	8,5	206	180	102	184	120	8,0
DTL 0.80	0.80	3 UI 90	2,9	10,4	206	180	112	184	120	8,0
DTL 1.00	1.00	3 UI 114	3,4	14,0	254	228	104	228	152	7,0
DTL 1.25	1.25	3 UI 114	4,9	15,5	254	228	104	228	152	7,0
DTL 1.60	1.60	3 UI 120	5,8	19,0	290	240	117	258	160	10,0
DTL 2.00	2.00	3 UI 120	6,9	23,0	290	240	132	258	160	10,0
DTL 2.50	2.50	3 UI 132	8,5	30,0	290	264	141	258	176	10,0
DTL 3.15	3.15	3 UI 150	12,0	42,0	330	300	147	298	200	10,0
DTL 4.00	4.00	3 UI 150	13,0	46,0	330	300	160	298	200	10,0
DTL 5.00	5.00	3 UI 180	15,0	51,0	394	360	153	358	240	10,0
DTL 6.30	6.30	3 UI 180	18,0	60,0	394	360	168	358	240	10,0
DTL 8.00	8.00	3 UI 210	25,0	73,0	452	420	163	408	280	12,0
DTL 10.00	10.00	3 UI 210	26,0	74,0	452	420	163	408	280	12,0
DTL 12.50	12.50	3 UI 210	33,0	91,0	452	420	173	408	280	12,0
DTL 16.00	16.00	3 UI 210	38,0	115,0	452	420	203	408	280	12,0
DTL 20.00	20.00	3 UI 210	42,0	141,0	452	420	233	408	280	12,0





**Gehäuse IP 23**

Nach VDE 0550/0570

Max. UT 40°, Isolationsklasse „E“ offener Transformator, getrennte Wicklungen, **Schutzart IP 23**

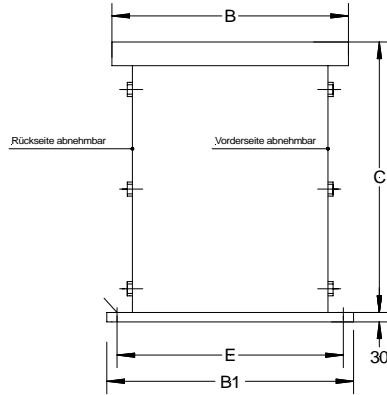
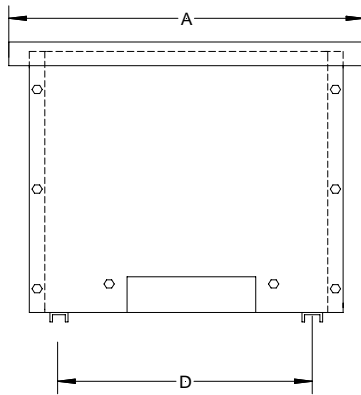
Korrosionsschutz durch komplette Harz-Imprägnierung

**Case model IP 23**

According to VDE 0550/0570

max. ambient temperature 40°, insulation class „E“ open transformer, separate windings, **IP 23 type protection**, corrosion protection through complete resin impregnation.

Typ Type	Leistung Power KVA	Baugröße Size Kern/core	CU. Gew. CU weight kg	Ges. Gew. Total weight kg	A	B	C
DTG 0.16	0.16	3 UI 60	0,7	4,0	152	202	155
DTG 0.20	0.20	3 UI 75	1,4	5,7	152	202	155
DTG 0.32	0.32	3 UI 75	1,6	7,3	152	202	155
DTG 0.40	0.40	3 UI 75	1,6	7,3	152	202	155
DTG 0.50	0.50	3 UI 90	1,8	8,0	152	202	155
DTG 0.63	0.63	3 UI 90	2,2	10,0	152	202	155
DTG 0.80	0.80	3 UI 90	2,9	12,0	152	202	155
DTG 1.00	1.00	3 UI 114	3,4	17,5	222	303	190
DTG 1.25	1.25	3 UI 114	4,9	18,9	222	303	190
DTG 1.60	1.60	3 UI 120	5,8	22,5	222	303	190
DTG 2.00	2.00	3 UI 120	6,9	26,5	222	303	190
DTG 2.50	2.50	3 UI 132	8,5	33,5	222	303	190
DTG 3.15	3.15	3 UI 150	12,0	47,4	302	382	220
DTG 4.00	4.00	3 UI 150	13,0	51,5	302	382	220



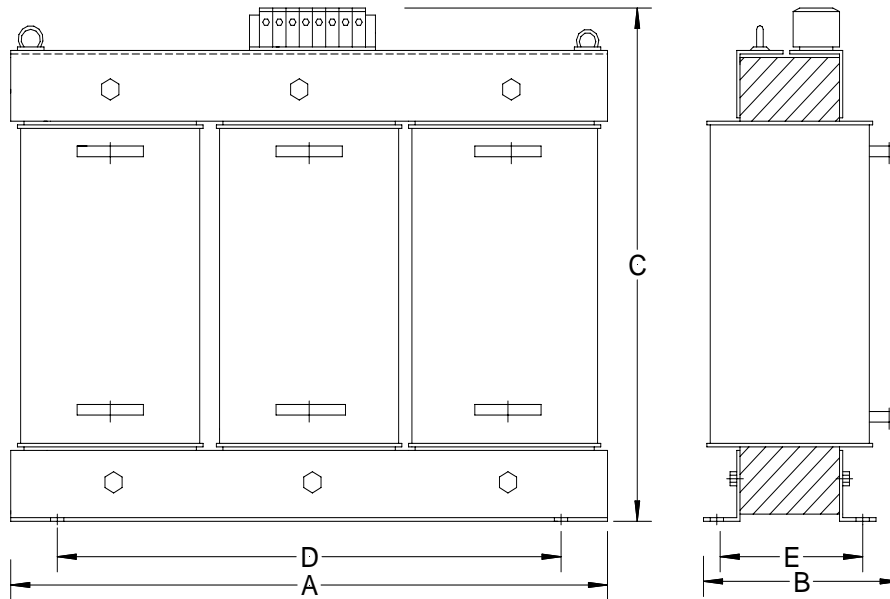
**Gehäuse IP 23**

Nach VDE 0550/0570  
Max. UT 40°, Isolationsklasse „E“ offener Transformator, getrennte  
Wicklungen, **Schutzart IP 23**  
Korrosionsschutz durch komplette Harz-Imprägnierung

**Case model IP 23**

According to VDE 0550/0570  
max. ambient temperature 40°, insulation class „E“ open  
transformer, separate windings, **IP23 type protection**  
corrosion protection through complete resin impregnation.

Typ Type	Leistung Power KVA	Baugröße Size Kern/core	CU. Gew. CU weight kg	Ges. Gew. Total weight kg	A	B	C	D	E	F
DTG 5.00	5.00	3 UI 180	15,0	69,0	580	440	470	264	400	11x15
DTG 6.30	6.30	3 UI 180	18,0	78,0	580	440	470	264	400	11x15
DTG 8.00	8.00	3 UI 210	25,0	91,0	580	440	470	316	400	11x15
DTG 10.00	10.00	3 UI 210	26,0	92,0	580	440	470	316	400	11x15
DTG 12.50	12.50	3 UI 210	33,0	109,0	580	440	470	316	400	11x15
DTG 16.00	16.00	3 UI 210	38,0	133,0	580	440	470	316	400	11x15
DTG 20.00	20.00	3 UI 210	42,0	159,0	580	440	470	316	400	11x15



DL 22 – DL 400

**Blatt 1 Technische Daten**

Zur Erzielung eines optimalen Wirkungsgrades kommt verlustarmes Blech zum Einsatz. Die Wicklungen bestehen aus hochwertigem Cu-Lack der Isolierstoff-Klasse F oder H. Umgebungstemperatur: 40°C. Komplette Vakuum-Imprägnierung im Harz. Montage auf horizontalen Flächen, vorbereitet für Schutzklasse 1. Andere Frequenzen, veränderte Umgebungstemperaturen auf Anfrage.

**Page 2 Technical data**

We use low-loss sheet metal to get an optimum efficiency. The windings consist of high-quality CU-coating (insulation class F or H). Ambient temperature: 40°C. Complete vacuum impregnating in resin. Installation on horizontal surfaces, prepared for protection class 1. Other frequencies, changed ambient temperatures on request.

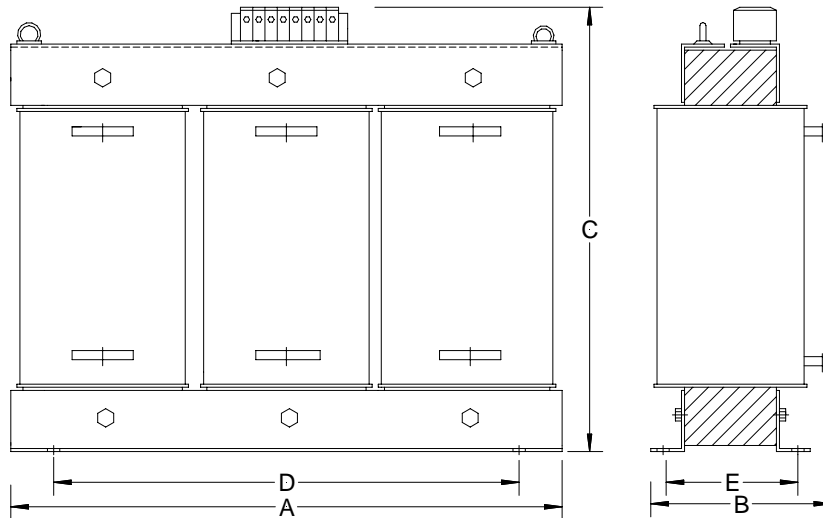
Typ	P KVA	Uk %	PFe W	PHe W	Cu kg	Ges. kg
DL 22	<b>22</b>	5,3	151	1095	25,0	105,0
DL 28	<b>28</b>	4,1	162	1033	26,0	131,0
DL 35	<b>35</b>	3,6	192	1035	28,0	160,0
DL 40	<b>40</b>	3,7	192	1196	43,0	175,0
DL 50	<b>50</b>	3,7	258	1750	41,0	226,0
DL 56	<b>56</b>	3,6	258	1802	51,0	236,0
DL 63	<b>63</b>	4,1	297	2286	48,0	270,0
DL 80	<b>80</b>	3,8	333	2479	67,0	312,0
DL 100	<b>100</b>	4,0	376	3035	80,0	357,0
DL 125	<b>125</b>	3,9	475	3926	83,0	453,0
DL 140	<b>140</b>	3,9	497	3977	100,0	470,0
DL 180	<b>180</b>	3,7	545	5195	110,0	580,0
DL 200	<b>200</b>	3,4	676	5343	116,0	736,0
DL 250	<b>250</b>	4,5	676	6603	165,0	785,0
DL 315	<b>315</b>	4,5	786	6669	236,0	934,0
DL 400	<b>400</b>	5,1	966	8455	252,0	1171,0

Leistungsbereich bis 1000 KVA auf Anfrage.  
 Power range up to 1000 KVA on request.

Maße in mm  
 Measures in mm

Änderungen vorbehalten, Stand 12/2008  
 Subject to alterations, last updated 12/2008

Trafo Schneider, 79232 March  
 Trafo Schneider, 79232 March



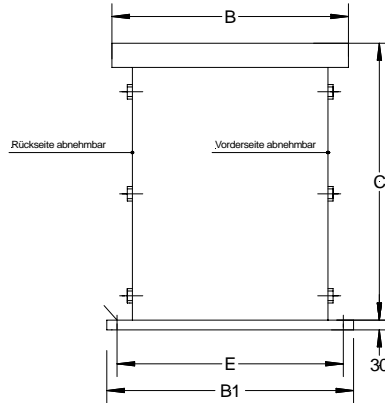
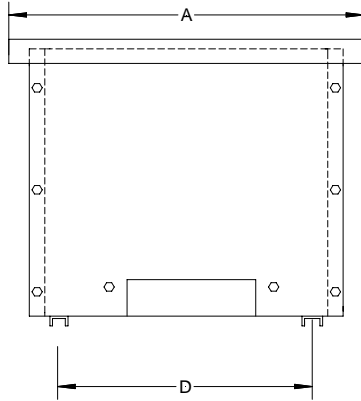
DL 22 – DL 400

**Blatt 2 Abmessungen und Befestigungen. / Page 2 Dimensions and fastenings**

Anschlußelemente richten sich nach Stromstärke und sind entweder Klemmen, Bolzen oder CU-Laschen.  
 Connecting elements depend on current and are either terminals (clamps), pins or CU-connecting plates.

Typ	Type	A	B	C	D	E	F
DL	22	480	220	475	356	154	13x20
DL	28	480	250	475	356	184	13x20
DL	35	480	280	475	356	214	13x20
DL	40	480	280	475	356	214	13x20
DL	50	540	285	580	450	205	13x20
DL	56	540	285	580	450	205	13x20
DL	63	600	285	660	500	215	18x26
DL	80	600	300	660	500	230	18x26
DL	100	600	340	660	500	250	18x26
DL	125	720	360	750	600	250	18x26
DL	140	720	370	750	600	250	18x26
DL	180	720	420	750	600	295	18x26
DL	200	900	440	810	750	275	18x26
DL	250	900	440	810	750	275	18x26
DL	315	900	470	810	750	300	18x26
DL	400	900	540	810	810	360	18x26

Leistungsbereich bis 1000 KVA auf Anfrage.  
 Power range up to 1000 KVA on request.



**Gehäuse IP 23**  
 Nach VDE 0550/0532

Max. UT 40°, Isolationsklasse „F“ getrennte Wicklungen  
**Schutzart IP 23**  
 Korrosionsschutz durch komplette Harz-Imprägnierung

**Case model IP 23**  
 According to VDE 0550/0532

max. ambient temperature 40°, insulation class „F“  
 separate windings, **IP 23 type protection**,  
 corrosion protection through complete resin impregnation.

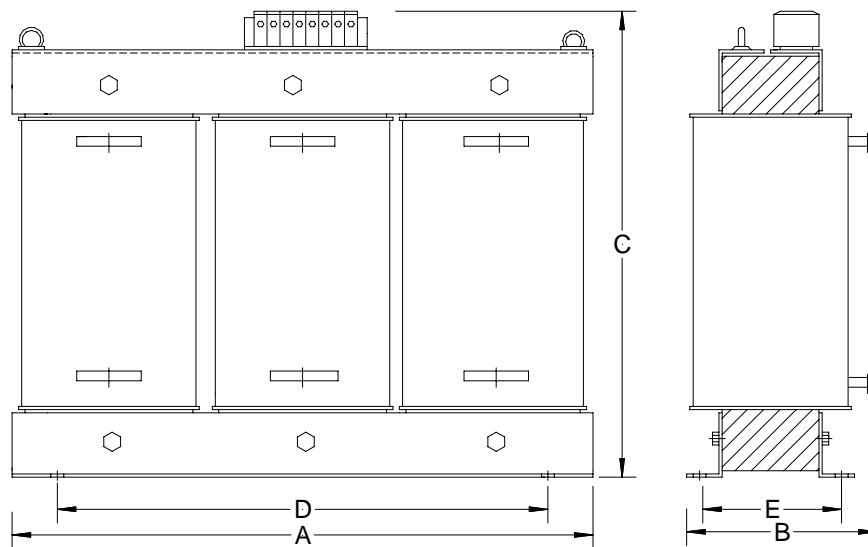
Typ	Leistung	Baugröße	CU. Gew.	Ges. Gew.	A	B	C	D	E	F	Größe
Type	Power	Size	CU weight	Total weight							Size
	KVA	Kern/core	kg	kg							
DLG	25.0	25.0 3 UI 390	48,0	168,0	640	500	530	349-197	460	11x15	140
DLG	31.5	31.5 3 UI 440	55,0	185,0	740	510	560	409-257	510	11x15	140
DLG	40.0	40.0 3 UI 440	56,0	215,0	740	510	560	409-257	510	11x15	140
DLG	50.0	50.0 3 UI 440	56,0	248,0	740	510	560	409-257	510	11x15	150
DLG	63.5	63.5 3 UI 550	87,0	323,0	825	630	670	616-332	590	11x15	160
DLG	80.0	80.0 3 UI 550	98,0	383,0	825	630	670	616-332	590	11x15	160
DLG	100.0	100.0 3 UI 550	120,0	453,0	825	630	670	616-332	590	11x15	160
DLG	125.0	125.0 3 UI 580	206,0	573,0	1020	760	740	812-428	720	11x15	170
DLG	163.0	163.0 3 UI 580	225,0	668,0	1020	760	740	812-428	720	11x15	170
DLG	200.0	200.0 3 UI 820	220,0	878,0	1060	600	1050	632-568	560	11x15	
DLG	250.0	250.0 3 UI 820	280,0	1041,0	1260	800	1150	812-748	760	11x15	
DLG	315.0	315.0 3 UI 920	320,0	1266,0	1260	800	1150	812-748	760	11x15	
DLG	400.0	400.0 3 UI 920	439,0	1502,0	1310	860	1300	1081-497	820	11x15	

Leistungsbereiche bis 1000 KVA auf Anfrage.  
 Power range up to 1000 KVA on request.

Maße in mm  
 Measures in mm

Änderungen vorbehalten, Stand 12/2008  
 Subject to alterations, last updated 12/2008

Trafo Schneider, 79232 March  
 Trafo Schneider, 79232 March



**Wicklung in Gießharz**

Nach VDE 0550/0532/0107

Max. UT 40°, Isolationsklasse „E“

offener Transformator, getrennte Wicklungen,

Schutzart IP 23

**Coil winding in resin**

According to VDE 0550/0532/0107

max. ambient temperature 40°,

insulation class „E“ open transformer,

separate windings, IP 23 type protection.

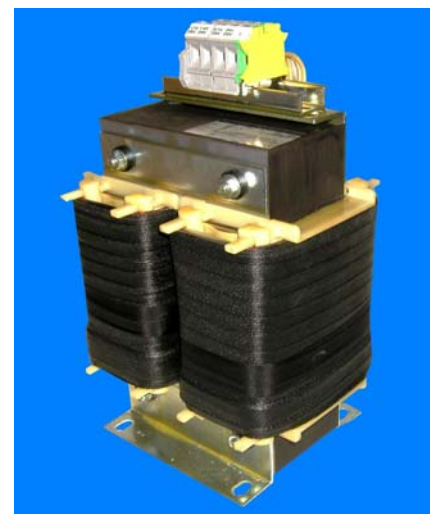
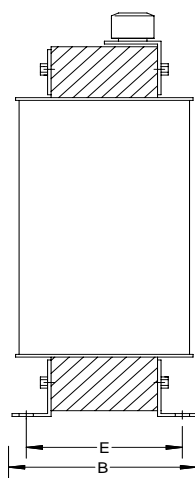
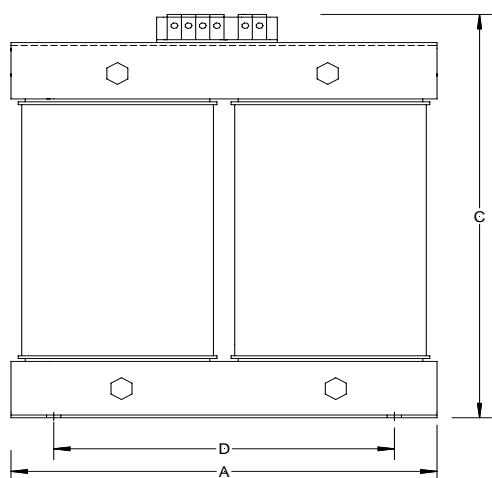
Typ Type	Leistung Power KVA	Baugröße Size Kern/core	CU. Gew. CU weight kg	Ges. Gew. Total weight kg	A	B	C	D	E	F
GD	0.5	0.5 3 UI 90	1,8	6,5	180	92	157	136	57	8
GD	1.0	1.0 3 UI 114	3,4	14,0	228	104	198	176	71	7
GD	1.6	1.6 3 UI 120	5,8	19,0	240	132	208	185	96	10
GD	3.0	3.0 3 UI 150	12,0	42,0	300	147	260	224	119	10
GD	4.0	4.0 3 UI 150	13,0	46,0	300	160	260	224	132	10
GD	5.0	5.0 3 UI 180	15,0	51,0	360	153	305	264	125	10
GD	6.3	6.3 3 UI 180	18,0	60,0	360	168	305	264	140	10
GD	8.0	8.0 3 UI 210	25,0	73,0	420	163	360	316	133	10
GD	10.0	10.0 3 UI 210	26,0	74,0	420	163	428	316	133	10
GD	16.0	16.0 3 UI 210	38,0	115,0	420	203	428	316	173	10
GD	20.0	20.0 3 UI 210	42,0	141,0	420	233	428	316	203	10
GD	31.5	31.5 3 UI 440	55,0	162,0	540	180	520	440	130	12
GD	40.0	40.0 3 UI 440	56,0	192,0	540	207	520	440	157	12
GD	50.0	50.0 3 UI 440	56,0	225,0	540	237	520	440	187	12
GD	63.0	63.0 3 UI 550	87,0	285,0	700	350	570	550	190	13
GD	80.0	80.0 3 UI 550	98,0	345,0	700	380	570	550	220	13
GD	100.0	100.0 3 UI 550	120,0	415,0	700	410	570	550	250	13
GD	125.0	125.0 3 UI 550	206,0	520,0	730	360	720	580	200	13
GD	160.0	160.0 3 UI 550	225,0	615,0	730	400	720	580	240	13
GD	200.0	200.0 3 UI 820	220,0	810,0	1020	448	880	820	248	13
GD	250.0	250.0 3 UI 820	280,0	945,0	1020	448	1040	820	248	13
GD	315.0	315.0 3 UI 920	320,0	1170,0	1020	470	980	920	270	13

---

**Umrechnungstabelle für Drehstrom-Spar-Transformatoren**  
**Conversion table for three-phase-autotransformers**

---

Typen Leistung	Model Rating	Durchgangsleistung			Power handling capacity		
		230:115	400:230	415:380	440:380	500:200	500:380
0.10		0.20	0.24	1.20	0.74	0.18	0.42
0.13		0.26	0.30	1.50	0.96	0.23	0.54
0.16		0.32	0.38	1.90	1.20	0.28	0.67
0.20		0.40	0.47	2.40	1.50	0.36	0.84
0.25		0.50	0.60	3.00	1.80	0.45	1.00
0.32		0.64	0.76	3.80	2.30	0.57	1.30
0.40		0.80	0.95	4.80	2.90	0.72	1.70
0.50		1.00	1.20	6.00	3.70	0.90	2.10
0.63		1.26	1.50	7.50	4.60	1.10	2.60
0.80		1.60	1.90	9.50	5.90	1.40	3.30
1.00		2.00	2.40	11.90	7.40	1.80	4.20
1.50		3.00	3.50	17.90	11.10	2.70	6.30
2.00		4.00	4.70	23.80	14.80	3.60	8.40
2.50		5.00	6.00	29.70	18.50	4.50	10.50
3.00		6.00	7.10	35.70	22.50	5.40	12.60
3.50		7.00	8.30	41.60	26.00	6.30	14.70
4.00		8.00	9.50	47.60	29.00	7.20	16.80
4.50		9.00	10.70	53.50	33.00	8.10	18.90
5.00		10.00	12.00	59.50	37.00	9.00	21.00
6.00		12.00	14.30	71.40	44.00	10.80	25.20
7.50		15.00	17.84	89.25	55.00	13.50	31.50
8.80		17.60	21.00	104.00	65.00	15.80	37.00
10.00		20.00	23.80	119.00	74.00	18.00	42.00
12.50		25.00	30.00	148.00	92.00	22.50	52.00
15.00		30.00	35.70	178.00	111.00	27.00	63.00
17.50		35.00	41.60	208.00	129.00	31.50	73.00
20.00		40.00	47.60	238.00	148.00	36.00	84.00
22.50		45.00	53.00	267.00	166.00	40.00	94.00
25.00		50.00	59.50	297.00	185.00	45.00	105.00
30.00		60.00	71.00	357.00	222.00	54.00	126.00
35.00		70.00	83.00	416.00	259.00	63.00	147.00
40.00		80.00	95.00	476.00	296.00	72.00	168.00

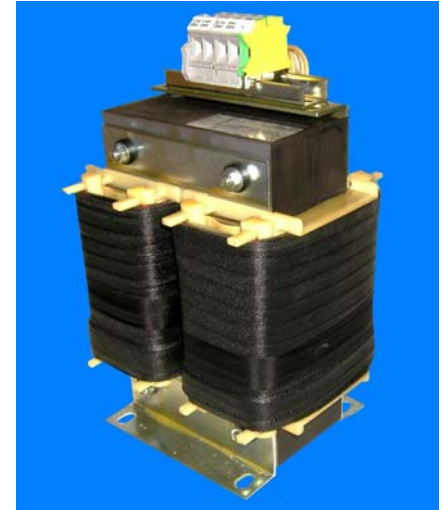
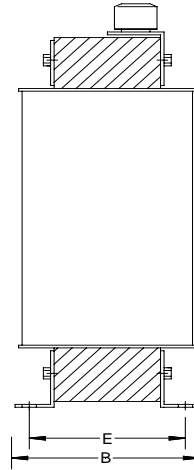
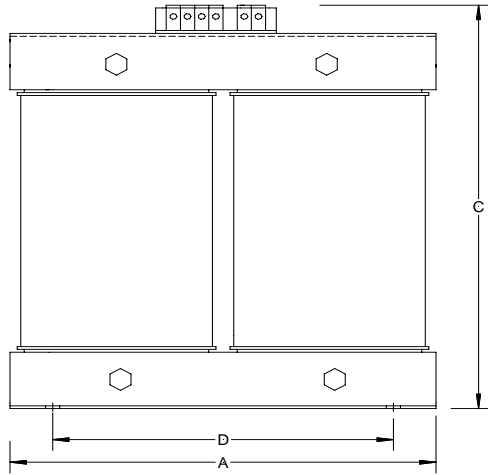


Nach VDE 0551/0107  
 Ausführung: Für Verwendung in medizinisch genutzten Räumen,  
 getrennte Wicklungen, Fußwinkelbefestigung, Schutzwicklung  
 zwischen prim. und sek. Sek. Mit Mittelanzapfung.  
 Isolationsklasse T 40/E.  
 Schutzart: Offener Transformator IP 00

According to VDE 0551/0107  
 Model: For application in medical rooms, separate windings,  
 fixed with angle irons, protective winding  
 and sec.sec., With central tap.  
 Insulation class IP T 40/E.  
 Type of protection: Open transformer IP 00

Typ Type	Leistung Power	Baugröße Size	CU. Gew. CU weight	Ges. Gew. Total weight	A	B	C	D	E	F
	KVA	Kern/core	kg	kg						
MTRU	2.0	2.0 UI 132	7,9	21,0	176	141	225	112	102	10
MTRU	2.5	2.5 UI 150	7,5	25,0	200	135	260	124	107	10
MTRU	3.0	3.0 UI 150	8,8	33,0	200	147	260	124	119	10
MTRU	4.0	4.0 UI 168	11,5	27,0	226	138	357	136	110	11
MTRU	5.0	5.0 UI 168	12,8	31,5	226	172	357	136	144	11
MTRU	6.3	6.3 UI 210	16,5	57,0	280	173	360	176	143	12
MTRU	8.0	8.0 UI 210	16,5	59,0	280	173	428	176	143	12
MTRU	10.0	10.0 UI 210	20,0	70,0	280	188	428	176	158	12

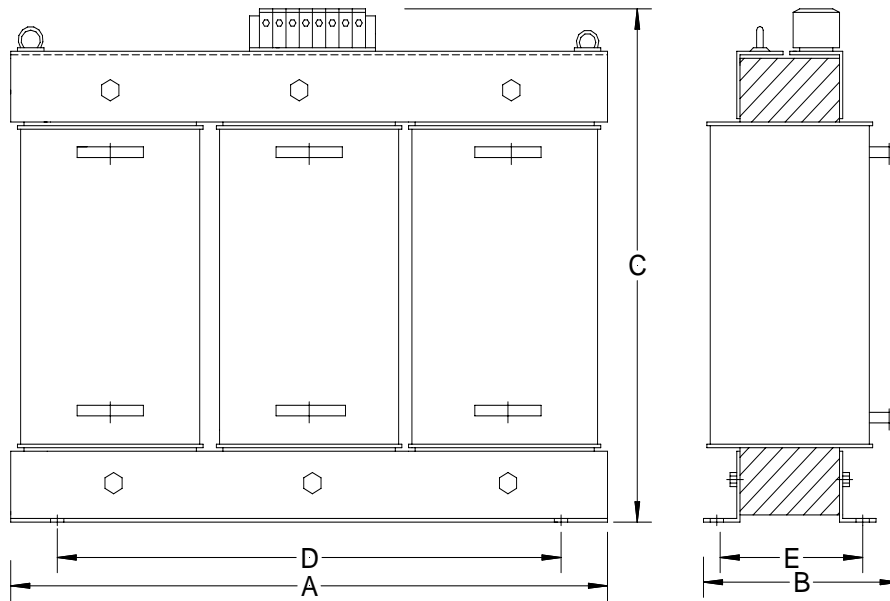




Nach VDE 0570,EN61558-2-15  
 Ausführung: Für Verwendung in medizinisch genutzten Räumen,  
 getrennte Wicklungen, Fußwinkelbefestigung, Schutzwicklung  
 zwischen prim. und sek. Sek. Mit Mittelanzapfung  
 Isolationsklasse T 40/E.  
 Schutzart: Abgedeckter Transformator IP 23, Schutzklasse II

According to VDE 0570, EN61558-2-15  
 Model: For application in medical rooms, separate windings,  
 fixed with angle irons, protective winding between prim  
 and sec. sec. With central tap  
 Insulation class T40/E  
 Type of en protection: Case model Transformer IP23,  
 Protection class II.

Typ	Leistung	Baugröße	CU. Gew.	Ges. Gew.	A	B	C	Gehäuse Größe
Type	Power	Size	CU weight	Total weight				Case (size)
	KVA	Kern/core	kg	kg				
MTGR	2.0	2.0 UI 132	4,90	26,10	302	382	220,0	14
MTGR	2.5	2.5 UI 150	7,50	30,10	302	382	220,0	14
MTGR	3.0	3.0 UI 150	8,80	38,10	302	382	220,0	14
MTGR	4.0	4.0 UI 168	11,50	34,80	350	500	272,0	15
MTGR	5.0	5.0 UI 168	12,80	39,30	350	500	272	15
MTGR	6.3	6.3 UI 210	16,50	64,80	350	500	272	15
MTGR	8.0	8.0 UI 210	16,50	66,80	350	500	272	15
MTGR	10.0	10.0 UI 210	20,00	77,80	350	500	272	15



**Stehende Ausführung**

Nach VDE 0550/0107

Max. UT 40°, Isolationsklasse „E“, offener Transformator, getrennte Wicklungen, **Schutzart IP 00**, geeignet zum Einbau bis IP 23, Korrosionsschutz durch komplette Harz-Imprägnierung.

**Für medizinisch genutzte Räume**

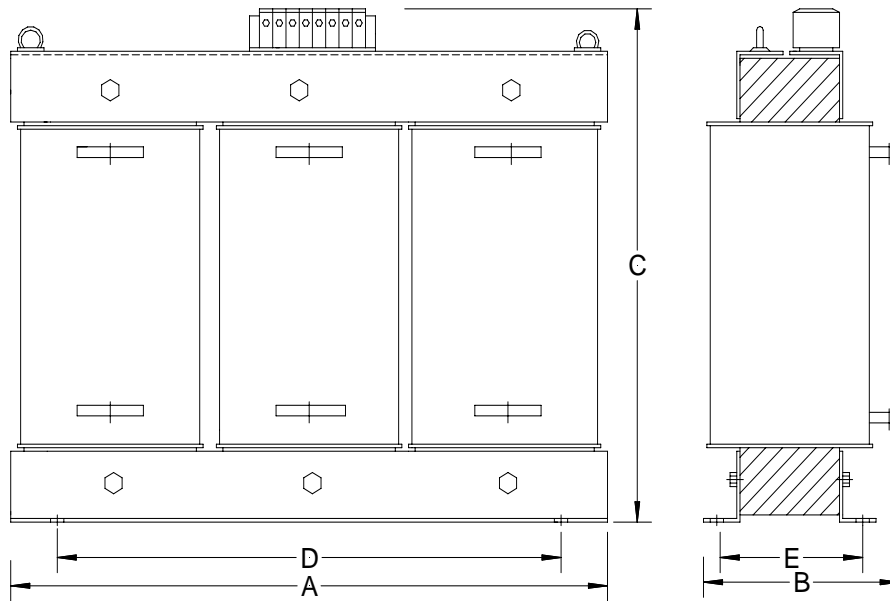
**Vertical design**

According to VDE 0550/0107

max. ambient temperature 40°, insulation class „E“ open transformer, separate windings, **IP 00 type protection** suitable for installation up to IP 23, corrosion protection through complete resin impregnation

**for application in medical rooms.**

Type	Leistung Power VA	Baugröße Size Kern/core	CU. Gew. CU weight kg	Ges. Gew. Total weight kg	A	B	C	D	E	F
MDT	0.20	200 3 UI 75	1,4	4,2	150	85	136	113	50	5,8
MDT	0.32	320 3 UI 75	1,6	5,8	150	100	136	113	65	5,8
MDT	0.40	400 3 UI 75	1,6	5,8	150	100	136	113	65	5,8
MDT	0.50	500 3 UI 90	1,8	6,5	180	92	157	136	57	8,0
MDT	0.80	800 3 UI 90	2,9	10,4	180	112	157	136	77	8,0
MDT	1.00	1000 3 UI 114	3,4	14,0	228	104	198	176	71	7,0
MDT	1.60	1600 3 UI 120	5,8	19,0	240	117	208	185	81	10,0
MDT	2.00	2000 3 UI 120	6,9	23,0	240	132	208	185	96	10,0
MDT	3.15	3150 3 UI 150	12,0	42,0	300	147	260	224	119	10,0
MDT	4.00	4000 3 UI 150	13,0	42,0	300	160	260	224	132	10,0
MDT	5.00	5000 3 UI 180	15,0	51,0	360	153	305	264	125	10,0
MDT	6.30	6300 3 UI 180	18,0	60,0	360	168	305	264	140	10,0



**Gehäuse IP 23**

Nach VDE 0550/0107

Max. UT 40°, Isolationsklasse „E“, Transformator, im Gehäuse, getrennte Wicklungen, **Schutzart IP 23**, Korrosionsschutz durch komplette Harz-Imprägnierung.

**Für medizinisch genutzte Räume.**

**Case model IP 23**

According to VDE 0550/0107

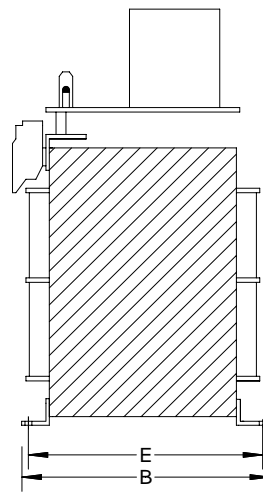
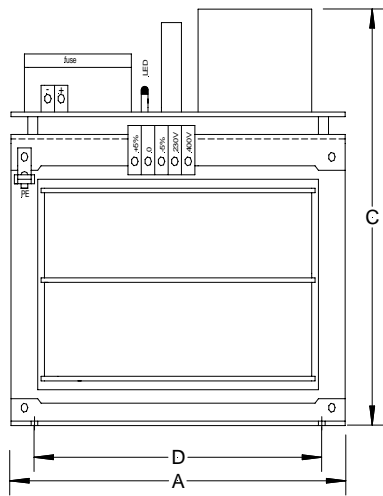
max. ambient temperature 40°, insulation class „E“, transformer with casing, separate windings, **IP 23 type protection**, corrosion protection through complete resin impregnation.

**for application in medical rooms.**

Typ	Leistung	Baugröße	CU. Gew.	Ges. Gew.	A	B	C	D	E	F
Type	Power	Size	CU weight	Total weight						
	VA	Kern/core	kg	kg						
MDTG	0.20	200 3 UI 75	1,4	5,7	152	202	155			
MDTG	0.32	320 3 UI 75	1,6	7,3	152	202	155			
MDTG	0.40	400 3 UI 75	1,6	7,3	152	202	155			
MDTG	0.50	500 3 UI 90	1,8	8,0	152	202	155			
MDTG	0.80	800 3 UI 90	2,9	12,0	152	202	155			
MDTG	1.00	1000 3 UI 114	3,4	17,5	222	303	190			
MDTG	1.60	1600 3 UI 120	5,8	22,5	222	303	190			
MDTG	2.00	2000 3 UI 120	6,9	26,5	222	303	190			
MDTG	3.15	3150 3 UI 150	12,0	47,4	302	303	220			
MDTG	4.00	4000 3 UI 150	13,0	51,5	302	303	220			

Einphasen – Gleichrichter – Transformator	TEGT 24 V	VDE 0570	geglättet
Single – phase – rectifier – transformer	TEGT 24 V	VDE 0570	smoothed

## Deutsch:



### Produktbeschreibung

Die unregelmäßig, kompakt aufgebauten Einphasen– Gleichrichter- Transformatoren der Typenreihe TEGT wurden speziell für den Schaltschrankbau entwickelt.

Diese Gleichrichtergeräte zeichnen sich durch hohe Zuverlässigkeit und Betriebssicherheit aus.

Der Aufbau erfolgt mit Brückengleichrichtung, Siebelko, einer Schutzschaltung und einer Sekundärsicherung.

Diese Komponenten sind alle auf einer Leiterplatte montiert.

Die Trafos sind nach VDE 0570, EN 61558-2-6 gebaut.

Auf Wunsch können die Geräte auch mit einer Schnappbefestigung geliefert werden.

### Technische Daten:

Transformator:	nach VDE 0551
Eingangsspannung:	230/400 VAC, 50/60 Hz
Ausgangsspannung:	24 VDC (andere Spannungen auf Anfrage)
Ausgangsstrom:	1,5 A – 4 A (siehe Tabelle)
Kurzschlusschutz:	Sicherung
Schutzbeschaltung:	Varistor
Restwelligkeit:	bis < 5%
Kühlung:	Konvektion
Betriebsart:	Dauerbetrieb
Umgebungstemp.:	max 40°C
Schutzart:	IP 00
Primäranschluss:	Trafoklemmen
Sekundäranschluss:	Printklemmen

Typ	Leistung	Ausgangsstrom	ca. Abmessungen in mm					Befestigung	
			A	B	C	D	E		
TEGT	35	36 W	1,5 A	78	75	106	56	46	M4
TEGT	55	53 W	2,2 A	78	75	106	56	46	M4
TEGT	75	72 W	3,0 A	85	75	123	64	47	M4

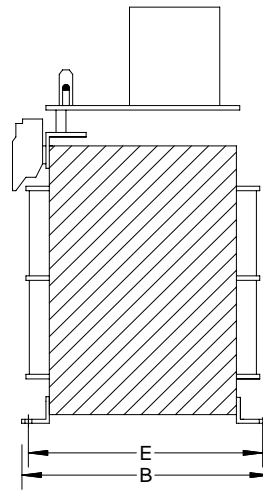
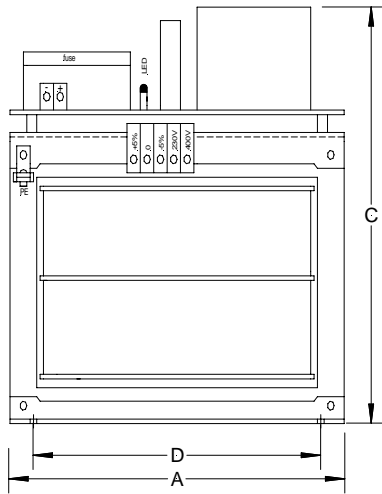
Maße in mm  
Measures in mm

Änderungen vorbehalten, Stand 12/2008  
Subject to alterations, last updated 12/2008

Trafo Schneider, 79232 March  
Trafo Schneider, 79232 March

Einphasen – Gleichrichter – Transformator	TEGT 24 V	VDE 0570	geglättet
Single – phase – rectifier – transformer	TEGT 24 V	VDE 0570	smoothed

## English:



### Product description:

The uncontrolled, compact structured single-phase rectifier transformers of the type series TEGT were developed especially for switch cabinet construction.

These rectifier units are very reliable and operationally dependable.

Installation includes bridge rectification, filtering electrolytic capacitor, a protective circuit and a secondary fuse.

These components are all mounted on a (printed circuit) board.

The transformers are built according to VDE 0570, EN 61558-2-6.

On request, the units can be delivered with a snap-on fastener.

### Technical data:

Transformer:	According to VDE 0551
Input voltage:	230/400 VAC, 50/60 Hz
Output voltage:	24 VDC (andere Spannungen auf Anfrage)
Output current:	1,5 A – 4 A (siehe Tabelle)
Short circuit protection:	Fuse
Protection circuits:	Varistor
Residual ripple:	Up to < 5%
Cooling:	Convection
Mode of operation:	Continuous operation
Ambient temperature:	max 40°C
Type of protection:	IP 00
Primary connection:	Transformer terminals
Secondary connection:	Print terminals

Type	Power	Output current	ca. Dimensions in mm					Fastening	
			A	B	C	D	E		
TEGT	35	36 W	1,5 A	78	75	106	56	46	M4
TEGT	55	53 W	2,2 A	78	75	106	56	46	M4
TEGT	75	72 W	3,0 A	85	75	123	64	47	M4

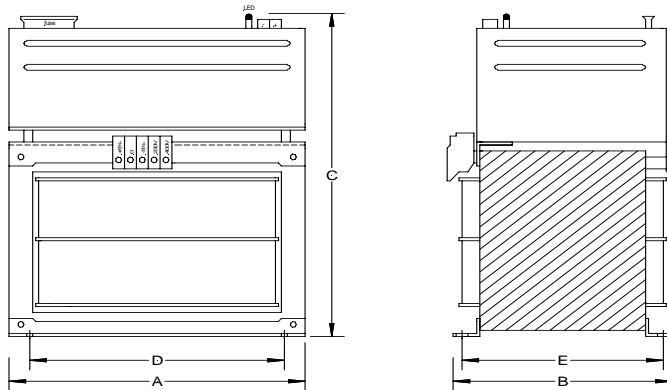
Maße in mm  
Measures in mm

Änderungen vorbehalten, Stand 12/2008  
Subject to alterations, last updated 12/2008

Trafo Schneider, 79232 March  
Trafo Schneider, 79232 March

Einphasen – Netzgerät	GL	24 V	VDE 0570	geglättet
Single – phase power supply unit	GL	24 V	VDE 0570	smoothed

## Deutsch:



### Produktbeschreibung:

Die Einphasen-Netzgeräte der Typenreihe GL sind in kompaktbauweise sowohl unregelt, als auch stabilisiert lieferbar. Der Einsatzbereich dieser Netzgeräte ist sehr vielfältig.

Die unregelte Ausführung ist nach VDE 0570, EN61558-2-6 gebaut.

Der Aufbau besteht aus Brückengleichrichtung, Siebelko, Schutzbeschaltung und Sekundärsicherung.

Die Restwelligkeit ist < 5%.

Stabilisierte Version: siehe gesonderte Produktbeschreibung STB

### Technische Daten:

Transformator:	nach VDE 0570, EN 61558-2-6
Eingangsspannung:	230/400 VAC, + - 5%, 50/60 Hz
Ausgangsspannung:	24 VDC (andere Spannungen auf Anfrage)
Ausgangsstrom:	5 A – 10 A (siehe Tabelle)
Kurzschlusschutz:	Sicherung
Schutzbeschaltung:	Varistor
Restwelligkeit:	bis < 5%
Kühlung:	Konvektion
Betriebsart:	Dauerbetrieb
Isolationsklasse:	T 40/E
Umgebungstemp.:	max. 40°C
Schutzart:	IP 00
Primäranschluss:	Trafoklemmen
Sekundäranschluss:	Printklemmen
Betriebsanzeige:	LED

Typ	Leistung	Ausgangsstrom	ca. Abmessungen in mm						Befestigung
			A	B	C	D	E	F	
GL24050	120 W	5,0 A	96	106	135	84	83	100	M5
GL24080	180 W	7,5 A	120	103	180	90	69	86	M5
GL24100	240 W	10,0 A	240	115	180	90	81	98	M5

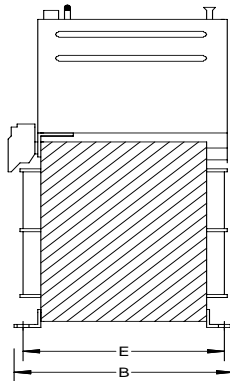
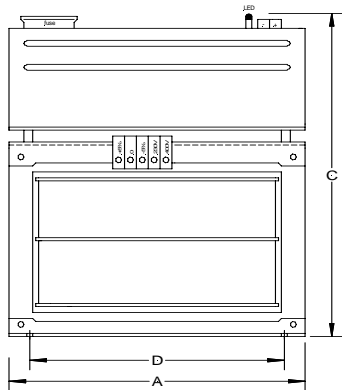
Maße in mm  
Measures in mm

Änderungen vorbehalten, Stand 12/2008  
Subject to alterations, last updated 12/2008

Trafo Schneider, 79232 March  
Trafo Schneider, 79232 March

Einphasen – Netzgerät	GL	24 V	VDE 0570	geglättet
Single – phase power supply unit	GL	24 V	VDE 0570	smoothed

## English:



### Product description:

The single-phase power supply units of the type series GL are available in compact design either uncontrolled or stabilized. The area of application of these power supply units is very wide.

The uncontrolled design is built according to VDE 0570, EN 61558-2-6.

The installation consists of bridge rectification, filtering electrolytic capacitor, protection circuits and secondary fuse.

The residual ripple is < 5%.

Stabilized design: see separate product description STB

### Technical data:

Transformer:	According to VDE 0570, EN 61558-2-6
Input voltage:	230/400 VAC, + - 5%, 50/60 Hz
Output voltage:	24 VDC (other voltages on request)
Output current:	5 A – 10 A (see table)
Short circuit protection:	Fuse
Protection circuits:	Varistor
Residual ripple:	Up to < 5%
Cooling:	Convection
Mode of operation:	Continuous operation
Insulation class:	T 40/E
Ambient temperature:	max. 40°C
Type of protection:	IP 00
Primary connection:	Transformer terminals
Secondary connection:	Print terminals
Operation indicator:	LED

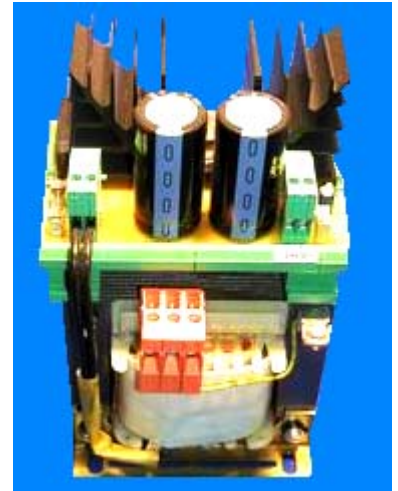
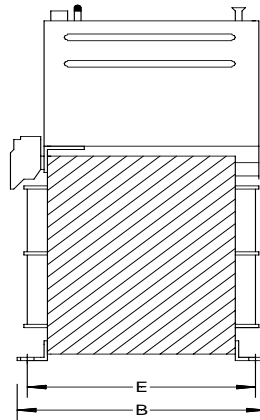
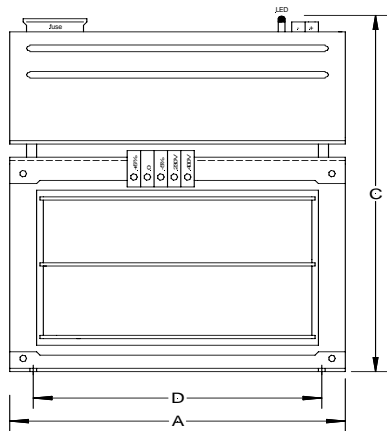
Type	Power	Output current	ca. dimensions in mm						Fastening
			A	B	C	D	E	F	
GL24050	120 W	5,0 A	96	106	135	84	83	100	M5
GL24080	180 W	7,5 A	120	103	180	90	69	86	M5
GL24100	240 W	10,0 A	240	115	180	90	81	98	M5

Maße in mm  
Measures in mm

Änderungen vorbehalten, Stand 12/2008  
Subject to alterations, last updated 12/2008

Trafo Schneider, 79232 March  
Trafo Schneider, 79232 March

**Deutsch:**



**Produktbeschreibung**

Die Einphasen-Netzgeräte der Typenreihe STB sind in kompaktbauweise als stabilisierte Gleichstromversorgungen mit Längsregelung aufgebaut. Diese Ausführung zeichnet sich durch hohe Stabilität und geringe Restwelligkeit (<20m Vss) aus.

Die eingebaute Strombegrenzung, ein therm. Überlastschutz und eine Schutzbeschaltung sorgen für höchste Zuverlässigkeit. Die Gleichrichtung und Stabilisierung ist auf einem Modul integriert, das bei Bedarf auch auf Tragschienen (TS 35) montiert werden kann. Die Ausgangsspannung ist einstellbar.

**Technische Daten:**

Transformator:	nach VDE 0551
Eingangsspannung:	230/400 VAC, 50/60 Hz
Ausgangsspannung:	24 VDC (andere Spannungen auf Anfrage)
Ausgangsstrom:	1 A – 5 A (siehe Tabelle)
Kurzschlusschutz:	dauerkurzschlussfest
Netzausregelung:	typ. 0,02 %/V
Lastausregelung:	typ. 0,3 % (Leer- Vollast)
Restwelligkeit:	< 20m Vss
Kühlung:	Konvektion
Betriebsart:	Dauerbetrieb
Umgebungstemp.:	max. 40°C
Schutzart:	IP 00
Einbaulage:	in Konvektionsrichtung
Primäranschluss:	Trafoklemmen
Sekundäranschluss:	Printklemmen
Betriebsanzeige:	LED

Typ	Leistung	Ausgangs- strom	ca. Abmessungen in mm					Befestigung
			A	B	C	D	E	
STB24010	24 W	1,0 A	91	100	137	56	46	M5
STB24020	48 W	2,0 A	115	100	170	64	61	M5
STB24030	72 W	3,0 A	115	100	170	64	61	M5
STB24040	96 W	4,0 A	160	105	172	84	70	M5
STB24050	120 W	5,0 A	115	155	180	84	135	M5

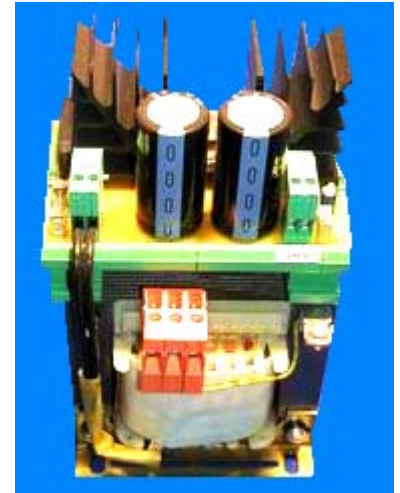
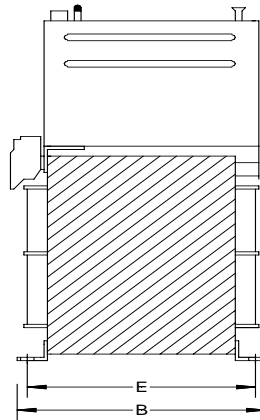
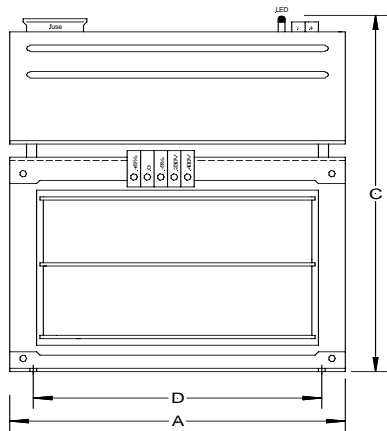
Maße in mm  
 Measures in mm

Änderungen vorbehalten, Stand 12/2008  
 Subject to alterations, last updated 12/2008

Trafo Schneider, 79232 March  
 Trafo Schneider, 79232 March



English:



**Product description**

The single-phase power supply units of the type series STB in compact design are designed as stabilized DC power supplies with controller. This model is characterised by high stability and low residual ripple (<20m Vss). The built-in current limitation, a thermal overload protection and a protective circuit provide highest dependability. The rectification and stabilization is integrated on a module which can also be installed on mounting rails(TS 35) if required. The Output Voltage is adjustable.

**Technical data:**

Transformer:	According to VDE 0551
Input voltage:	230/400 VAC, 50/60 Hz
Output voltage:	24 VDC (other voltages on request)
Output current:	1 A – 5 A (see table)
Short circuit protection:	Permanently short-circuit-proof
Line regulation:	typ. 0,02 %/V
Load regulation:	typ. 0,3 % (no-load/full load)
Residual ripple:	< 20m Vss
Cooling:	Convection
Mode of operation:	Continuous operation
Ambient temperature:	max. 40°C
Type of protection:	IP 00
Assembling position:	in direction of convection
Primary connection:	Transformer clamps
Secondary connection:	Print clamps
Operation indicator:	LED

Type	Power	Output current	ca. dimensions in mm					Fastening
			A	B	C	D	E	
STB24010	24 W	1,0 A	91	100	137	56	46	M5
STB24020	48 W	2,0 A	115	100	170	64	61	M5
STB24030	72 W	3,0 A	115	100	170	64	61	M5
STB24040	96 W	4,0 A	160	105	172	84	70	M5
STB24050	120 W	5,0 A	115	155	180	84	135	M5

Maße in mm  
 Measures in mm

Änderungen vorbehalten, Stand 12/2008  
 Subject to alterations, last updated 12/2008

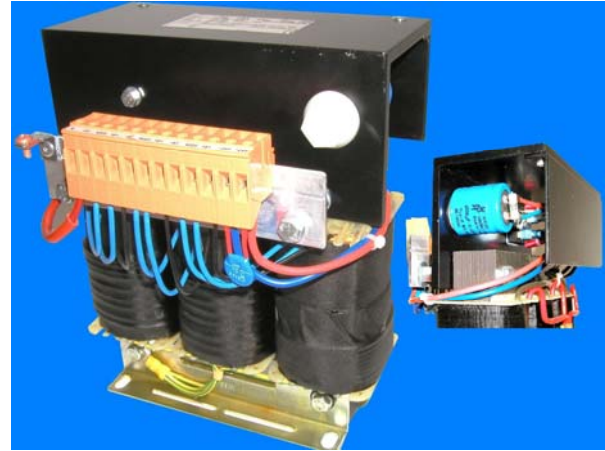
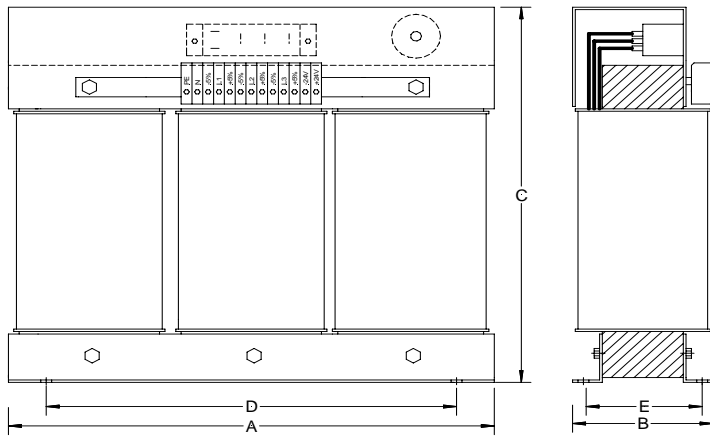
Trafo Schneider, 79232 March  
 Trafo Schneider, 79232 March

**Dreiphasen – Netzgerät**  
**Three – phase power supply unit**

**geglättet**  
**smoothed**

**VDE 0570**  
**VDE 0570**

**IP 00**  
**IP 00**



Drehstrom-Netzgerät, geglättet, nach VDE 0570  
 max. Umgebungstemperatur 40°C  
 Isolationsklasse „E“,  
 Korrosionsschutz durch komplette  
 Harz-Imprägnierung

3-Phase power supply unit, smoothed,  
 according to VDE 0570  
 max. ambient-temperature 40°C  
 Insulation class „E“,  
 corrosion protection through complete resin  
 impregnation.

Primär 3 x 400V + - 5%  
 Sekundär 24 VDC  
 Restwelligkeit 3%  
 Schutzart IP 00  
 Frequenz 50/60 Hz

Primary 3 x 400V + - 5%  
 Secondary 24 VDC  
 Residual ripple 3%  
 Type of Protection IP 00  
 Frequency 50/60 Hz

Typ	Strom	Baugröße	CU. Gew.	Ges. Gew.	A	B	C	D	E	F
Type	current	Size	CU weight	Total weight						
	Amp.	Kern/core	kg	kg						
DBH 2410	10,0	125	1,35	5,7	150	104	224	106	76	6,8
DBH 2416	16,0	150	2,20	7,5	209	112	199	106	66	6,8
DBH 2420	20,0	150	3,00	10,4	209	132	199	106	86	6,8
DBH 2430	30,0	175	3,90	15,5	244	162	226	135	88	6,8
DBH 2440	40,0	175	4,90	14,7	244	162	226	135	88	6,8

Die Geräte sind mit Glättung, Einbaulage in Konvektionsrichtung.  
Besonders kleine Grundfläche!

The units are smoothed, installation position in direction of convection.  
Especially small base!

<b>Gleichspannungsmodul</b>	<b>stabilisiert</b>	<b>TGMS</b>
<b>DC voltage module</b>	<b>stabilized</b>	<b>TGMS</b>

## Deutsch:

### Produktbeschreibung

Die Modulnetzteile der Typenreihe TGMS eignen sich besonders für die Montage in Schaltschränken. Diese Baureihe zeichnet sich durch hohe Stabilität und eine geringe Restwelligkeit aus. Der Aufbau erfolgt im Modulgehäuse mit Schnappbefestigung. Die Ausgangsspannung wird durch Längsregelung stabilisiert und ist einstellbar. Integrierte Schutzeinrichtungen für Übertemperatur und den Kurzschlussfall, sowie großzügig dimensionierte Kühlkörper garantieren höchste Betriebssicherheit. Um die Verlustleistung gering zu halten, empfehlen wir den Einsatz unserer Transformatoren der Typenreihe TKNGS, die auf die Modulnetzteile abgestimmt ist.

### Technische Daten:

Eingangsspannung:	von 8 VAC – 24 VAC je nach Typ und Anforderung
Ausgangsspannung:	24 VDC (andere Spannungen auf Anfrage)
Ausgangsstrom:	1 A – 4 A (siehe Tabelle)
Kurzschlusschutz:	dauerkurzschlussfest, Primärsicherung
Netzausregelung:	typ. 0,02%/V
Lastausregelung:	typ. 0,3 % (Leer-Vollast)
Restwelligkeit	<20 m V <sub>ss</sub>
Kühlung:	Konvektion
Betriebsart:	Dauerbetrieb
Umgebungstemp.:	max 40°C
Schutzart:	IP 00
Einbaulage:	in Konvektionsrichtung auf Tragschiene
Primäranschluss:	Printklemmen
Sekundäranschluss	Printklemmen
Betriebsanzeige:	LED

Typ	Leistung	Ausgangs- strom	ca. Abmessungen in mm		
			A	B	C
TGMS 24 / 1	24 W	1,0 A	91	78	62
TGMS 24 / 2	48 W	2,0 A	114	78	80
TGMS 24 / 3	72 W	3,0 A	114	78	80
TGMS 24 / 4	96 W	4,0 A	160	78	80

Maße in mm  
Measures in mm

Änderungen vorbehalten, Stand 12/2008  
Subject to alterations, last updated 12/2008

Trafo Schneider, 79232 March  
Trafo Schneider, 79232 March

## English:

### Product description

The module-power supply units of the type series TGMS are especially suitable for installation in switching cabinets.

This production series is characterised by high stability and a low residual ripple.

Built in a module case with snap-on fastening.

The output voltage is stabilized by a controller and is adjustable.

Integrated safety devices for overtemperature and case of short circuit as well as amply dimensioned heat sinks guarantee highest operationally dependability.

To keep the power loss low, we recommend using our transformers of the type series TKNGS which is syntonised to the module power supply units.

### Technical data:

Input voltage:	from 8 VAC – 24 VAC depending on type and requirement
Output voltage:	24 VDC (other voltages on request)
Output current:	1 A – 4 A (see table)
Short circuit protection:	Permanently short-circuit-proof, primary circuit breaker
Power failure mode:	typ. 0,02%/V
Control for no load:	typ. 0,3 % (no load / full load)
Residual ripple	<20 m V <sub>ss</sub>
cooling:	Convection
Mode of operation:	Continuous operation
Ambient temperature:	max 40°C
Type of protection:	IP 00
Assembling position:	in direction of convection on mounting rail
Primary connection:	Print clamps
Secondary connection:	Print clamps
Operation indicator:	LED

Type	Power	Output current	ca. dimensions in mm		
			A	B	C
TGMS 24 / 1	24 W	1,0 A	91	78	62
TGMS 24 / 2	48 W	2,0 A	114	78	80
TGMS 24 / 3	72 W	3,0 A	114	78	80
TGMS 24 / 4	96 W	4,0 A	160	78	80

## Primärschaltregler



Allgemein haben unsere Primärschaltregler folgende Merkmale:

- ✓ Hoher Wirkungsgrad, Dauerkurzschlussfest und dauerleerlauffest.
- ✓ Absolut Kompakt und Platzsparend mit sehr geringes Gewicht
- ✓ 24V<sub>DC</sub> Ausgang, 1,25- 40A
- ✓ Sicherheit nach VDE 0805/ EN 60950/IEC 950
- ✓ Funkentstört nach EN 55011 / EN 55022 Klasse B
- ✓ Störfestigkeit nach EN 50082-1/-2
- ✓ Betriebsanzeige durch LEDs
- ✓ Weltweit zugelassen
- ✓ Auch für labile Netze geeignet
- ✓ Schutzart IP20, Schutzklasse I, II



## Primary switching controllers



In general our primary switching controllers have the following features:

- ✓ High efficiency, permanently no-load and short-circuit protected.
- ✓ A very compact case to save space and very low weight.
- ✓ 24V<sub>DC</sub> Output, 1,25- 40A
- ✓ Electrical safety according to VDE 0805/ EN 60950/IEC 950
- ✓ Interference suppression according to EMV EN 55011 / EN 55022 Class B
- ✓ Immunity to disturbance according to EN 50082-1/-2
- ✓ Operating indicator: LEDs
- ✓ Worldwide certification
- ✓ Also suitable for unstable mains
- ✓ Type of protection IP20, class of protection I, II

**Primärschaltregler 24 V/ 1,25 A**

Hoher Wirkungsgrad, Dauerkurzschlussfest und dauerleerlauffest, Kompaktes Gehäuse.

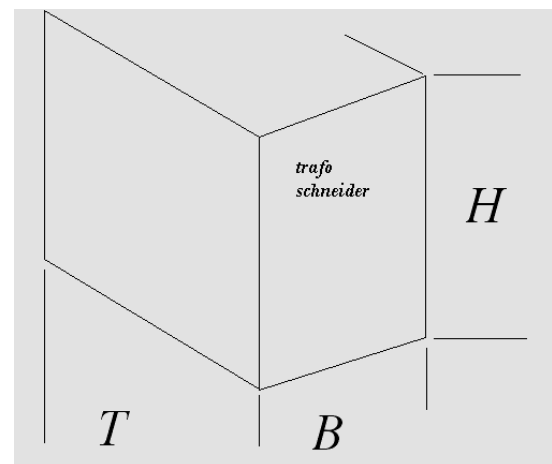
- ✓ Leistung: **30 W**
- ✓ Weitbereichseingang: **94 – 265 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Ausgangsspannung: **24 V<sub>DC</sub> ±3%**
- ✓ Gewicht: ca. 0,2kg
- ✓ Befestigung: Auf Hutschienen DIN EN 50022-35

Technische Daten	
<b>Eingang AC</b>	
Nennspannung	105 – 250V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz ohne Umschaltung
Eingangsspannungsbereich	94 - 265 V <sub>AC</sub> , 47 – 63 Hz
Eingangsnennstrom	0,35 A bei 230 V <sub>AC</sub> 0,60 A bei 115 V <sub>AC</sub>
Einschaltstromstoß	< 30A
Sicherung	T 1,0 A / 250V intern
Leistungsfaktor Cos φ	0,43 Kapazitiv bei 230 V <sub>AC</sub> 0,53 Kapazitiv bei 115 V <sub>AC</sub>
<b>Ausgang DC</b>	
Ausgangsspannung	24 V <sub>DC</sub> ±3%
Ausgangsgleichstrom	0-1,25 A
Restwelligkeit	< 50mV <sub>pp</sub>
Strombegrenzung typisch	1,5 A
Parallelbetrieb	ja
Wirkungsgrad typisch	<b>85%</b>
Netzausfallüberbrückung	> 80 ms / 230 V <sub>AC</sub> > 8 ms / 115 V <sub>AC</sub>

Weitere technischen Daten auf Anfrage!

Mechanische Daten	
Abmessungen B x T x H [mm]	45 x 105 x 72
Gewicht [kg]	Ca. 0,2

Bestelldaten	
Teile-Nr.	Bestelltext
PSG 240125	PSG Schaltregler 24 V/ 1,25 A



**Primary switching controller 24 V/ 1,25 A**

High efficiency, permanently no-load and short circuit protected, compact case.

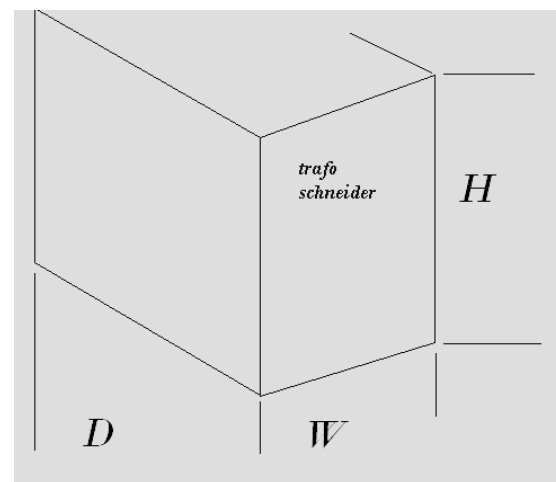
- ✓ Power: **30 W**
- ✓ Input voltage range: **94 - 265 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Output Voltage: **24 V<sub>DC</sub> ±3%**
- ✓ Weight: approx. 0.2kg
- ✓ Fastening: on mounting rails DIN EN 50022-35

Technical Data	
<b>Input AC</b>	
Rated Voltage	105 – 250V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz without switching
Input voltage range	94 - 265 V <sub>AC</sub> , 47 – 63 Hz
Input rated current	0,35 A at 230 V <sub>AC</sub> 0,60 A at 115 V <sub>AC</sub>
Inrush current	< 30A
Fuse	T 1,0 A / 250V intern
Power factor Cos $\ell$	0,43 Capacitive at 230 V <sub>AC</sub> 0,53 Capacitive at 115 V <sub>AC</sub>
<b>Output DC</b>	
Output Voltage	24 V <sub>DC</sub> ±3%
Output direct current	0 – 1,25A
Residual ripple	< 50 mV <sub>pp</sub>
Current limitation typical	1,5 A
Parallel operation	yes
efficiency (typ.)	<b>85%</b>
Hold-up time	> 80 ms / 230 V <sub>AC</sub> > 8 ms / 115 V <sub>AC</sub>

For other technical data, please ask!

Mechanical Data	
Dimensions W x D x H [mm]	45 x 105 x 72
Weight [kg]	approx. 0,2

Ordering Data	
Part number	Appellation
PSG 240125	Primärschaltregler 24 V/ 1,25A



*Primärschaltregler 24 V / 2 A*

Hoher Wirkungsgrad, Dauerkurzschlussfest und dauerleerlauffest, Kompaktes Gehäuse.

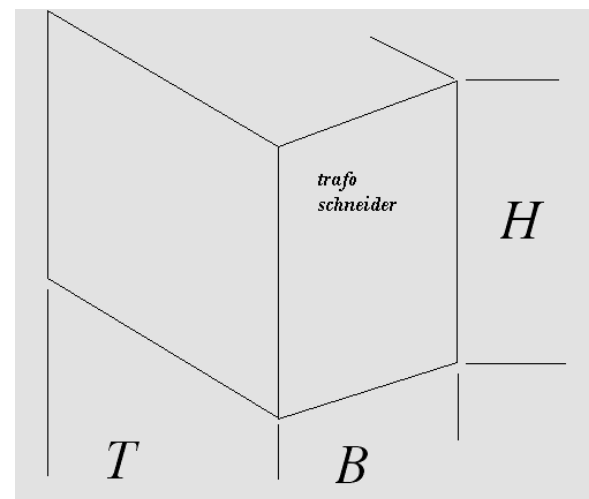
- ✓ Leistung: **48 W**
- ✓ Weitbereichseingang: **94 – 265 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Ausgangsspannungsbereich: **24 V<sub>DC</sub> ±3%**
- ✓ Gewicht: **0,2kg**
- ✓ Befestigung: **Auf Hutschienen DIN EN 50022-35**
- ✓

Technische Daten	
<b>Eingang AC</b>	
Nennspannung	110 – 250V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsspannungsbereich	94 - 265 V <sub>AC</sub> , 47 – 63 Hz
Eingangsnennstrom	0,6 A bei 230 V <sub>AC</sub> 1,1 A bei 115 V <sub>AC</sub>
Einschaltstromstoß	$I^2 t < 1,5 A^2 s$
Sicherung	T 2,5 A / 250 V intern
Leistungsfaktor Cos $\ell$	0,45 Kapazitiv bei 230 V <sub>AC</sub> 0,50 Kapazitiv bei 115 V <sub>AC</sub>
<b>Ausgang DC</b>	
Ausgangsspannung	24 V <sub>DC</sub> ±3%
Ausgangsgleichstrom	0 – 2 A
Restwelligkeit	< 50 mV <sub>pp</sub>
Strombegrenzung typisch	2,5 A
Parallelbetrieb	ja
Wirkungsgrad typisch	<b>89%</b>
Netzausfallüberbrückung	> 70 ms / 230 V <sub>AC</sub> > 10 ms / 115 V <sub>AC</sub>

Weitere technischen Daten auf Anfrage!

Mechanische Daten	
Abmessungen B x T x H [mm]	45 x 105 x 72
Gewicht [kg]	Ca. 0,2

Bestelldaten	
Teile-Nr.	Bestelltext
PSG 240200	PSG Schaltregler 24 V / 2 A





**Primary switching controller 24 V/ 2A**

High efficiency, permanently no-load and short-circuit protected, compact case.

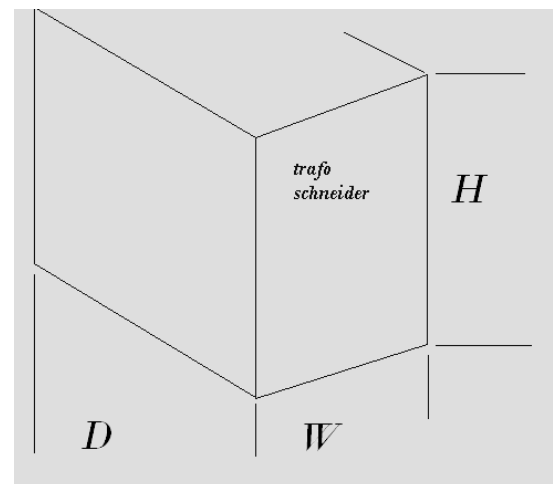
- ✓ Power: **48W**
- ✓ Input voltage range: **94 – 265 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Output voltage range: **24 V<sub>DC</sub> ±3%**
- ✓ Weight: approx. 0,2kg
- ✓ Fastening: on mounting rails DIN EN 50022-35

Technical Data	
<b>Input AC</b>	
Rated Voltage	110 – 250V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input voltage range	94 - 265 V <sub>AC</sub> , 47 – 63 Hz
Input rated current	0,6 A at 230 V <sub>AC</sub> 1,1 A at 115 V <sub>AC</sub>
Inrush current	$I^2 t < 1,5 A^2 s$
Fuse	T 2,5 A / 250 V intern
Power Factor Cos $\ell$	0,45 Capacitive at 230 V <sub>AC</sub> 0,50 Capacitive at 115 V <sub>AC</sub>
<b>Output DC</b>	
Output Voltage	24 V <sub>DC</sub> ±3%
Output direct current	0 – 2A
Residual ripple	< 50 mV <sub>pp</sub>
Current limitation typical	2,5 A
Parallel operation	yes
Efficiency (typ.)	<b>89%</b>
Hold-up time	> 70 ms / 230 V <sub>AC</sub> > 10 ms / 115 V <sub>AC</sub>

For other technical data, please ask!

Mechanical Data	
Dimensions W x D x H [mm]	45 x 105 x 72
Weight [kg]	approx. 0.2

Ordering Data	
Part number	Appellation
PSG 240200	Primärschaltregler 24 V/ 2A



**Primärschaltregler 24 V / 2,5 A**

Hoher Wirkungsgrad, Dauerkurzschlussfest und dauerleerlauffest, Kompaktes Gehäuse.

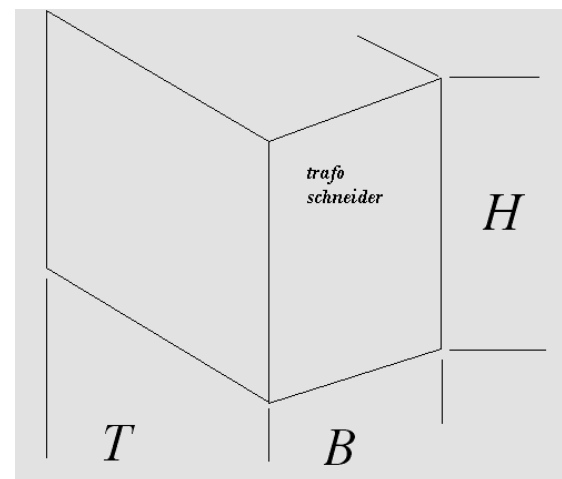
- ✓ Leistung: **60W** (Max. Abgegebene Leistung bei Einstellung auf 27<sub>DC</sub> max. 2,2A)
- ✓ Weitbereichseingang: **94 – 265 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Ausgangsspannungsbereich: **23 – 27 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Gewicht: **ca. 0,6 kg**

Technische Daten	
<b>Eingang AC</b>	
Nennspannung	105 – 250V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz ohne Umschaltung
Eingangsspannungsbereich	94 - 265 V <sub>AC</sub> , 47 – 63 Hz
Eingangsnennstrom	0,6 A bei 230 V <sub>AC</sub>
Einschaltstromstoß	< 30 A
Sicherung	T 2,5 A / 250 V intern
Leistungsfaktor Cos $\ell$	0,52 Kapazitiv bei 230 V <sub>AC</sub>
<b>Ausgang DC</b>	
Ausgangsspannung	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Einstellbereich typisch	23 – 27 V <sub>DC</sub>
Ausgangsgleichstrom	0 – 2,5 A
Restwelligkeit	< 100 mV <sub>pp</sub>
Strombegrenzung typisch	3 A
Parallelbetrieb	ja
Wirkungsgrad typisch	<b>86%</b>
Netzausfallüberbrückung	> 80 ms / 230 V <sub>AC</sub> > 15 ms / 115 V <sub>AC</sub>

Weitere technischen Daten auf Anfrage!

Mechanische Daten	
Abmessungen B x T x H [mm]	108 x 65 x 123
Gewicht [kg]	Ca. 0,6

Bestelldaten	
Teile-Nr.	Bestelltext
PSG 240250	Primärschaltregler 24 V / 2,5 A



**Primary switching controller 24 V/ 2,5 A**

High efficiency, permanently no-load and short circuit protected, compact case.

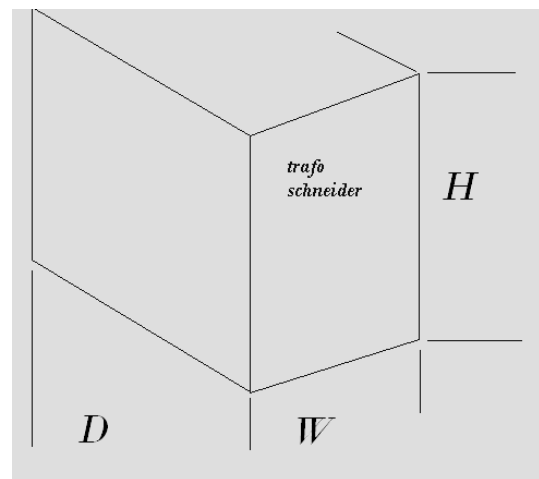
- ✓ Power: **60W** (max. power with setting on 27 V<sub>DC</sub> max. 2,2 A)
- ✓ Input voltage range: **94 – 265 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Output voltage range: **23 – 27 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Weight: **approx. 0,6kg**

Technical Data	
<b>Input AC</b>	
Rated Voltage	105 – 250V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz without switching
Input voltage range	94 - 265 V <sub>AC</sub> , 47 – 63 Hz
Input rated current	0,6 A at 230 V <sub>AC</sub>
Inrush current	< 30 A
Fuse	T 2,5 A / 250 V intern
Power factor Cos $\ell$	0,52 Capacitive at 230 V <sub>AC</sub>
<b>Output DC</b>	
Output voltage	24 V <sub>DC</sub> $\pm 1\%$
Adjustable range (typ.)	23 – 27 V <sub>DC</sub>
Output direct current	0 – 2,5 A
Residual ripple	< 100 mV <sub>pp</sub>
Current limitation typical	3 A
Parallel operation	yes
Efficiency (typ.)	<b>86%</b>
Hold-up time	> 80 ms / 230 V <sub>AC</sub> > 15 ms / 115 V <sub>AC</sub>

For other technical data, please ask!

Mechanical Data	
Dimensions W x D x H [mm]	108 x 65 x 123
Weight [kg]	approx. 0,6

Ordering Data	
Part number	Appellation
PSG 240250	Primärschaltregler 24 V/ 2,5 A



**Primärschaltregler 24 V/ 5 A**

Hoher Wirkungsgrad, Dauerkurzschlussfest und dauerleerlauffest, Kompaktes Gehäuse.

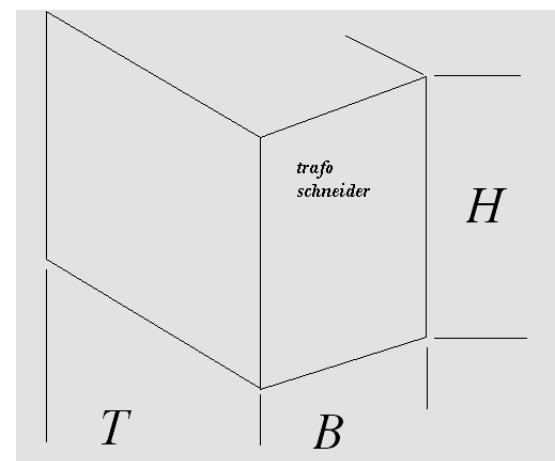
- ✓ Leistung: **120W** (max. Abgegebene Leistung bei Einstellung auf 30 V<sub>DC</sub> max.4A)
- ✓ Weitbereichseingang: **97 - 265 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Ausgangsspg.-bereich: **23 – 27 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Gewicht: ca. 0,8 kg

Technische Daten	
<b>Eingang AC</b>	
Nennspannung	105 – 250V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz ohne Umschaltung
Eingangsspannungsbereich	97 - 265 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsnennstrom	1,23 A bei 230 V <sub>AC</sub>
Einschaltstromstoß	< 30 A
Sicherung	5 x 20 mm T 3,15 A / 250 V intern
Leistungsfaktor Cos φ	0,52 Kapazitiv bei 230 V <sub>AC</sub>
PFC-NORM (Oberwellen)	EN 61000-3-2
<b>Ausgang DC</b>	
Ausgangsspannung	24 V <sub>DC</sub> ±1%
Einstellbereich typisch	23 – 27 V <sub>DC</sub>
Ausgangsgleichstrom	0 – 5 A
Restwelligkeit	< 100 mV <sub>pp</sub>
Strombegrenzung typisch	6 A
Parallelbetrieb	ja
Wirkungsgrad typisch	<b>86%</b>
Netzausfallüberbrückung	> 80 ms / 230 V <sub>AC</sub> > 15 ms / 115 V <sub>AC</sub>

Weitere technischen Daten auf Anfrage!

Mechanische Daten	
Abmessungen B x T x H [mm]	147 x 86 x 123
Gewicht [kg]	Ca. 0,8

Bestelldaten	
Teile-Nr.	Bestelltext
PSG 240500	Primärschaltregler 24 V/ 5 A



**Primary switching controller 24 V/ 5 A**

High efficiency, permanently no-load and short-circuit protected, compact case.

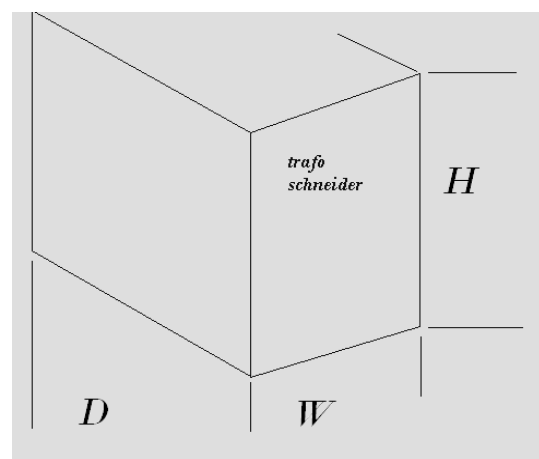
- ✓ Power: **120W** (max. power with setting on 30 V<sub>DC</sub> max. 4 A)
- ✓ Input voltage range: **97 – 265 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Output voltage range: **23 – 27 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Weight: **approx. 0,8kg**

Technical Data	
<b>Input AC</b>	
Rated voltage	105 – 250V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz without switching
Input voltage range	97 - 265 V <sub>AC</sub> , 47 – 63 Hz
Input rated current	1,23 A at 230 V <sub>AC</sub>
Inrush current	< 30 A
Fuse	5 x 20mm T 3,15 A / 250 V intern
Power factor Cos $\ell$	0,52 Capacitive at 230 V <sub>AC</sub>
PFC-NORM (harmonic)	EN 61000-3-2
<b>Output DC</b>	
Output voltage	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Adjustable range (typ.)	23 – 27 V <sub>DC</sub>
Output direct current	0 – 5 A
Residual ripple	< 100 mV <sub>pp</sub>
Current limitation typical	6 A
Parallel operation	yes
Efficiency (typ.)	<b>86%</b>
Hold-up time	> 80 ms / 230 V <sub>AC</sub> > 15 ms / 115 V <sub>AC</sub>

For other technical data, please ask!

Mechanical Data	
Dimensions W x D x H [mm]	147 x 86 x 123
Weight [kg]	approx. 0,8

Ordering Data	
Part number	Appellation
PSG 240500	Primärschaltregler 24 V/ 5 A



**Primärschaltregler 24 V/ 5 A COSMO**

Hoher Wirkungsgrad, Dauerkurzschlussfest und dauerleerlauffest, Kompaktes Gehäuse  
 nur **70 mm breit**.

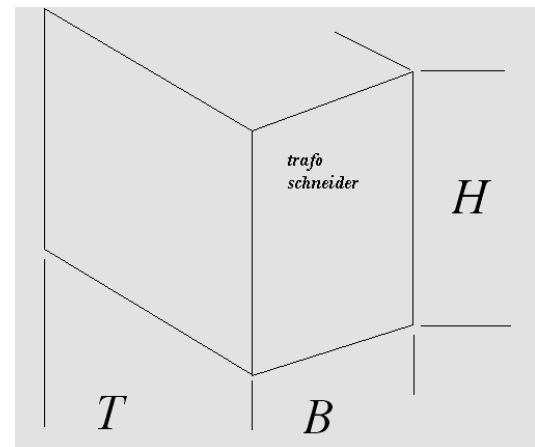
- ✓ Leistung: **120W** (Max. Abgegebene Leistung bei Einstellung auf 30 V<sub>DC</sub> max. 4 A)
- ✓ Weitbereichseingang: **115/ 230 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Ausgangsspg.-bereich: **23 – 30 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Befestigung: **Vertikalbauform** auf Hutschienen DIN EN 50022-35

Technische Daten	
<b>Eingang AC</b>	
Nennspannung	115 – 230 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsspannungsbereich	93 - 132 V <sub>AC</sub> , 187 – 265 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsnennstrom	0,9 A bei 230 V <sub>AC</sub> 2,2 A bei 115 V <sub>AC</sub>
Einschaltstromstoß	< 30 A
Sicherung	T 3,15 A / 250 V intern
Leistungsfaktor Cos $\ell$	0,58 Kapazitiv bei 115 V <sub>AC</sub>
PFC-NORM (Oberwellen)	EN 61000-3-2
<b>Ausgang DC</b>	
Ausgangsspannung	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Einstellbereich typisch	23 – 30 V <sub>DC</sub>
Ausgangsgleichstrom	0 – 5 A
Restwelligkeit	< 50 mV <sub>pp</sub>
Strombegrenzung typisch	6 A
Parallelbetrieb	ja
Wirkungsgrad typisch	<b>89%</b>
Netzausfallüberbrückung	> 20 ms / 230 V <sub>AC</sub> > 15 ms / 115 V <sub>AC</sub>

Weitere technischen Daten auf Anfrage!

Mechanische Daten	
Abmessungen B x T x H [mm]	70 x 139 x 132
Gewicht [kg]	Ca. 0,9

Bestelldaten	
Teile-Nr.	Bestelltext
PSG 240500-COSMO	Primärschaltregler 24 V/ 5 A



**Primary switching controller 24 V/ 5 A COSMO**

 High efficiency, permanently no-load and short-circuit protected, compact case: **only 70 mm wide.**

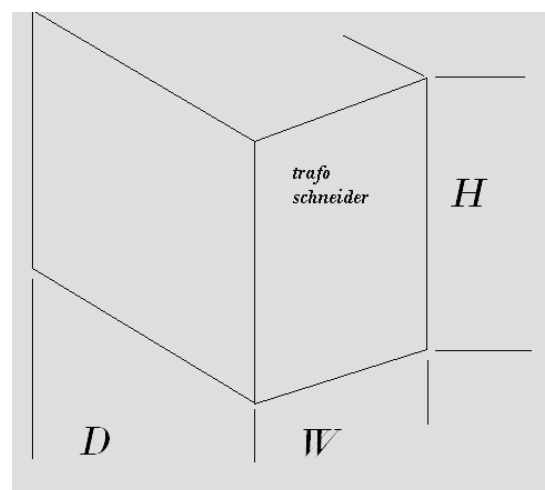
- ✓ Power: **120W** (max. power with setting on 30 V<sub>DC</sub> max. 4 A)
- ✓ Input voltage range: **115/ 230 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Output voltage range: **23 – 30 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Fastening: Vertical, on mounting rails DIN EN 50022-35

Technical Data	
<b>Input AC</b>	
Rated Voltage	115 – 230 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input voltage range	93 - 132 V <sub>AC</sub> , 187 – 265 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input rated current	0,9 A at 230 V <sub>AC</sub> 2,2 A at 115 V <sub>AC</sub>
Inrush current	< 30 A
Fuse	T 3,15 A / 250 V intern
Power factor Cos $\ell$	0,58 Capacitive at 115 V <sub>AC</sub>
PFC-NORM (harmonic)	EN 61000-3-2
<b>Output DC</b>	
Output voltage	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Adjustable range (typ.)	23 – 30 V <sub>DC</sub>
Output direct current	0 – 5 A
Residual ripple	< 50 mV <sub>pp</sub>
Current limitation typical	6 A
Parallel operation	yes
Efficiency (typ.)	<b>89%</b>
Hold-up time	> 20 ms / 230 V <sub>AC</sub> > 15 ms / 115 V <sub>AC</sub>

For other technical data, please ask!

Mechanical Data	
Dimensions W x D x H [mm]	70 x 139 x 132
Weight [kg]	approx. 0.9

Ordering Data	
Part number	Appellation
PSG 240500- COSMO	Primärschaltregler 24 V/ 5 A



**Primärschaltregler 24 V/ 10 A COSMO**

Hoher Wirkungsgrad, Dauerkurzschlussfest und dauerleerlauffest, Kompaktes Gehäuse, nur 70 mm breit.

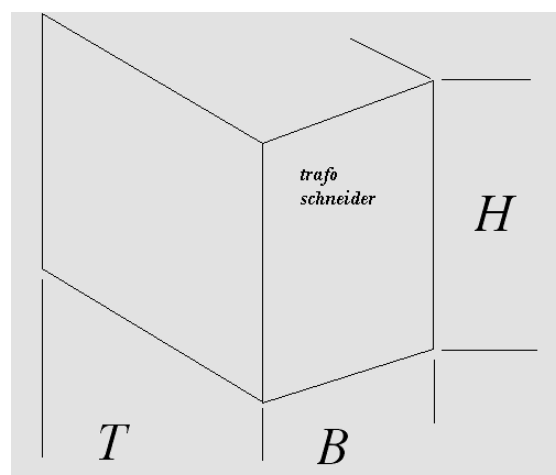
- ✓ Leistung: **240W** (Max. Abgegebene Leistung bei Einstellung auf 30 V<sub>DC</sub> max. 8 A)
- ✓ Weitbereichseingang: **115 /230 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Ausgangsspg.-bereich: **23 – 30 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Befestigung: **Vertikalbauform** auf Hutschienen DIN EN 50022-35

Technische Daten	
<b>Eingang AC</b>	
Nennspannung	115 – 230V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsspannungsbereich	93 - 132 V <sub>AC</sub> , 187 – 265 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsnennstrom	1,8A bei 230 V <sub>AC</sub> 4,2 A bei 115 V <sub>AC</sub>
Einschaltstromstoß	< 30 A
Sicherung	T 6,3 A / 250 V intern
Leistungsfaktor Cos $\ell$	0,50 Kapazitiv bei 230 V <sub>AC</sub> 0,58 Kapazitiv bei 115 V <sub>AC</sub>
PFC-NORM (Oberwellen)	EN 61000-3-2
<b>Ausgang DC</b>	
Ausgangsspannung	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Einstellbereich typisch	23 – 30 V <sub>DC</sub>
Ausgangsgleichstrom	0 – 10 A
Restwelligkeit	< 50 mV <sub>pp</sub>
Strombegrenzung typisch	12 A
Parallelbetrieb	ja
Wirkungsgrad typisch	<b>90%</b>
Netzausfallüberbrückung	> 35 ms / 230 V <sub>AC</sub> > 30 ms / 115 V <sub>AC</sub>

Weitere technischen Daten auf Anfrage!

Mechanische Daten	
Abmessungen B x T x H [mm]	70 x 164 x 147,5
Gewicht [kg]	Ca.1,2

Bestelldaten	
Teile-Nr.	Bestelltext
PSG 241000- COSMO	Primärschaltregler 24 V/ 10 A





**Primary switching controller 24 V/ 10 A COSMO**

 High efficiency, permanently no-load and short-circuit protected, compact case, **only 70 mm wide**.

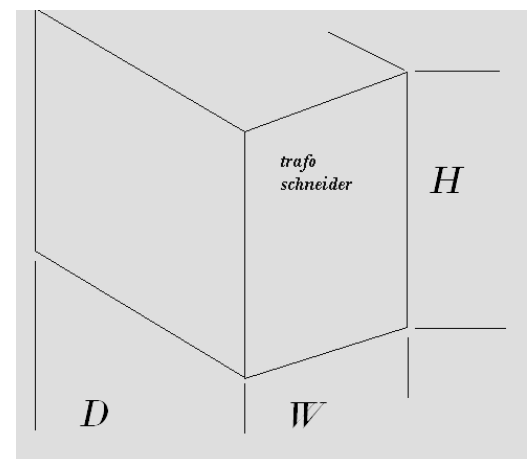
- ✓ Power: **240W** (max. power with setting on 30 V<sub>DC</sub> max. 8 A)
- ✓ Input voltage range: **115/ 230 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Output voltage range: **23 – 30 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Fastening: Vertical, on mounting rails DIN EN 50022-35

Technical Data	
<b>Input AC</b>	
Rated voltage	115 – 230 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input voltage range	93 - 132 V <sub>AC</sub> , 187 – 265 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input rated current	1,8 A at 230 V <sub>AC</sub> 4,2 A at 115 V <sub>AC</sub>
Inrush current	< 30 A
Fuse	T 6,3 A / 250 V intern
Power factor Cos $\ell$	0,50 Capacitive at 230 V <sub>AC</sub> 0,58 Capacitive at 115 V <sub>AC</sub>
PFC-NORM (harmonic)	EN 61000-3-2
<b>Output DC</b>	
Output voltage	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Adjustable range (typ.)	23 – 30 V <sub>DC</sub>
Output direct current	0 – 10 A
Residual ripple	< 50 mV <sub>pp</sub>
Current limitation typical	12A
Parallel operation	yes
Efficiency (typ.)	<b>90%</b>
Hold-up time	> 35 ms / 230 V <sub>AC</sub> > 30 ms / 115 V <sub>AC</sub>

For other technical data, please ask!

Mechanical Data	
Dimensions W x D x H [mm]	70 x 164 x 147,5
Weight [kg]	approx. 1.2

Ordering Data	
Part number	Appellation
PSG 241000- COSMO	Primärschaltregler 24 V/ 10 A



**Primärschaltregler 24 V/ 10 A**

Hoher Wirkungsgrad, Dauerkurzschlussfest und dauerleerlauffest, Kompaktes Gehäuse.

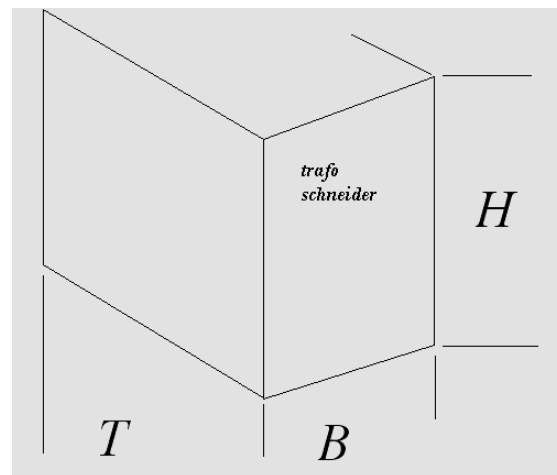
- ✓ Leistung: **240W** (Max. Abgegebene Leistung bei Einstellung auf 27 V<sub>DC</sub> max. 8,8 A)
- ✓ Weitbereichseingang: **115 /230 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Ausgangssg.-bereich: **23 – 27 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Gewicht: ca. 1,2kg

Technische Daten	
<b>Eingang AC</b>	
Nennspannung	105 – 125 V <sub>AC</sub> / 210- 250V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsspannungsbereich	97 - 132 V <sub>AC</sub> / 195 - 265 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz umschaltbar über lötlücke
Eingangsnennstrom	4 A bei 115V <sub>AC</sub> / 2,2 A 230 V <sub>AC</sub>
Einschaltstromstoß	< 30 A
Sicherung	5 x 20 mm T 6,3 A / 250V intern
Leistungsfaktor Cos φ	0,52 Kapazitiv bei 230 V <sub>AC</sub>
<b>Ausgang DC</b>	
Ausgangsspannung	24 V <sub>DC</sub> ±1%
Einstellbereich typisch	23 – 27 V <sub>DC</sub>
Ausgangsgleichstrom	0 –10 A
Restwelligkeit	< 100 mV <sub>pp</sub>
Strombegrenzung typisch	12,5 A
Parallelbetrieb	ja
Wirkungsgrad typisch	<b>89%</b>
Netzausfallüberbrückung	> 15 ms / 230 V <sub>AC</sub>

Weitere technischen Daten auf Anfrage!

Mechanische Daten	
Abmessungen B x T x H [mm]	205 x 86 x 123
Gewicht [kg]	Ca. 1,2

Bestelldaten	
Teile-Nr.	Bestelltext
PSG 241000	Primärschaltregler 24 V/ 10 A



**Primary switching controller 24 V/ 10 A**

High efficiency, permanently no-load and short-circuit protected, compact case.

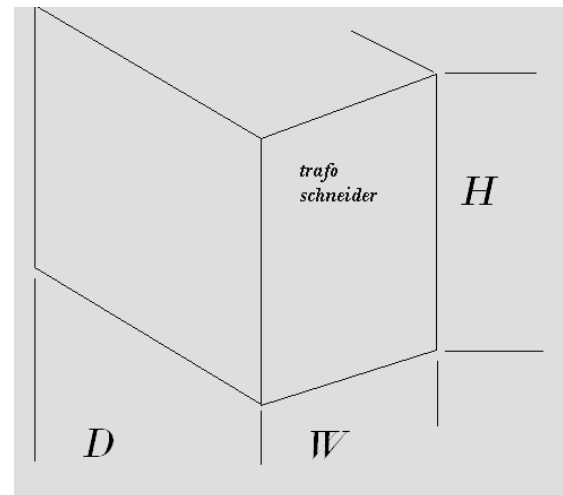
- ✓ Power: **240W** (max. power with setting on 27V<sub>DC</sub> max. 8,8 A)
- ✓ Input voltage range: **115/ 230 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Output voltage range: **23 – 27 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Weight: **approx. 1.2kg**

Technical Data	
Input <sub>AC</sub>	
Rated voltage	105 – 125 V <sub>AC</sub> / 210- 250V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input voltage range	97 - 132 V <sub>AC</sub> / 195 - 265 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz switchable via a solder bridge
Input rated current	4 A at 115V <sub>AC</sub> / 2,2 A 230 V <sub>AC</sub>
Inrush current	< 30 A
Fuse	5 x 20mm T 6,3 A / 250V intern
Power factor Cos $\ell$	0,52 Capacitive at 230 V <sub>AC</sub>
Output <sub>DC</sub>	
Output voltage	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Adjustable range (typ.)	23 – 27 V <sub>DC</sub>
Output direct current	0 –10 A
Residual ripple	< 100 mV <sub>pp</sub>
Current limitation typical	12,5 A
Parallel operation	yes
Efficiency (typ.)	<b>89%</b>
Hold-up time	> 15 ms / 230 V <sub>AC</sub>

For other technical data, please ask!

Mechanical Data	
Dimensions W x D x H [mm]	205 x 86 x 123
Weight [kg]	approx. 1,2

Ordering Data	
Part number	Appellation
PSG 241000	Primärschaltregler 24 V/ 10 A



**Primärschaltregler 24 V/ 10 A, 3-ph, 81mm**

Hoher Wirkungsgrad, Dauerkurzschlussfest und dauerleerlauffest, Kompaktes Gehäuse.

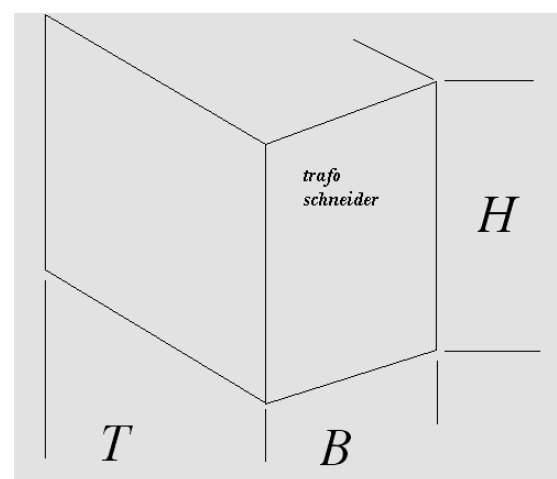
- ✓ Leistung: **240W** (Max. Abgegebene Leistung bei Einstellung auf 30 V<sub>DC</sub> max. 8 A)
- ✓ Weitbereichseingang: **3 x 380 - 500 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Ausgangsspg.-bereich: **23 – 30 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Befestigung: **Vertikalbauform** auf Hutschienen DIN EN 50022-35

Technische Daten	
<b>Eingang AC</b>	
Nennspannung	3 x 380 – 500 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsspannungsbereich	3 x 340 - 550 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsnennstrom	3 x 0,7 A bei 400 V <sub>AC</sub>
Einschaltstromstoß	< 50 A
Sicherung	T 6,3 A / 250 V intern
Leistungsfaktor Cos $\ell$	0,60 Kapazitiv bei 400 V <sub>AC</sub>
PFC-NORM (Oberwellen)	EN 61000-3-2 Klasse A
<b>Ausgang DC</b>	
Ausgangsspannung	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Einstellbereich typisch	23 – 30 V <sub>DC</sub>
Ausgangsgleichstrom	0 – 10 A
Restwelligkeit	< 50 mV <sub>pp</sub>
Strombegrenzung typisch	12,5 A
Parallelbetrieb	ja
Wirkungsgrad typisch	<b>90%</b>
Netzausfallüberbrückung	> 5 ms / 400 V <sub>AC</sub>

Weitere technischen Daten auf Anfrage!

Mechanische Daten	
Abmessungen B x T x H [mm]	<b>81 x 160 x 153</b>
Gewicht [kg]	Ca. 1,4

Bestelldaten	
Teile-Nr.	Bestelltext
PSG 241000- 400	Primärschaltregler 24 V/ 10 A- 3ph



**Primary switching controller 24 V/ 10 A, 3-ph, 81mm**

High efficiency, permanently no-load and short-circuit protected, compact case.

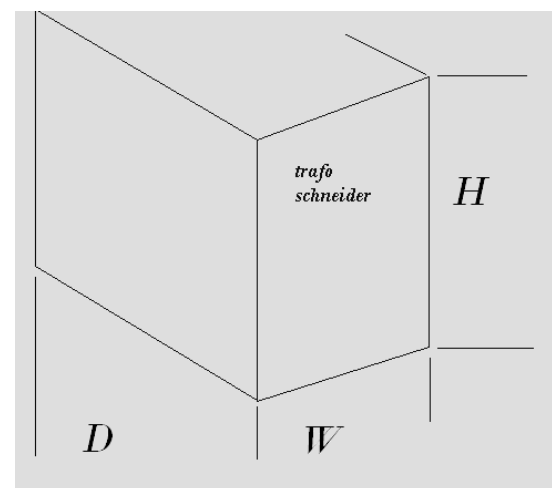
- ✓ Power: **240W** (max. power with setting on 30 V<sub>DC</sub> max. 8 A)
- ✓ Input voltage range: **3 x 380 -500 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Output voltage range: **23 – 30 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Fastening: **Vertical**, on mounting rails DIN EN 50022-35

Technical Data	
<b>Input AC</b>	
Rated voltage	3 x 380 – 500 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input voltage range	3 x 340 - 550 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input rated current	3 x 0,7 A at 400 V <sub>AC</sub>
Inrush current	< 50 A
Fuse	T 6,3 A / 250 V intern
Power factor Cos $\ell$	0,60 Capacitive at 400 V <sub>AC</sub>
PFC-NORM (harmonic)	EN 61000-3-2, class A
<b>Output DC</b>	
Output voltage	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Adjustable range (typ.)	23 – 30 V <sub>DC</sub>
Output direct current	0 –10 A
Residual ripple	< 50 mV <sub>pp</sub>
Current limitation typical	12,5A
Parallel operation	yes
Efficiency (typ.)	<b>90%</b>
Hold-up time	> 5 ms / 400 V <sub>AC</sub>

For other technical data, please ask!

Mechanical Data	
Dimensions W x D x H [mm]	<b>81 x 160 x 153</b>
Weight [kg]	approx. 1,4

Ordering Data	
Part number	Appellation
PSG 241000- 400	Primärschaltregler 24 V/ 10 A- 3ph



**Primärschaltregler 24 V/ 10 A COSMO 400/ 70mm**

Hoher Wirkungsgrad, Dauerkurzschlussfest und dauerleerlauffest, Kompaktes Gehäuse, nur **70 mm breit**.

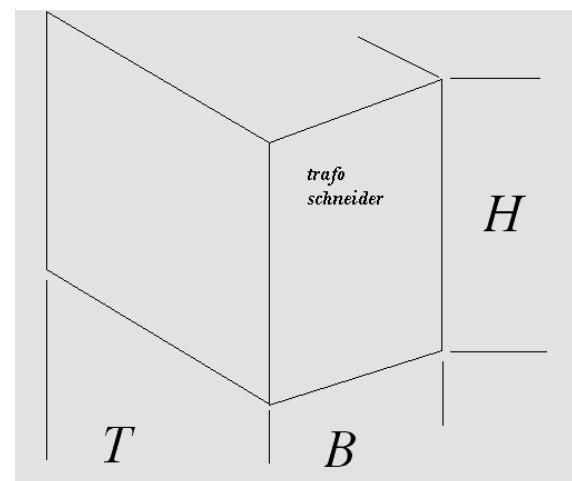
- ✓ Leistung: **240W** (max. Abgegebene Leistung bei Einstellung auf 30 V<sub>DC</sub> max. 8 A)
- ✓ Weitbereichseingang: **230/400 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Ausgangsspg.-bereich: **23 – 30 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Befestigung: **Vertikalbauform** auf Hutschienen DIN EN 50022-35
- ✓ Breite: **70mm**

Technische Daten	
<b>Eingang AC</b>	
Nennspannung	230/ 400V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsspannungsbereich	195 - 500 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsnennstrom	1 A bei 400 V <sub>AC</sub>
Einschaltstromstoß	< 50 A
Sicherung	T 3,15 A / 400V <sub>AC</sub> intern
Leistungsfaktor Cos $\ell$	0,7 Kapazitiv bei 400 V <sub>AC</sub>
PFC-NORM (Oberwellen)	EN 61000-3-2 Klasse A
<b>Ausgang DC</b>	
Ausgangsspannung	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Einstellbereich typisch	23 – 30 V <sub>DC</sub>
Ausgangsgleichstrom	0 – 10 A
Restwelligkeit	< 50 mV <sub>pp</sub>
Strombegrenzung typisch	12 A
Parallelbetrieb	ja
Wirkungsgrad typisch	<b>89%</b>
Netzausfallüberbrückung	> 10 ms /195 V <sub>AC</sub>

Weitere technischen Daten auf Anfrage!

Mechanische Daten	
Abmessungen B x T x H [mm]	70 x 141 x 151
Gewicht [kg]	Ca. 1,2

Bestelldaten	
Teile-Nr.	Bestelltext
PSG 241000-COSMO 400	Primärschaltregler 24 V/ 10 A



**Primary switching controller 24 V/ 10 A Cosmo 400/70mm**

High efficiency, permanently no-load and short-circuit protected, compact case, **only 70 mm wide.**

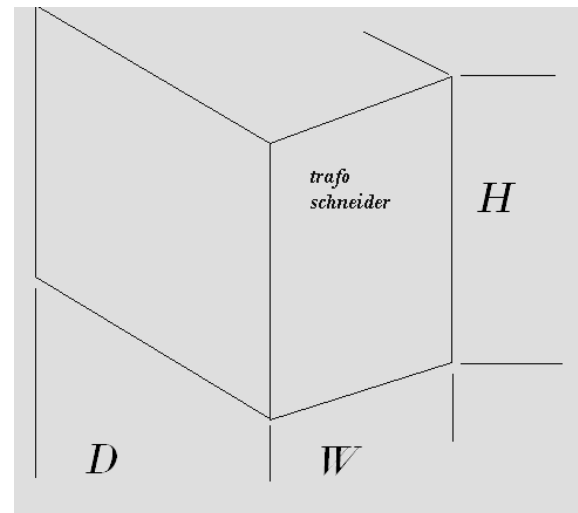
- ✓ Power: **240W** (max. power with setting on 30 V<sub>DC</sub> max. 8 A)
- ✓ Input voltage range: **230/400 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Output voltage range: **23 – 30 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Fastening: **Vertical**, on mounting rails DIN EN 50022-35
- ✓ Width: **70mm**

<b>Technical Data</b>	
<b>Input AC</b>	
Rated voltage	230/400 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input voltage range	195 - 500 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input rated current	1 A at 400 V <sub>AC</sub>
Inrush current	< 50 A
Fuse	T 3,15 A / 400V <sub>AC</sub> intern
Power factor Cos $\ell$	0,7 Capacitive at 400 V <sub>AC</sub>
PFC-NORM (harmonic)	EN 61000-3-2, class A
<b>Output DC</b>	
Output voltage	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Adjustable range (typ.)	23 – 30 V <sub>DC</sub>
Output direct current	0 – 10 A
Residual ripple	< 50 mV <sub>pp</sub>
Current limitation typical	12A
Parallel operation	yes
Efficiency (typ.)	<b>89%</b>
Hold-up time	> 10 ms /195 V <sub>AC</sub>

For other technical data, please ask!

<b>Mechanical Data</b>	
Dimensions W x D x H [mm]	70 x 141 x 151
Weight [kg]	approx. 1,2

<b>Ordering Data</b>	
Part number	Appellation
PSG 241000-COSMO 400	Primärschaltregler 24 V/ 10 A



**Primärschaltregler 24 V/ 20 A, 3ph**

Hoher Wirkungsgrad, Dauerkurzschlussfest und dauerleerlauffest, Kompaktes Gehäuse.

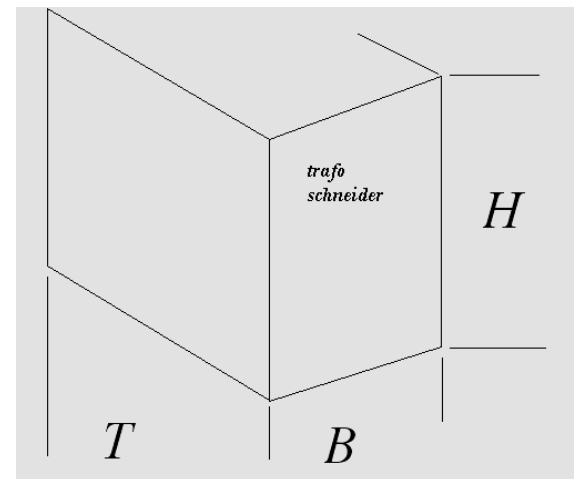
- ✓ Leistung: **480W** (Max. Abgegebene Leistung bei Einstellung auf 27 V<sub>DC</sub> max. 17,7 A)
- ✓ Weitbereichseingang: **3 x 400 / 500 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Ausgangsspag.-bereich: **23 – 27 V<sub>AC</sub>**

Technische Daten	
<b>Eingang AC</b>	
Nennspannung	3 x 380 – 500 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsspannungsbereich	3 x 340 - 550 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsnennstrom	3 x 1,5 A bei 3 x 400 V <sub>AC</sub>
Einschaltstromstoß	< 50 A
Sicherung	
Leistungsfaktor Cos $\ell$	0,60 Kapazitiv bei 400 V <sub>AC</sub>
<b>Ausgang DC</b>	
Ausgangsspannung	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Einstellbereich typisch	23 – 27 V <sub>DC</sub>
Ausgangsgleichstrom	0 – 20 A
Restwelligkeit	< 100 mV <sub>pp</sub>
Strombegrenzung typisch	25 A
Parallelbetrieb	ja
Wirkungsgrad typisch	<b>90%</b>
Netzausfallüberbrückung	> 5 ms / 400 V <sub>AC</sub>

Weitere technischen Daten auf Anfrage!

Mechanische Daten	
Abmessungen B x T x H [mm]	240 x 86 x 153
Gewicht [kg]	Ca. 1,9

Bestelldaten	
Teile-Nr.	Bestelltext
PSG 242000- 400	Primärschaltregler 24 V/ 20 A- 3ph





**Primary switching controller 24 V/ 20 A, 3-ph**

High efficiency, permanently no-load and short-circuit protected, compact case.

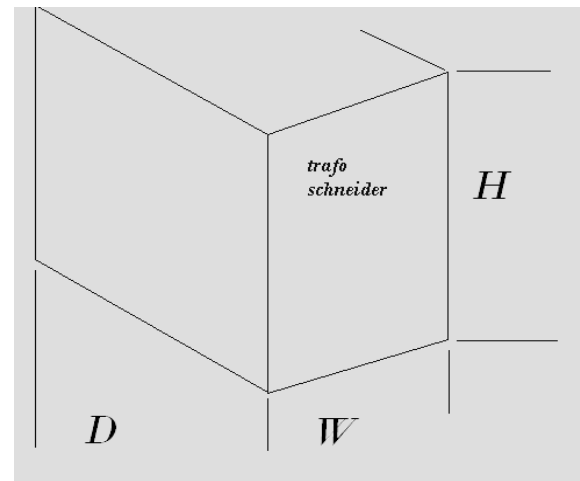
- ✓ Power: **480W** (max. power with setting on 27 V<sub>DC</sub> max. 17,7 A)
- ✓ Input voltage range: **3 x 400/ 500 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Output voltage range: **23 – 27 V<sub>AC</sub>**

<b>Technical Data</b>	
<b>Input AC</b>	
Rated voltage	3 x 380 – 500 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input voltage range	3 x 340 - 550 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input rated current	3 x 1,5 A at 3 x 400 V <sub>AC</sub>
Inrush current	< 50 A
Fuse	
Power factor Cos $\ell$	0,60 Capacitive at 400 V <sub>AC</sub>
<b>Output DC</b>	
Output voltage	24 V <sub>DC</sub> $\pm 1\%$
Adjustable range (typ.)	23 – 27 V <sub>DC</sub>
Output direct current	0 – 20 A
Residual ripple	< 100 mV <sub>pp</sub>
Current limitation typical	25A
Parallel operation	yes
Efficiency (typ.)	<b>90%</b>
Hold-up time	> 5 ms / 400 V <sub>AC</sub>

For other technical data, please ask!

<b>Mechanical Data</b>	
Dimensions W x D x H [mm]	240 x 86 x 153
Weight [kg]	approx. 1,9

<b>Ordering Data</b>	
Part number	Appellation
PSG 242000- 400	Primärschaltregler 24 V/ 20 A- 3ph



**Primärschaltregler 24 V/ 20 A**

Hoher Wirkungsgrad, Dauerkurzschlussfest und dauerleerlauffest, Kompaktes Gehäuse.

- ✓ Leistung: **480W** (Max. Abgegebene Leistung bei Einstellung auf 27 V<sub>DC</sub> max. 17,7 A)
- ✓ Weitbereichseingang: **230 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Ausgangsspg.-bereich: **23 – 27 V<sub>AC</sub>**

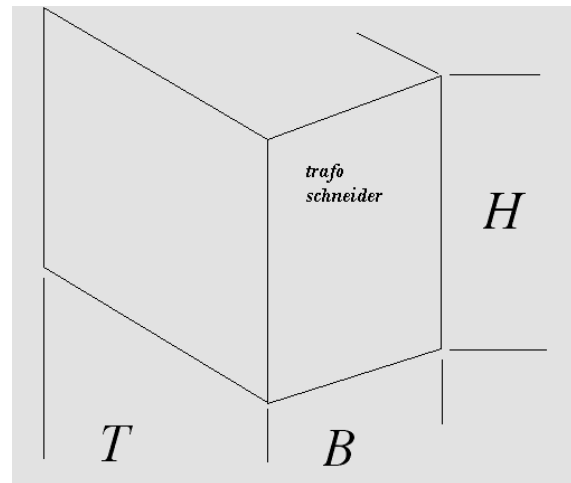
Technische Daten	
<b>Eingang AC</b>	
Nennspannung	210 – 250 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsspannungsbereich	195 - 265 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsnennstrom	4,2 A bei 230 V <sub>AC</sub>
Einschaltstromstoß	< 30 A
Sicherung	5 x 20 mm T 10 A / 250V intern
Leistungsfaktor Cos $\ell$	0,53 Kapazitiv bei 230 V <sub>AC</sub>
<b>Ausgang DC</b>	
Ausgangsspannung	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Einstellbereich typisch	23 – 27 V <sub>DC</sub>
Ausgangsgleichstrom	0 –20 A
Restwelligkeit	< 100 mV <sub>pp</sub>
Strombegrenzung typisch	25 A
Parallelbetrieb	ja
Wirkungsgrad typisch	<b>88%</b>
Netzausfallüberbrückung	> 15 ms / 230 V <sub>AC</sub>



Weitere technischen Daten auf Anfrage!

Mechanische Daten	
Abmessungen B x T x H [mm]	240 x 86 x 153
Gewicht [kg]	Ca. 1,9

Bestelldaten	
Teile-Nr.	Bestelltext
PSG 242000	Primärschaltregler 24 V/ 20 A



**Primary switching controller 24 V/ 20 A**

High efficiency, permanently no-load and short-circuit protected, compact case.

- ✓ Power: **480W** (max. power with setting on 27V<sub>DC</sub> max. 17,7 A)
- ✓ Input voltage range: **230 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Output voltage range: **23 – 27 V<sub>AC</sub>**

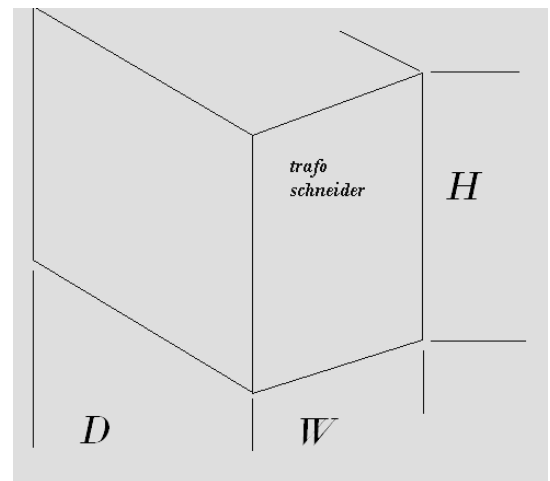
Technical Data	
<b>Input AC</b>	
Rated voltage	210- 250V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input voltage range	195 - 265 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input rated current	4,2 A at 230 V <sub>AC</sub>
Inrush current	< 30 A
Fuse	5 x 20 mm T 10 A / 250V intern
Power factor Cos $\ell$	0,53 Capacitive at 230 V <sub>AC</sub>
<b>Output DC</b>	
Output voltage	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Adjustable range (typ.)	23 – 27 V <sub>DC</sub>
Output direct current	0 –20 A
Residual ripple	< 100 mV <sub>pp</sub>
Current limitation typical	25 A
Parallel operation	yes
Efficiency (typ.)	<b>88%</b>
Hold-up time	> 15 ms / 230 V <sub>AC</sub>



For other technical data, please ask!

Mechanical Data	
Dimensions W x D x H [mm]	240 x 86 x 153
Weight [kg]	approx. 1,9

Ordering Data	
Part number	Appellation
PSG 242000	Primärschaltregler 24 V/ 20 A



**Primärschaltregler 24 V/ 20 A COSMO**

Hoher Wirkungsgrad, Dauerkurzschlussfest und dauerleerlauffest, Kompaktes Gehäuse, nur **86 mm breit**.

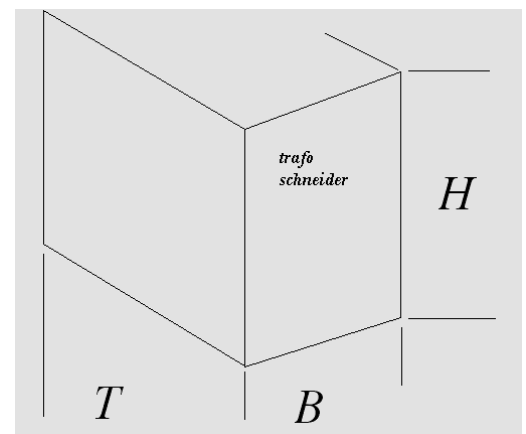
- ✓ Leistung: **480W** (Max. Abgegebene Leistung bei Einstellung auf 29 V<sub>DC</sub> max. 16,6 A)
- ✓ Weitbereichseingang: **230 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Ausgangsspg.-bereich: **23 – 29 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Befestigung: **Vertikalbauform** auf Hutschienen DIN EN 50022-35

Technische Daten	
<b>Eingang AC</b>	
Nennspannung	230V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsspannungsbereich	190 – 265 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsnennstrom	3 A bei 230 V <sub>AC</sub>
Einschaltstromstoß	< 30 A
Sicherung	
Leistungsfaktor Cos $\ell$	0,82 Kapazitiv bei 230 V <sub>AC</sub>
PFC-NORM (Oberwellen)	EN 61000-3-2
<b>Ausgang DC</b>	
Ausgangsspannung	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Einstellbereich typisch	23 – 29 V <sub>DC</sub>
Ausgangsgleichstrom	0 – 20 A
Restwelligkeit	< 50 mV <sub>pp</sub>
Strombegrenzung typisch	22 A
Parallelbetrieb	ja
Wirkungsgrad typisch	<b>89%</b>
Netzausfallüberbrückung	> 20 ms / 230 V <sub>AC</sub>

Weitere technischen Daten auf Anfrage!

Mechanische Daten	
Abmessungen B x T x H [mm]	86 x 173 x 227
Gewicht [kg]	Ca. 2,0

Bestelldaten	
Teile-Nr.	Bestelltext
PSG 242000- COSMO	Primärschaltregler 24 V/ 20 A



**Primary switching controller 24 V/ 20 A COSMO**

High efficiency, permanently no-load and short-circuit protected, compact case, **only 86 mm wide**.

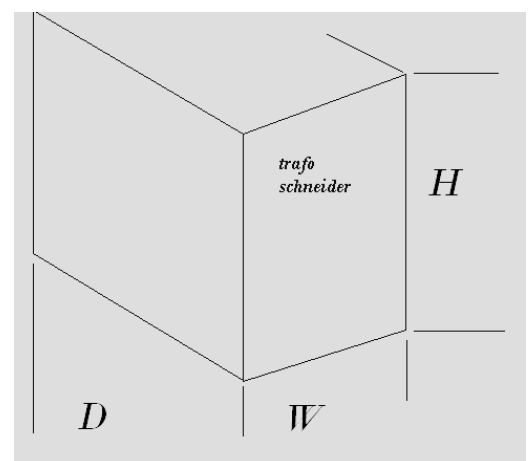
- ✓ Power: **480W** (max. power with setting on 29 V<sub>DC</sub> max. 16,6 A)
- ✓ Input voltage range: **230 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Output voltage range: **23 – 29 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Fastening: **Vertical**, on mounting rails DIN EN 50022-35

<b>Technical Data</b>	
<b>Input AC</b>	
Rated voltage	230 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input voltage range	190- 265 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input rated current	3 A at 230 V <sub>AC</sub>
Inrush current	< 30 A
Fuse	
Power factor Cos φ	0,82 Capacitive at 230 V <sub>AC</sub>
PFC-NORM (harmonic)	EN 61000-3-2
<b>Output DC</b>	
Output voltage	24 V <sub>DC</sub> ±1%
Adjustable range (typ.)	23 – 29 V <sub>DC</sub>
Output direct current	0 –20 A
Residual ripple	< 50 mV <sub>pp</sub>
Current limitation typical	22 A
Parallel operation	yes
Efficiency (typ.)	<b>89%</b>
Hold-up time	> 20 ms / 230 V <sub>AC</sub>

For other technical data, please ask!

<b>Mechanical Data</b>	
Dimensions W x D x H [mm]	86 x 173 x 227
Weight [kg]	approx. 2,0

<b>Ordering Data</b>	
Part number	Appellation
PSG 242000- COSMO	Primärschaltregler 24 V/ 20 A



**Primärschaltregler 24 V/ 20A-COSMO-3ph**

Hoher Wirkungsgrad, Dauerkurzschlussfest und dauerleerlauffest, Kompaktes Gehäuse.

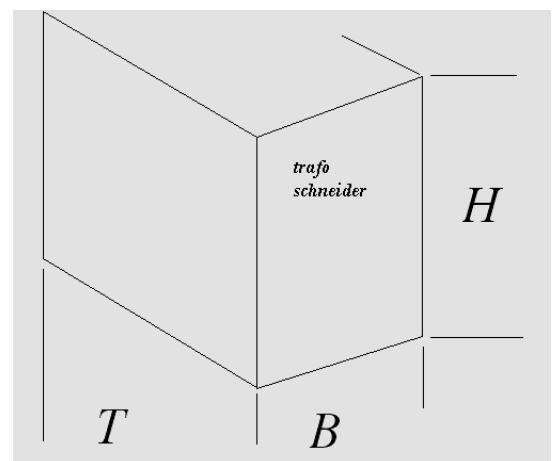
- ✓ Leistung: **480W** (Max. Abgegebene Leistung bei Einstellung auf 29 V<sub>DC</sub> max. 16,6A)
- ✓ Weitbereichseingang: **3 x 400 - 500 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Ausgangsspg.-bereich: **23 – 29 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Befestigung: **Vertikalbauform** auf Hutschienen DIN EN 50022-35
- ✓ Breite: **86 mm**

Technische Daten	
<b>Eingang AC</b>	
Nennspannung	3 x 380 – 500 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsspannungsbereich	3 x 340 - 550 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsnennstrom	3 x 1,5 A bei 400 V <sub>AC</sub>
Einschaltstromstoß	< 40 A
Sicherung	
Leistungsfaktor Cos $\ell$	0,61 Kapazitiv
PFC-NORM (Oberwellen)	EN 61000-3-2
<b>Ausgang DC</b>	
Ausgangsspannung	24 V <sub>DC</sub> ±1%
Einstellbereich typisch	23 – 29 V <sub>DC</sub>
Ausgangsgleichstrom	0 –20 A
Restwelligkeit	< 50 mV <sub>pp</sub>
Strombegrenzung typisch	22 A
Parallelbetrieb	ja
Wirkungsgrad typisch	<b>89%</b>
Netzausfallüberbrückung	> 5 ms / 400 V <sub>AC</sub>

Weitere technischen Daten auf Anfrage!

Mechanische Daten	
Abmessungen B x T x H [mm]	86 x 173 x 227
Gewicht [kg]	Ca. 2,0

Bestelldaten	
Teile-Nr.	Bestelltext
PSG 242000- Cosmo 400	Primärschaltregler 24 V/ 20 A- 3ph



**Primary switching controller 24 V/ 20A-Cosmo- 3ph**

High efficiency, permanently no-load and short-circuit protected, compact case.

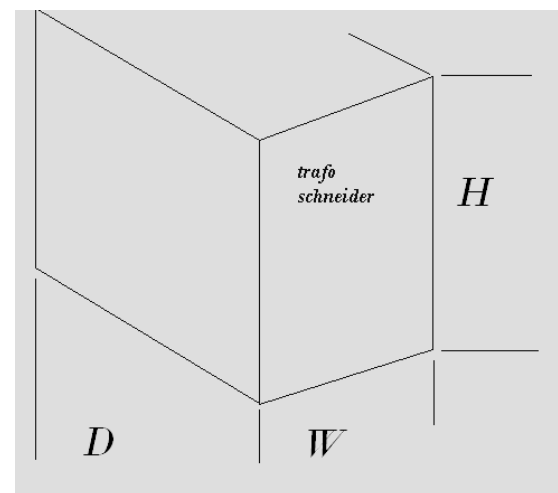
- ✓ Power: **480W** (max. power with setting on 29 V<sub>DC</sub> max. 16,6 A)
- ✓ Input voltage range: **3 x 400 - 500 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Output voltage range: **23 – 29 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Fastening: **Vertical**, on mounting rails DIN EN 50022-35
- ✓ Width: **86 mm**

<b>Technical Data</b>	
<b>Input AC</b>	
Rated voltage	3 x 380 – 500 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input voltage range	3 x 340 - 550 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input rated current	3 x 1,5 A at 400 V <sub>AC</sub>
Inrush current	< 40 A
Fuse	
Power factor Cos $\ell$	0,61 Capacitive
PFC-NORM (harmonic)	EN 61000-3-2
<b>Output DC</b>	
Output voltage	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Adjustable range (typ.)	23 – 29 V <sub>DC</sub>
Output direct current	0 –20 A
Residual ripple	< 50 mV <sub>pp</sub>
Current limitation typical	22A
Parallel operation	yes
Efficiency (typ.)	<b>89%</b>
Hold-up time	> 5 ms /400V <sub>AC</sub>

For other technical data, please ask!

<b>Mechanical Data</b>	
Dimensions W x D x H [mm]	86 x 173 x 227
Weight [kg]	approx. 2,0

<b>Ordering Data</b>	
Part number	Appellation
PSG 242000-COSMO 400	Primärschaltregler 24 V / 20 A- 3ph



**Primärschaltregler 24 V/ 40 A- 3ph**

Hoher Wirkungsgrad, Dauerkurzschlussfest und dauerleerlauffest, Kompaktes Gehäuse.

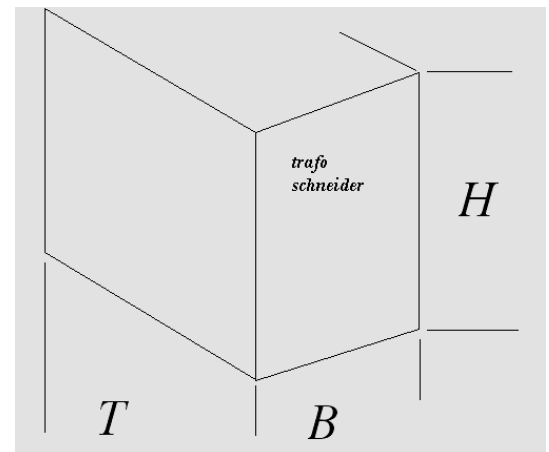
- ✓ Leistung: **960W** (Max. Abgegebene Leistung bei Einstellung auf 27 V<sub>DC</sub> max. 35,5 A)
- ✓ Weitbereichseingang: **3 x 400/ 500 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Ausgangsspg.- bereich: **23 – 27 V<sub>AC</sub>**

Technische Daten	
<b>Eingang AC</b>	
Nennspannung	3 x 380 – 500 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsspannungsbereich	3 x 340 - 550 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Eingangsnennstrom	3 x 3 A bei 3 x 400 V <sub>AC</sub>
Einschaltstromstoß	< 50 A
Sicherung	
Leistungsfaktor Cos $\ell$	0,53 Kapazitiv bei 400 V <sub>AC</sub>
<b>Ausgang DC</b>	
Ausgangsspannung	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Einstellbereich typisch	23 – 27 V <sub>DC</sub>
Ausgangsgleichstrom	0 – 40 A
Restwelligkeit	< 100 mV <sub>pp</sub>
Strombegrenzung typisch	45 A
Parallelbetrieb	ja
Wirkungsgrad typisch	<b>90%</b>
Netzausfallüberbrückung	> 5 ms / 400 V <sub>AC</sub>

Weitere technischen Daten auf Anfrage!

Mechanische Daten	
Abmessungen B x T x H [mm]	292 x 130 x 185
Gewicht [kg]	Ca. 3,6

Bestelldaten	
Teile-Nr.	Bestelltext
PSG 244000- 400	Primärschaltregler 24 V/ 40 A- 3ph





**Primary switching controller 24 V/ 40 A-3ph**

High efficiency, permanently no-load and short-circuit protected, compact case.

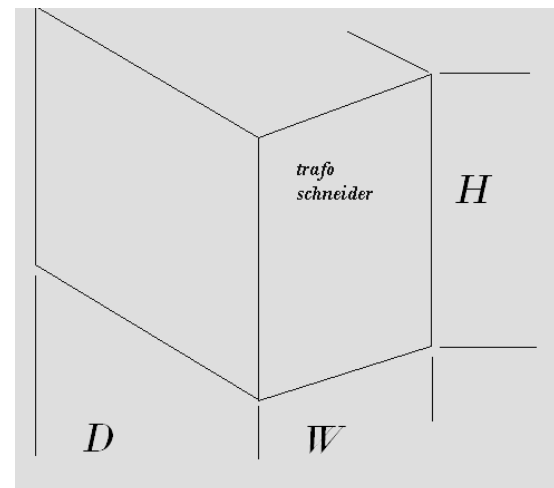
- ✓ Power: **960W** (max. power with setting on 27 V<sub>DC</sub> max. 35,5 A)
- ✓ Input voltage range: **3 x 400/ 500 V<sub>AC</sub>**
- ✓ Output voltage range: **23 – 27 V<sub>AC</sub>**

Technical Data	
<b>Input AC</b>	
Rated voltage	3 x 380 – 500 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input voltage range	3 x 340 - 550 V <sub>AC</sub> 47 – 63 Hz
Input rated current	3 x 3 A at 3 x 400 V <sub>AC</sub>
Inrush current	< 50 A
Fuse	
Power factor Cos $\ell$	0,53 Capacitive at 400 V <sub>AC</sub>
<b>Output DC</b>	
Output voltage	24 V <sub>DC</sub> $\pm$ 1%
Adjustable range (typ.)	23 – 27 V <sub>DC</sub>
Output direct current	0 – 40 A
Residual ripple	< 100 mV <sub>pp</sub>
Current limitation typical	45A
Parallel operation	yes
Efficiency (typ.)	<b>90%</b>
Hold-up time	> 5 ms / 400 V <sub>AC</sub>

For other technical data, please ask!

Mechanical Data	
Dimensions W x D x H [mm]	292 x 130 x 185
Weight [kg]	approx. 3,6

Ordering Data	
Part number	Appellation
PSG 244000- 400	Primärschaltregler 24 V/ 40 A- 3ph

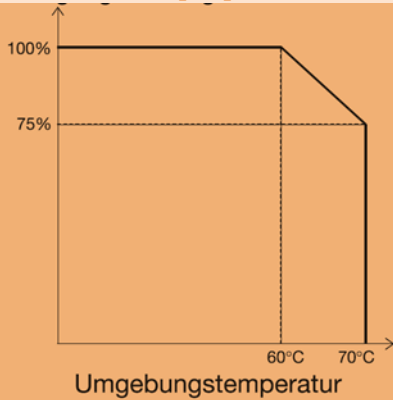


## TECHNISCHE WERTE (PRIMÄRSCHALTREGLER) - DEUTSCH

<p><b>DERATING/ Ausgangsleistung</b></p> <p style="text-align: center;">Umgebungstemperatur</p>	<p><b>REGELUNG</b></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 60%;">Netzregelung</td><td>&lt; 0,2% bei <math>U_{Ein} \pm 15\%</math></td></tr> <tr><td>Lastregelung</td><td>&lt; 1% bei <math>0 A - &gt; I_{NENN}</math></td></tr> <tr><td>Dynamik</td><td>&gt; 2 ms bei <math>10 \leftrightarrow 90\% I_{NENN}</math></td></tr> <tr><td></td><td>Überschwinger &lt; 2%</td></tr> </table> <p><b>SCHUTZ UND ÜBERWACHUNG</b></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 60%;">Strombegrenzung</td><td>dauerkurzschlussfest (siehe Diagramm)</td></tr> <tr><td>Überlastfest</td><td>ja</td></tr> <tr><td>Leerlaufest</td><td>ja</td></tr> <tr><td>Ausgangsüberspannungsabschaltung</td><td>ja</td></tr> </table>	Netzregelung	< 0,2% bei $U_{Ein} \pm 15\%$	Lastregelung	< 1% bei $0 A - > I_{NENN}$	Dynamik	> 2 ms bei $10 \leftrightarrow 90\% I_{NENN}$		Überschwinger < 2%	Strombegrenzung	dauerkurzschlussfest (siehe Diagramm)	Überlastfest	ja	Leerlaufest	ja	Ausgangsüberspannungsabschaltung	ja																										
Netzregelung	< 0,2% bei $U_{Ein} \pm 15\%$																																										
Lastregelung	< 1% bei $0 A - > I_{NENN}$																																										
Dynamik	> 2 ms bei $10 \leftrightarrow 90\% I_{NENN}$																																										
	Überschwinger < 2%																																										
Strombegrenzung	dauerkurzschlussfest (siehe Diagramm)																																										
Überlastfest	ja																																										
Leerlaufest	ja																																										
Ausgangsüberspannungsabschaltung	ja																																										
<p><b>STROMBEGRENZUNGSKENNLINIE</b> 1,25 A / 2 A</p> <p style="text-align: center;">Ausgangsspannung</p> <p style="text-align: center;">Ausgangsstrom</p>	<p><b>SICHERHEIT</b></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 60%;">Ausgang</td><td>VDE 0805/EN 60950/IEC 950/UL 1950</td></tr> <tr><td></td><td>Sicherheitskleinspannung (SELV)</td></tr> <tr><td></td><td>EN 60950</td></tr> <tr><td>Schutzklasse</td><td>Klasse I / Klasse II bei</td></tr> <tr><td>Schutzgrad</td><td>IP 20</td></tr> <tr><td>Ableitstrom (1,25A/2A)</td><td>&lt; 0,25 mA (47-63 Hz Netzfrequenz)</td></tr> <tr><td>Ableitstrom (5A/10A)</td><td>&lt; 0,75 mA (47-63 Hz Netzfrequenz)</td></tr> <tr><td>Ableitstrom (20A/40A)</td><td>&lt; 3,50 mA (47-63 Hz Netzfrequenz)</td></tr> <tr><td></td><td>(gilt nicht für DC/DC-Wandler)</td></tr> </table> <p><b>EMV CE – ZERTIFIZIERT</b></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 60%;">Funkentstörung</td><td>EN 55011, EN 50082-1/-2</td></tr> <tr><td>Statische Entladung ESD</td><td>EN 55011/EN 55022 Klasse B</td></tr> <tr><td>IEC 1000-4-2</td><td>8 kV Kontaktentladung</td></tr> <tr><td></td><td>15 kV Luftentladung</td></tr> <tr><td>Elektromagnetische Felder</td><td>10 V/m</td></tr> <tr><td>IEC 1000-4-3</td><td></td></tr> <tr><td>Burst IEC 1000-4-6</td><td>4 kV Eingang</td></tr> <tr><td></td><td>2 kV Ausgang / kapazitiv eingekoppelt</td></tr> <tr><td>Surge IEC 1000-4-5</td><td>4 kV asymmetrisch</td></tr> <tr><td></td><td>4 kV symmetrisch</td></tr> <tr><td>Geleitete Störform ENV 50141</td><td>10 V, 150 kHz...80 MHz</td></tr> <tr><td>IEC 1000-4-6</td><td></td></tr> </table>	Ausgang	VDE 0805/EN 60950/IEC 950/UL 1950		Sicherheitskleinspannung (SELV)		EN 60950	Schutzklasse	Klasse I / Klasse II bei	Schutzgrad	IP 20	Ableitstrom (1,25A/2A)	< 0,25 mA (47-63 Hz Netzfrequenz)	Ableitstrom (5A/10A)	< 0,75 mA (47-63 Hz Netzfrequenz)	Ableitstrom (20A/40A)	< 3,50 mA (47-63 Hz Netzfrequenz)		(gilt nicht für DC/DC-Wandler)	Funkentstörung	EN 55011, EN 50082-1/-2	Statische Entladung ESD	EN 55011/EN 55022 Klasse B	IEC 1000-4-2	8 kV Kontaktentladung		15 kV Luftentladung	Elektromagnetische Felder	10 V/m	IEC 1000-4-3		Burst IEC 1000-4-6	4 kV Eingang		2 kV Ausgang / kapazitiv eingekoppelt	Surge IEC 1000-4-5	4 kV asymmetrisch		4 kV symmetrisch	Geleitete Störform ENV 50141	10 V, 150 kHz...80 MHz	IEC 1000-4-6	
Ausgang	VDE 0805/EN 60950/IEC 950/UL 1950																																										
	Sicherheitskleinspannung (SELV)																																										
	EN 60950																																										
Schutzklasse	Klasse I / Klasse II bei																																										
Schutzgrad	IP 20																																										
Ableitstrom (1,25A/2A)	< 0,25 mA (47-63 Hz Netzfrequenz)																																										
Ableitstrom (5A/10A)	< 0,75 mA (47-63 Hz Netzfrequenz)																																										
Ableitstrom (20A/40A)	< 3,50 mA (47-63 Hz Netzfrequenz)																																										
	(gilt nicht für DC/DC-Wandler)																																										
Funkentstörung	EN 55011, EN 50082-1/-2																																										
Statische Entladung ESD	EN 55011/EN 55022 Klasse B																																										
IEC 1000-4-2	8 kV Kontaktentladung																																										
	15 kV Luftentladung																																										
Elektromagnetische Felder	10 V/m																																										
IEC 1000-4-3																																											
Burst IEC 1000-4-6	4 kV Eingang																																										
	2 kV Ausgang / kapazitiv eingekoppelt																																										
Surge IEC 1000-4-5	4 kV asymmetrisch																																										
	4 kV symmetrisch																																										
Geleitete Störform ENV 50141	10 V, 150 kHz...80 MHz																																										
IEC 1000-4-6																																											
<p><b>STROMBEGRENZUNGSKENNLINIE</b> 5 / 10 / 20 / 40 A</p> <p style="text-align: center;">Ausgangsspannung</p> <p style="text-align: center;">Ausgangsstrom</p>	<p><b>BETRIEBSDATEN</b></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 60%;">Temperaturbereich</td><td>-10°C bis +70°C, bei freier Konvektion</td></tr> <tr><td>Leistungsderating</td><td>2,5%/ K ab +60°C (siehe Diagramm)</td></tr> <tr><td>Lagertemperatur</td><td>-25°C bis +85°C</td></tr> </table> <p><b>EINBAU</b></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 60%;">Montage</td><td>Kunststoffschieber zur Befestigung auf Hutschiene DIN EN 50022-35</td></tr> <tr><td>Einbaulage</td><td>wandhängend</td></tr> <tr><td></td><td>Eingangsklemmen oben</td></tr> <tr><td></td><td>Ausgangsklemmen unten</td></tr> </table>	Temperaturbereich	-10°C bis +70°C, bei freier Konvektion	Leistungsderating	2,5%/ K ab +60°C (siehe Diagramm)	Lagertemperatur	-25°C bis +85°C	Montage	Kunststoffschieber zur Befestigung auf Hutschiene DIN EN 50022-35	Einbaulage	wandhängend		Eingangsklemmen oben		Ausgangsklemmen unten																												
Temperaturbereich	-10°C bis +70°C, bei freier Konvektion																																										
Leistungsderating	2,5%/ K ab +60°C (siehe Diagramm)																																										
Lagertemperatur	-25°C bis +85°C																																										
Montage	Kunststoffschieber zur Befestigung auf Hutschiene DIN EN 50022-35																																										
Einbaulage	wandhängend																																										
	Eingangsklemmen oben																																										
	Ausgangsklemmen unten																																										

## TECHNICAL DATA (PRIMARY SWITCHING CONTROLLERS) - ENGLISH

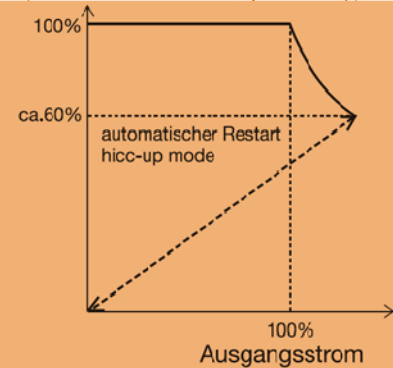
### DERATING/ Output power



(Ambient temperature)

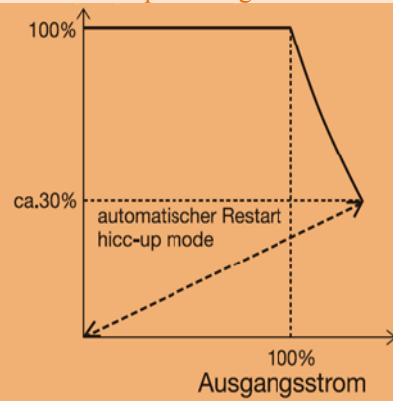
Current-limiting characteristic

1,25 A / 2 A      Output voltage



Current-limiting characteristic

5 / 10 / 20 / 40 A  
Output voltage



### Regulation

Mains regulation	< 0,2% at $U_{Ein} \pm 15\%$
Load regulation	< 1% at $0 A \rightarrow I_{rated}$
Dynamic	> 2 ms at $10 \leftrightarrow 90\% I_{rated}$ Overshoot < 2%

### Protection and Monitoring

Current limitation	Permanently short-circuit proof (see diagram)
Overload-proof	yes
No-load proof	yes
Output overvoltage switch-off	yes

### Safety

Output	VDE 0805/EN 60950/IEC 950/UL 1950 Safety-low voltage (SELV) EN 60950
Class of protection	Class I / Class II at
Degree of protection	IP 20
Leakage current (1,25A/2A)	< 0,25 mA (47-63 Hz mains frequency)
Leakage current (5A/10A)	< 0,75 mA (47-63 Hz mains frequency)
Leakage current (20A/40A)	< 3,50 mA (47-63 Hz mains frequency) (does not apply to DC/DC-converters)

### EMV CE – certified

Interference suppression	EN 55011/EN 55022 Class B
Static discharge ESD IEC 1000-4-2	8 kV contact discharge 15 kV air discharge
Electromagnetic fields IEC 1000-4-3	10 V/m
Burst IEC 1000-4-6	4 kV Input 2 kV Output / capacitive coupled
Surge IEC 1000-4-5	4 kV asymmetrical 4 kV symmetrical
Conducted interference ENV 50141 IEC 1000-4-6	10 V, 150 kHz...80 MHz

### Operating data

Temperature range	-10°C to +70°C, with free convection
Power derating	2,5%/ K from +60°C (see diagram)
Storage temperature	-25°C to +85°C

### Installation

Mounting	Plastic slider for fastening on mounting rail DIN EN 50022-35
Installation position	wall mounted Input terminals at the top Output terminals at the bottom

## Schaltgruppen für Dreiphasen-Transformatoren Connection groups for three-phase-transformers

Bezeichnung Kennzahl	Schalt- gruppe	Zeigerbild	Schaltungsbild	Sekundärer Sternpunkt
Designation ident.no	Vector group	Vector diagram	Symbolic diagram	Secondary neutral point
0	Dd0			nicht vorhanden not present
	Yy0			ca. 10% belastbar loading capacity approx. 10%
	Dz0			<b>voll belastbar</b> <b>full loading capacity</b>
5	Dy5			<b>voll belastbar</b> <b>full loading capacity</b>
	Yd5			nicht vorhanden not present
	Yz5			<b>voll belastbar</b> <b>full loading capacity</b>
6	Dd6			nicht vorhanden not present
	Yy6			ca. 10% belastbar loading capacity approx. 10%
	Dz6			<b>voll belastbar</b> <b>full loading capacity</b>
11	Dy11			<b>voll belastbar</b> <b>full loading capacity</b>
	Yd11			nicht vorhanden not present
	Yz11			<b>voll belastbar</b> <b>full loading capacity</b>

Die fett gedruckten Schaltungen sind zu bevorzugen. Ist in der Bestellung keine Schaltgruppe angegeben, liefern wir nach Yy0.

The circuits in bold print should be given preference. If no vector group is given in the order, we deliver according to Yy0.

## Einphasen-Ringstelltransformatoren mit getrennten Wicklungen Single-phase toroidal variable-voltage transformers with separated windings

Eingang Input	230 V		230 V		230 V		Kupfer-Gewicht	Gesamt-Gewicht	Maß-bild	Ausführung
Ausgang Output	0-230 V		0-260 V		0-300 V		Copper-weight	Weight total	Draw-ing	Design
Baugröße Size	Bestell-Typ Model	Stom A	Bestell-Typ Model	Stom A	Bestell-Typ Model	Stom A	kg	kg		
P261	RGE230/2,50	2,50	RGE260/1,25	1,25	—	—	1,27	7,26	1	RGE230/10, G3266
P266	RGE230/3,15	3,15	RGE260/2,5	2,50	RGE300/1,6	—	1,47	8,10		
P276	RGE230/4	4,00	RGE260/3	3,00	—	—	1,84	8,45		
P281	RGE230/5	5,00	—	—	RGE300/2	2,00	2,01	9,20		
P286	RGE230/6,3	6,30	RGE260/4	4,00	RGE300/3	3,00	2,22	9,70		
P291	RGE230/7,5	7,50	RGE260/5	5,00	RGE300/4	4,00	2,48	10,10		
G3266	RGE230/10	10,00	RGE260/6	6,00	—	—	5,72	17,60	2	
G3271	RGE230/12	12,00	RGE260/10	10,00	RGE300/6,3	6,30	6,67	19,80		
G4066	RGE230/15	15,00	RGE230/12	12,00	RGE300/8	8,00	7,60	21,50		
G4071A	RGE230/20	20,00	RGE260/16	16,00	RGE300/10	10,00	9,40	23,60		
<p>Ausführung mit Schraubanschluss, Stromabnehmer stirnseitig bei Baugrößen P261-P291, mantelseitig bei Baugrößen G3266-G4071A, Prüfspannung 4kV, geeignet zum Einbau nach Schutzklasse II.</p> <p>Equipped with screw terminals, current collector on front side for sizes P261-P291, current collector on shell side for sizes G3266-G4071A, test voltage 4 kV, applicable for class II equipment.</p>										RGE260/5, P291

Maße Dimensions										Maßbild / Drawing 1
Baugröße Size	a	b	d	d1	d2	d3	e	h	i	
P261								125		Maßbild / Drawing 2
P266								130		
P276								140		
P281	95	86	168	—	100	—	—	145	M6	
P288								160		
P291								170		
G3266	148		305					165		
G3271		92		—	160	10	50	170		
G4066	150		320					165		
G4071A			326					170		

**Einphasen-Ringstelltransformatoren mit Sparwicklung Bauart RV, teilvergossene Ausführung**  
**Single-phase toroidal variable-voltage autotransformers version RV, partial resin molded**

Eingang Input	230 V		230 V		400 V		Kupfer-Gewicht	Gesamt-Gewicht	Maß-bild	Ausführung
Ausgang Output	0-230 V		0-260 V		0-400 V		Copper-weight	Weight	Draw-ing	Design
Baugröße Size	Bestell-Typ Model	Stom A	Bestell-Typ Model	Stom A	Bestell-Typ Model	Stom A	kg	kg		
G0045	RV230/1	1,00	—	—	—	—	0,04	1,28	3,4	RV230/2; G060
G0050	RV230/1,25	1,25	—	—	—	—	0,05	1,45		
G050	—	—	RV260/1,25	1,25	—	—	0,08	1,47		
G055	RV230/1,60	1,60	RV260/1,4	1,40	—	—	0,15	1,80		
G060	RV230/2	2,00	RV260/1,6	1,60	—	—	0,17	2,02		
G065	RV230/2,5	2,50	RV260/2	2,00	—	—	0,18	2,15		
G55	RV230/3	3,00	RV260/2,5	2,50	—	—	0,25	2,90		
G155	—	—	RV260/3	3,00	—	—	0,28	3,35	5	RV230/10; G270
G165	RV230/4	4,00	RV260/3,5	3,50	RV400/1,6	1,60	0,36	3,95		
G180	RV230/6,3	6,30	RV260/4,5	4,50	RV400/2	2,00	0,50	4,90		
G260	RV230/8	8,00	—	—	RV400/2,5	2,50	0,77	5,60		
G265	—	—	RV260/6,3	6,30	RV400/3	3,00	0,82	5,95		
G270	RV230/10	10,00	RV260/8	8,00	RV400/4	4,00	0,86	6,50		
G375	RV230/12	12,00	RV260/10	10,00	RV400/5	5,00	1,52	9,42		
<p>Baugrößen G0045-G55 lieferbar mit Steckwelle, Zentralbefestigung nach Maßbild 3 oder Dreipunktbefestigung Maßbild 4. Bei Bestellung bitte angeben.            Baugrößen G155-G375 haben Dreipunktbefestigung in zwei verschiedenen Durchmesser Maßbild 5            Sizes G0045-G55 are available with variable shaft, central fixing according to drawing 3 or three-point fastening according to drawing 4. When ordering, please chose one.            Sizes G155-G375 have three-point fastening with two different diameters according to drawing 5</p>										RV230/12; G375
Maße Dimesions										
Baugröße Size	a	d1	d2	d3	g	h	h1	k	l	
G0045	50	79			37	63(67)	67(71)	—	—	Maßbild / Drawing 4
G0050	50	79			37	68(72)	72(76)	—	—	
G050	50	79	—	—	37	68(72)	72(76)	—	—	
G055	55	88	—	—	43	73(77)	77(81)	—	—	
G060	55	88	—	—	43	78(82)	82(86)	—	—	
G065	55	88	—	—	43	83(87)	87(91)	—	—	
G55	62	106	—	—	55	78(82)	78(86)	—	—	
G155	72	125	100	80	55	102	107	66	82	Maßbild / Drawing 5
G165	72	125	100	80	55	107	112	66	82	
G180	72	125	100	80	55	125	130	66	82	
G260	83	148	100	80	76	111	—	76	92	
G265	83	148	100	80	76	116	—	76	92	
G270	83	148	100	80	76	121	—	76	92	
G375	90	166	—	95	—	130	—	—	—	
<p>Maße in Klammern für Dreipunktbefestigung.            Dimensions between brackets for three-point fastening.</p>										

## Drossel/Chokes

### Netz- und Kommutierungsdrosseln

Kommutierungsdrosseln vergrößern die natürlich Impedanz des angeschlossenen Verbrauchers. Die Steilheit des Stromanstieges während der Kommutierung oder die Kurzschluss und Massenschluss wird deutlich herabgesetzt, und wirkt bei Störspannungen dämpfend.

- Bei Bestellungen bitte angeben:

$$I_{kr}, I_{eff}, I_{nenn}, U_{nenn}$$

### Gleichstrom- Glättungsdrossel

Die Gleichstrom – Glättungsdrossel liegt als Energiepuffer zwischen Last und Spannungsquelle. Sie glätten nicht nur den pulsierenden Gleichstrom, sondern verlängert auch noch die Stromflussdauer sonst lückender Betriebsarten. Die klassische Gleichstrom- Glättungsdrossel ändert ihre Induktivität im Bereich bis Nennstrom nur wenig (lineare Kennlinien).

- Bei Bestellung bitte angeben:

$$\text{Induktivität in H, } I_{eff}, I_{nenn}$$

### Kreisstromdrosseln

Kreisstromdrosseln werden in Stromrichter gespeisten Antrieb zum kommutieren, glätten und begrenzen des Kreisstromes eingesetzt. Durch Einbringen von Eisen in die Spule wird die Induktivität von Stromstärke abhängig. Diese Drosselkennlinie kann durch zwei kennlinienpunkte ( $X_1, X_2$ ) definiert werden.

Die Kennlinie kann von Ihnen frei gewählt werden. Bei Bestellung bitte angeben:

$$L_{max}, L_{min}, I_{d min}, I_{d max}, L_{eff}$$

### Line and commutator chokes

Commutator chokes increase the natural impedance of the connected load. The steepness of the current rise during commutation or upon short-circuiting either between phase and neutral or ground is considerably reduced and has a damping effect upon interfering voltages.

- When ordering please indicate:

$$E_{kr}, I_{eff}, I_{rat}, E_{rat}$$

### DC smoothing chokes

The DC smoothing choke is positioned between load and the voltage source as an energy buffer. In addition to smoothing the pulsating direct current, it also increases the duration of the current flow in types of operations otherwise intersticed. The classical DC smoothing choke changes its inductance slightly in the range up to the rated current (line characteristic).

When ordering please indicate:

$$\text{Inductance in H, } I_{eff}, I_{nenn}$$

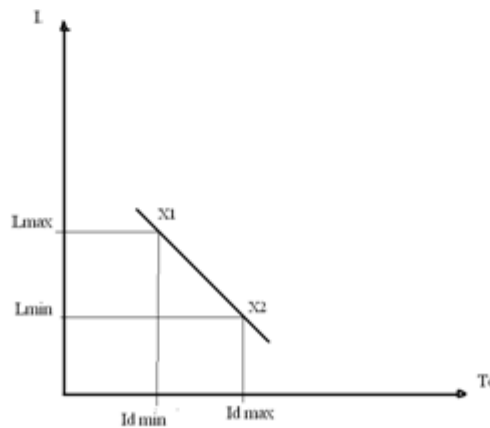
### Circular circuit chokes

Circular circuit chokes are used for commutating smoothing and limiting of the circular current in drives supplied with power from static converters. The insertion of iron in the coil makes the induced dependent upon the current intensity. This

characteristic choke curve can be defined by 2 points on the curve ( $X_1, X_2$ ).

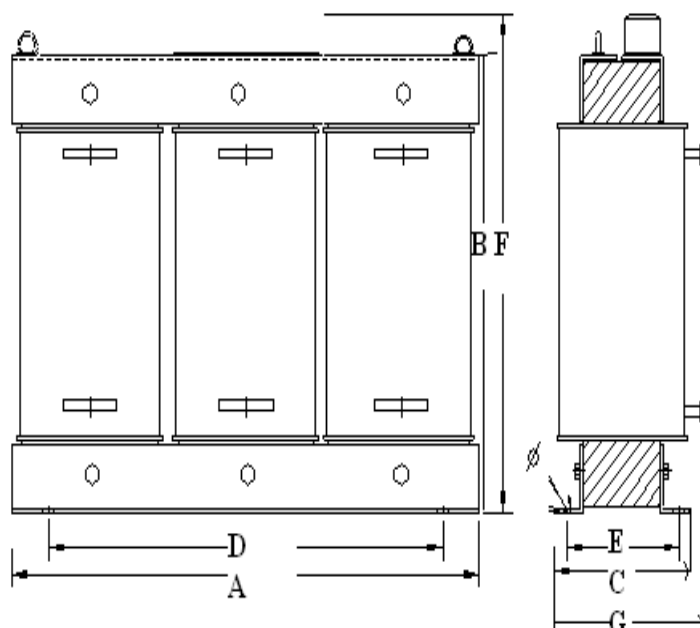
You can select the characteristic curve as required. When ordering please indicate:

$$L_{max}, L_{min}, I_{d min}, I_{d max}$$



**Baureihe KDD, Netz 400V, Uk = 4%**  
 Stehend auf Fußwinkel, Klemmenanschluss  
**bis 160A,**  
 VBG 4, Cu Fahnen Größer 160A,  
 Vacuumimpregniert im Harz  
 Frequenz 50 ... 400Hz

**Series KDD, Grid 400V, Uk = 4%**  
 Standing performance, clamp connection  
**up to 160A,**  
 VBG 4, Cu flags > 160A, Vacuum  
 impregnated in resin  
 Frequency 50 ... 400Hz

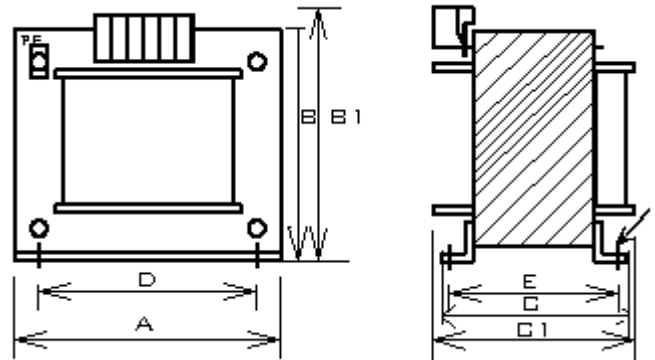


Typ	Nennstrom Amp.	Cu. Gew./ Ges. Gew. Kg/Kg	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	ø mm
BV4004-0040	40	1,9 / 6,0	180	166	75	136	56	190	110	7
BV4004-0050	50	2,0 / 8,6	180	166	85	136	66	190	120	7
BV4004-0061	61	2,5 / 10,0	180	166	95	136	76	190	130	7
BV4004-0080	80	4,3 / 13,0	210	185	97	175	57	215	130	7
BV4004-0100	100	4,2 / 15,0	210	185	115	175	95	215	150	7
BV4004-0125	125	5,3 / 19,5	240	220	101	185	81	255	150	10
BV4004-0160	160	7,1 / 22,0	240	220	111	185	91	255	160	10
BV4004-0200	200	7,6 / 27,0	240	220	121	185	101	255	170	10
BV4004-0250	250	10,8 / 34,0	300	280	122	224	94	310	180	10
BV4004-0315	315	13,7 / 42,0	300	280	135	224	107	301	195	10
BV4004-0400	400	17,4 / 50,0	300	280	147	224	119	310	210	10
BV4004-0500	500	20,6 / 65,0	360	345	156	264	128	375	210	10



Baureihe KDE,  
 Netz 230V oder 400V, Uk= 4%  
 Stehend auf fußwinke  
 Vacuumimprägniert im Harz

*Vacuum impregnated in resin*



Typ	Spg. V	I <sub>max.</sub> Amp.	Cu. Gew./ Ges. Gew. Kg/Kg	A mm	B mm	B1 mm	C mm	C1 mm	D mm	E mm	F mm
BV2304-0016-E	230	16,0	0,18/1,4	78	71	87	67	96	56	53	4,8 x 9,0
BV2304-0020-E	230	20,0	0,26/1,4	84	75	92	60	89	64	46	4,8 x 9,0
BV2304-0025-E	230	25,0	0,30/1,7	84	75	92	69	98	64	55	4,8 x 9,0
BV2304-0031-E	230	31,5	0,51/2,4	96	87	104	76	95	84	59	5,8 x 11,0
BV2304-0040-E	230	40,0	0,47/2,8	96	87	104	86	105	84	69	5,8 x 11,0
BV4004-0010-E	400	10,0	0,21/1,4	78	71	87	67	96	56	53	4,8 x 9,0
BV4004-0012-E	400	12,5	0,23/1,6	84	75	92	69	98	64	55	4,8 x 9,0
BV4004-0016-E	400	16,0	0,37/2,3	96	87	104	76	95	84	59	5,8 x 11,0
BV4004-0020-E	400	20,0	0,42/2,8	96	87	104	86	105	84	69	5,8 x 11,0
BV4004-0025-E	400	25,0	0,52/3,6	96	87	104	100	119	84	83	5,8 x 11,0
BV4004-0031-E	400	31,5	0,70/4,0	120	106	123	89	101	90	69	5,8 x 11,0
BV4004-0040-E	400	40,0	0,89/5,1	120	106	123	101	113	90	81	5,8 x 11,0
BV4004-0050-E	400	50,0	0,93/6,7	120	106	123	121	133	90	101	5,8 x 11,0
BV4004-0061-E	400	61,0	1,20/7,5	150	132	149	108	109	122	83	7,0 x 13,0

Neben der Pflege unseres Standardprogramms beinhalten unsere Leistungen **sowohl Serien- als auch kundenspezifische** Angaben.

Besuchen Sie unsere Homepage [www.trafo-schneider.de](http://www.trafo-schneider.de) und Erfahren Sie wissenswertes über unseren Betrieb, unsere Produkte und unsere Firmenphilosophie.

Trafo Schneider  
Inhaber Peter Schneider  
Waidmattenstr. 8  
79232 March-Buchheim

Telefon: +49 7665 92 300

Telefax: +49 7665 92 30 22  
E-Mail: [info@trafo-schneider.de](mailto:info@trafo-schneider.de)  
Internet: [www.trafo-schneider.de](http://www.trafo-schneider.de)

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer gemäß § 27 a Umsatzsteuergesetz:  
DE 142140531